29 Νοεμβ. 1874

ΕΤΟΣ 8ον—ΑΡΙΘΜΟΣ 1748

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΣΥΝΤΑΚΤΑΙ
Σ. Ι. ΒΟΥΤΥΡΑΣ.
Ι. Α. ΒΡΕΤΟΣ.
Γ. ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ
Ἐν Γαλατᾷ, ὁδὸς Ἀρμενικῆς Ἐκκλησίας, ἀριθμὸς 23.

Διὰ πᾶσαν αἴτησιν ἀπευθυντέον τοῖς συντάκταις.

ΝΕΟΛΟΓΟΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΚΑΘ ΕΚΑΣΤΗΝ ΠΛΗΝ ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ.

22)4 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1874

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ.
Ἐτησία προπληρωτέα ἐν Κωνσταντινουπόλει . . . . Φρ. 45
» » ἐν ἐπαρχ. καὶ Ἑλλάδι . . . . » 60
» » ἐν Αἰγύπτῳ Ῥουμανίᾳ καὶ Ἰωαννίνοις » 70
» » ἐν Εὐρώπῃ κ. Ῥωσσίᾳ . . . . » 80
Ἕκαστον φύλλον τιμᾶται γροσίου.

ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ.
Ἀγγελίαι . . πρὸς γρ. 2 τὸν στίχ. | Ἐν τοῖς διαφόροις γρ. 10 τὸν στίχ.
Διατριβαί, ἐν τῇ 3 σελ. 5 » | Λίρα Τουρκίας πρὸς γρ. 100.
Διὰ τὴν ἐγγραφὴν συνδρομητῶν ἴδε τελευταίαν σελίδα.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ.

Καὶ πάλιν περὶ ὑπηκοότητος μοναχῶν—ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ. Γερμανία (οἱ ἀλσατιανοὶ βουλευταὶ ἐν τῷ γερμανικῷ κοινοβουλίῳ)—Ῥουμανία (λόγος τοῦ ἡγεμόνος Καρόλου)—Σερβία (λόγος τοῦ ἡγεμόνος Μιλάου)—Εἰδήσεις—Ἑλλὰς (ἐργασίαι Βουλῆς)—ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ - Νεοελληνικὰ ἀνέκδοτα—ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—Τελευταῖαι εἰδήσεις (τηλεγραφήματα)—Λαχεῖον αὐτοκρατορικῶν σιδηροδρόμων.

Κωνσταντινούπολις, 21 νοεμβρίου.

ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ ΠΕΡΙ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΟΣ ΤΩΝ ΜΟΝΑΧΩΝ.

Ἡ «Βυζαντὶς» ἐν τῷ φύλλῳ αὐτῆς τοῦ παρελθόντος σαββάτου ἐδημοσίευσεν ἄρθρον δι' οὗ ἀξιοῖ ὅτι ἀπαντᾷ δῆθεν εἰς τὰς ἐπιστημονικῶς ἀναντιῤῥήτους ἀποδείξεις, δι' ὧν ὁ καθηγητὴς τῆς θεολογίας ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ Ἀθηνῶν κ. Δαμαλᾶς κατέδειξεν ἐν τῷ «Νεολόγῳ» ὅτι κατά τε τὸν κανονικὸν καὶ κατὰ τὸ διοικητικὸν δίκαιον ὁ ὅρος τῆς ὑπηκοότητος εἶναι ἀπαραίτητος εἰς πάντα μοναχὸν καὶ κληρικόν. Ἡ ἀπάντησις τῆς «Βυζαντίδος» διακρινομένη, ὡς πάντοτε, διὰ τὸ θρασὺ μὲν καὶ ἰταμὸν περὶ τὰς ἐκφράσεις, τὸ κενὸν δὲ περὶ τὰς ἰδέας καὶ τὸ ἀνόητον περὶ τὰς κρίσεις οὐδὲν μὲν ἀποκρούει οὐδ' ἀναιρεῖ τῶν παρὰ τοῦ κ. Δαμαλᾶ ῥηθέντων περὶ τῆς ὑπηκοότητος τῶν μοναχῶν, προσφεύγει δὲ εἰς τὴν συνήθη τῆς ἐν τοῖς πατριαρχείοις πλειονοψηφίας ὑπεκφυγὴν ὅτι πάντες οἱ ἐν Τουρκίᾳ κληρικοὶ ἢ μοναχοὶ οἱ ὁρμώμενοι ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς «διατελοῦσιν ὑπήκοοι τοῦ ὀθωμανικοῦ κράτους καὶ πάντες οὐδεμίαν ἄλλην ἐκκλησιαστικὴν ἀρχὴν ἀναγνωρίζουσιν ἢ τὴν τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου».

Τὸ τετριμμένον τοῦτο ἐπιχείρημα, εἰς ὃ ἐν τῇ ἀπογνώσει αὐτῶν καταφεύγουσιν οἱ τῆς «Βυζαντίδος» ἀρθρογράφοι, οὐδεμιᾶς, νομίζομεν, χρῄζει πλέον ἀνασκευῆς μεθ' ὅσα περὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου ἐγράφησαν. Τὰ ἐξαιρετικά, ὡς χαρακτηρίζει αὐτὰ ἡ «Βυζαντίς», παραδείγματα, δι' ὧν τετράκις ἤδη ἀπὸ τῆς τῶν Ῥώσσων ἐν ἁγίῳ Ὄρει ἐγκαταστάσεως προὐκλήθη ἀναφανδὸν ἡ ξενικὴ ἐπέμβασις, ἡ γλῶσσα ἣν διάφοροι ῥῶσσοι πολιτικοὶ καὶ διπλωμάται μετῆλθον πρὸς τὴν ἱερὰν σύναξιν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος, ἡ παρὰ τὰς ῥητὰς ἀπαγορεύσεις τῆς τε ἐκκλησιαστικῆς τοῦ Ἄθω ἀρχῆς καὶ τῆς πολιτικῆς ἐξουσίας ἐνταφίασις παρὰ τῶν Ῥώσσων τοῦ προξένου Ἰακωβόβσκη, ταῦτα πάντα οὐδόλως ἀποδεικνύουσιν ὅτι οἱ πελάται καὶ πάτρωνες τῆς «Βυζαντίδος» καὶ τῶν *Φιλαλήθων* θεωροῦσιν ἑαυτοὺς ὑπηκόους τοῦ ὀθωμανικοῦ κράτους. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀναγνώρισιν τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου ὡς μόνης ἐκκλησιαστικῆς αὐτῶν ἀρχῆς, νομίζομεν ὅτι δικαιούμεθα ν' ἀμφιβάλλωμεν περὶ τούτου, ἀφοῦ οἱ ῥῶσσοι μοναχοὶ οἵτινες κατὰ τοὺς κανόνας ὤφειλον θεωρεῖν τὴν ἀπόφασιν τῆς ἀνωτάτης αὐτῶν ἐκκλησιαστικῆς ἀρχῆς τελεσίδικον καὶ ἀνέκκλητον τολμῶσι νὰ συντάσσωσι διαμαρτυρίας κατὰ τῶν ἀποφάσεων αὐτῆς.

Ἀλλὰ παραλείποντες κατὰ μέρος τὰ γεγονότα, καθὸ *ἐξαιρετικά*, ἐξετάσωμεν τὸ ζήτημα ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῶν διεθνῶν σχέσεων τῆς ὀθωμανικῆς μετὰ τῆς ῥωσσικῆς αὐτοκρατορίας. Ἐρωτῶμεν λοιπὸν ἐν ποίᾳ περιπτώσει ἡ ὀθωμανικὴ αὐτοκρατορία δικαιοῦται θεωρεῖν τοὺς ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς ὁρμωμένους ὡς ὀθωμανοὺς ὑπηκόους καὶ ἐν ποίᾳ περιπτώσει δικαιοῦνται οὗτοι νὰ ἐπικαλεσθῶσι τὴν ξένην αὐτῶν ἰθαγένειαν; Κατὰ τὸν τελευταῖον περὶ ἰθαγενείας νόμον τῆς αὐτοκρατορικῆς κυβερνήσεως, οἱ ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς ὁρμώμενοι τότε μόνον εἰσὶν ὀθωμανοὶ ὑπήκοοι ὅταν ἐγγράφως δηλώσαντες ὅτι παραιτοῦνται τῆς ξένης αὐτῶν ἰθαγενείας ἐγγραφῶσιν ἔν τινι δημοτολογίῳ. Ἐν πάσῃ ἄλλῃ ἄρα περιπτώσει οἱ ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς ὁρμώμενοι δύνανται νὰ ὑπεκφύγωσι τὴν δικαιοδοσίαν καὶ ἐνέργειαν τῆς ὀθωμανικῆς κυβερνήσεως προκαλοῦντες τὴν ὑπὲρ αὐτῶν ἐπέμβασιν τοῦ ἀντιπροσώπου τῆς ἐπικρατείας, ἐξ ἧς ὁρμῶνται καὶ ἥτις κατ' οὐδένα λόγον δύναται ν' ἀρνηθῇ αὐτοῖς τὴν συνδρομὴν αὐτῆς, ἐφ' ὅσον δὲν ἤθελον δηλώσει ἐγγράφως ὅτι παραιτηθέντες τῆς ἰθαγενείας αὐτῶν ἐνεγράφησαν ἐν τῷ ὀθωμανικῷ δημοτολογίῳ.

Τούτων ἀναντιῤῥήτων ὄντων, τίνι τρόπῳ, προκειμένου περὶ ἀνθρώπων οἵτινες οὐδόλως ἐδήλωσαν ὅτι τῆς ἰθαγενείας αὐτῶν παρητήθησαν, ἀλλὰ καὶ ἀπροκαλύπτους διατηροῦσι σχέσεις μετὰ τῆς ἀντιπροσωπείας τῆς ἐξ ἧς ὁρμῶνται ἐπικρατείας καὶ ἐπικαλοῦνται τοσάκις τὴν προστασίαν καὶ ἀρωγὴν αὐτῆς, τίνι τρόπῳ, λέγομεν, «ἡ ἐξάσκησις τῆς πνευματικῆς ἐξουσίας τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου καὶ τῆς ἱερᾶς συνάξεως τοῦ ἁγίου Ὄρους ἐπὶ τῶν κατὰ μέρος μονῶν καὶ μοναχῶν δύναται νὰ ἔχῃ τὴν ἀναγκαίαν συνδρομὴν καὶ ἀντίληψιν τῆς κοσμικῆς ἐξουσίας πρὸς ἐκτέλεσιν τῶν μέτρων καὶ τῶν ἀποφάσεων τῶν ἀπαιτουμένων πρὸς ἐξασφάλισιν τῶν ὅρων τῆς πνευματικῆς διοικήσεως», ὡς ἀποφαίνεται ὁ καθηγητὴς κ. Κόκκινος, οὗ τὴν γνώμην ταύτην οὐδόλως ἡ «Βυζαντὶς» διαμφισβητεῖ; Τῇ ἀληθείᾳ, πρέπει νὰ ἦναί τις τυφλός, πρέπει ν' ἀγνοῇ καθ' ὁλοκληρίαν τὴν ἐξαιρετικὴν θέσιν τῆς Τουρκίας ἕνεκα τῶν capitulations καὶ ἕνεκα τοῦ ἑτεροθρήσκου αὐτῆς πρὸς τὴν ἡμετέραν πνευματικὴν ἀρχήν, ἑτεροθρήσκου ὅπερ παρέσχεν ἤδη πολλάκις εἰς τὴν ξενικὴν ἐπέμβασιν ἀφορμὴν τοῦ νὰ λάβῃ τὸ εὔσχημον προσωπεῖον προστάτιδος τῆς ὀρθοδοξίας ὅπως διισχυρισθῇ τὸν θρασὺν τοῦτον διισχυρισμόν. Ἐὰν ἡ πνευματικὴ ἐξουσία λάβῃ ἀπόφασιν περὶ καταναγκαστικῶν μέτρων ἐναντίον τῶν ῥώσσων μοναχῶν, οἱ δὲ μοναχοὶ οὗτοι καταφύγωσιν εἰς τὴν προστασίαν τῆς ῥωσσικῆς πρεσβείας δυνάμει τῆς ἰθαγενείας αὐτῶν, τίνι τρόπῳ θὰ δυνηθῇ ἡ Ὑψηλὴ Πύλη νὰ ἐφαρμόσῃ κατ' αὐτῶν τὰ καταναγκαστικὰ ταῦτα μέτρα; Ἐὰν προκειμένου περὶ πολιτικῶν ἢ ποινικῶν ἀποφάσεων ἐκδιδομένων παρὰ τῶν δικαστηρίων τῆς αὐτοκρατορικῆς κυβερνήσεως κατὰ ξένων ὑπηκόων, ἡ ἐκτέλεσις αὐτῶν γίνεται διὰ τῆς πρεσβείας εἰς ἣν ὑπάγονται, τίνι τρόπῳ, πρὸς ἐκτέλεσιν τῶν ἀποφάσεων τῆς πνευματικῆς ἀρχῆς, ἡ Ὑψηλὴ Πύλη θὰ δυνηθῇ νὰ ἐνεργήσῃ ἄνευ οὐδεμιᾶς ξενικῆς ἐπεμβάσεως; Ἐὰν προκειμένου περὶ θρησκευτικῆς ἔριδος μεταξὺ τῶν πατριαρχείων καὶ λαοῦ ὑπηκόου τῆς αὐτοκρατορικῆς κυβερνήσεως, ἡ ξενικὴ ἐπέμβασις ἕνεκα τοῦ θρησκευτικοῦ χαρακτῆρος τοῦ ζητήματος κατορθοῖ ἐπιτηδείως νὰ παρεισδύσῃ, τίνι τρόπῳ ἡ πολιτικὴ ἐξουσία θὰ δυνηθῇ ν' ἀποφύγῃ τὴν ξενικὴν ταύτην ἐπέμβασιν, ὁπόταν αὕτη ἔχῃ νὰ προστατεύσῃ ὑπηκόους αὐτῆς, καὶ νὰ ἐκτελέσῃ τὰς ἐναντίον αὐτῶν ἀποφάσεις τῆς πνευματικῆς ἀρχῆς; Ἐὰν δὲ ἡ ξένη ἐκείνη δύναμις ἐρειδομένη ἐπὶ τοῦ ὁμοθρήσκου διαμφισβητήσῃ τὸ νόμιμον τῶν τοῦ πατριαρχείου ἀποφάσεων κατὰ τῶν ὑπηκόων αὐτῆς, δὲν ἤθελε ἄρά γε καταδικάσει εἰς ἀπραξίαν τὴν ἐνταῦθα πολιτικὴν ἀρχὴν καὶ οὕτω διαιωνίσῃ τὸ ζήτημα, ὡς ἤδη ἐγένετο ἐπὶ ἄλλου ζητήματος θρησκευτικοῦ, ἐν ᾧ οὐδὲ τὴν εὔσχημον εἶχε πρόφασιν τοῦ ὅτι προστατεύει τὰ τῶν ὑπηκόων αὐτῆς δίκαια ἢ συμφέροντα;

Προκαλοῦντες τοὺς *Φιλαλήθεις* καὶ τοὺς ἀρθρογράφους τῆς «Βυζαντίδος» ν' ἀπαντήσωσιν εἰς τὰς ἐρωτήσεις ταύτας καὶ νὰ διαφωτίσωσιν ἡμᾶς πῶς ὁ ὅρος τῆς ὑπηκοότητος τῶν μοναχῶν, ὁ ἀπαραίτητος θεωρούμενος ἐν κράτεσιν ὅπου οἱ ξένοι ὑπήκοοι ὑπάγονται εἰς πάσας τὰς ὑποχρεώσεις εἰς ἃς καὶ οἱ τοῦ κράτους ὑπήκοοι, ἐν μόνῃ τῇ Τουρκίᾳ, ἐν ᾗ ἕνεκα τῶν capitulations οἱ ξένοι ὑπήκοοι ἐξαιρετικῶν ἀπολαύουσι προνομιῶν, θεωρεῖται παρὰ τῶν κυρίων τούτων ἐπουσιώδης, θεωροῦμεν ὅλως ἀνόητον καὶ ἀναξίαν συζητήσεως ἄλλην τινὰ ἔνστασιν αὐτῶν, τὴν ἑξῆς· ὅτι περὶ τοῦ ὅρου τῆς ὑπηκοότητος, ἁρμοδία εἶναι νὰ φροντίσῃ ἡ αὐτοκρατορικὴ κυβέρνησις, οὐδὲν δὲ καθῆκον ἔχει πρὸς τοῦτο τὸ πατριαρχεῖον. Ἡ αὐτοκρατορικὴ κυβέρνησις οὐδ' ἐκώλυεν, οὐδὲ κωλύει τὴν ἐν τῇ Τουρκίᾳ ἐγκατάστασιν ξένων ὑπηκόων ὑφ' οἱανδήποτε ἰδιότητα ἐπὶ τῇ βάσει τῶν μετὰ τῶν ξένων δυνάμεων συνθηκῶν αὐτῆς· ἀλλ' ἡ πνευματικὴ ἡμῶν ἀρχή. ἥτις δὲν ἀγνοεῖ ὅτι *πρὸς ἐξασφάλισιν τῶν ὅρων τῆς πνευματικῆς αὐτῶν διοικήσεως ἀναγκαῖον ὅπως ἡ πολιτικὴ ἀρχὴ δύναται νὰ ἐφαρμόσῃ κατ' αὐτῶν τὰς ἀποφάσεις αὐτῆς*, ἥτις γινώσκει ὅτι πρὸς ἀπαρακώλυτον ἐνέργειαν τῆς πολιτικῆς ἀρχῆς ὑπὲρ τῶν ἀποφάσεων αὐτῆς ἀνάγκη νὰ μὴ παρεμβάλλωσι πρόσκομμα αἱ capitulations, ἥτις τέλος μέγιστον ἔχει καθῆκον νὰ φροντίζῃ ὅπως οἱ ὑπ' αὐτὴν μοναχοὶ τὰς αὐτὰς πάντες ἔχωσιν ὑποχρεώσεις καὶ μηδενὶ ἐπιτρέπηται ἐπωφελεῖσθαι τὴν ἐξαιρετικὴν αὐτοῦ θέσιν πρὸς παράβασιν τῶν διαταγῶν αὐτῆς καὶ χαλάρωσιν καὶ καταστροφὴν τῆς πνευματικῆς αὐτῆς διοικήσεως, αὐτὴ ἔχει τὸ καθῆκον τοῦ νὰ ἐξασφαλίσῃ ἑαυτήν τε κατ' αὐτοβούλων διαβημάτων τῶν μοναχῶν καὶ κατὰ τῆς ἀτιμωρητὶ παραβάσεως τῶν διαταγῶν αὐτῆς, καὶ τὴν κυβέρνησιν ἀπὸ ἐνδεχομένων περιπλοκῶν καὶ περισπασμῶν.

Τὴν λογικωτάτην ταύτην ἀξίωσιν οἱ τῆς «Βυζαντίδος» ἀρθρογράφοι δὲν ἐδίστασαν νὰ χαρακτηρίσωσιν ὡς φυλετισμὸν καὶ ἐρυθροὺς ν' ἀποκαλέσωσιν ἡμᾶς τε καὶ πάντας τοὺς ὑπερασπιζομένους τὴν ἀρχὴν ταύτην. Ἀλλ' οἱ ἀνερυθριάστως ἀποκαλοῦντες ἐρυθροὺς τοὺς ὑποστηρίζοντας ὅτι ἅπαντα τὰ ἀποτελοῦντα τὴν μοναχικὴν ἀδελφότητα μέλη πρέπει ἀνεξαιρέτως ν' *ἀφομοιωθῶσι* κατὰ πάντα τὰ καθήκοντα, οἱ χαρακτηρίζοντες ὡς φυλετισμὸν τὴν ἀρχὴν ὅτι οἱ μοναχοὶ *οἱασδήποτε φυλῆς ἢ γένους, ὁθενδήποτε καταγόμενοι, οἱανδήποτε λαλοῦντες γλῶσσαν* ὀφείλουσι κατὰ ῥητὸν νόμον καὶ οὐχὶ κατ' ἔθνος ὑπήκοοι εἶναι τῆς ἐπικρατείας ἐν ᾗ μονάζουσι καὶ ἔχειν τὴν ὑποταγὴν αὐτῶν εἰς τὴν νόμιμον πνευματικὴν ἀρχὴν αὐτῆς, εἰπάτωσαν ἡμῖν ποία προσωνυμία ἀνήκει ἐκείνοις οἵτινες κηρυχθέντες προστάται ξενικῶν ἀξιώσεων οὐδὲν κοινὸν ἐχουσῶν πρὸς τὸν μοναχικὸν βίον ἀρνοῦνται τὰ δικαιώματα καὶ τῆς κυβερνήσεως καὶ τῆς Ἐκκλησίας αὐτῶν, εἰπάτωσαν ἡμῖν πῶς ἀποκαλοῦνται οἱ χάριν τοῦ ἐγκληματικοῦ τούτου σκοποῦ ἀπαρνούμενοι ἢ διαστρέφοντες καὶ αὐτὰ τὰ ἱστορικὰ γεγονότα. Τὴν ἀξίαν αὐτῶν προσωνυμίαν ἔδωκεν ἤδη ἡ δημοσία γνώμη καὶ ἡ χριστιανικὴ συνείδησις καὶ ἡ ἀπόφασις αὐτῆς θὰ ἐγγραφῇ μετ' οὐ πολὺ ἐν ταῖς δέλτοις τῆς ἱστορίας ἥτις καὶ τοὺς Φωτίους ἀναγράφει, ἀλλὰ δὲν λησμονεῖ νὰ στηλιτεύσῃ καὶ τοὺς Βαρλαὰμ καὶ τοὺς Ἰσιδώρους.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ.

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

ΟΙ ΑΛΣΑΤΙΑΝΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ ΕΝ ΤΩι ΓΕΡΜΑΝΙΚΩι ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΩι.

Κατ' αὐτὰς ἐν τῷ κοινοβουλίῳ τῆς Γερμανίας περὶ τῶν πραγμάτων τῆς Ἀλσατίας καὶ Λοῤῥαίνης γίνεται λόγος πλέον τοῦ συνήθους, καὶ οὐχὶ ὑπὸ τὸ πνεῦμα καθ' ὃ πέρυσι περίπου κατὰ τὴν αὐτὴν ἐποχὴν ἀνήφθη τοσοῦτον σφοδρὸς ἀγὼν καὶ ἐγένετο ἡ περιώνυμος ἐκείνη διαμαρτύρησις, ἣν οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν κατακτηθεισῶν ἐκείνων χωρῶν ἤνεγκον δημοσίως κατὰ τῆς κατακτητικῆς τῶν Γερμανῶν πολιτικῆς. Τότε οἱ Ἀλσατιανοὶ καὶ οἱ Λοῤῥαίνιοι δὲν ἠνείχοντο οὐδὲ κἂν νὰ συσκεφθῶσιν ἀπὸ κοινοῦ, οὐδὲ νὰ συζητῶσι μετὰ τῶν ἀντιπροσώπων τῆς ἄλλης Γερμανίας. Ἀλλ' ὅμως σήμερον φαίνονται οἱ μέχρι χθὲς ἔτι ζωηρολέκεινοι γαλλίζοντες σκεπτόμενοι πρακτικώτερον ἐφ' ᾧ καὶ μετὰ μείζονος ἀπαθείας ἀκολουθοῦσι τὸν κοινὸν αὐτῶν καὶ μέγαν σκοπόν, ὅστις ἀναντιῤῥήτως πρὸ παντὸς συνίσταται εἰς τὴν ἀπὸ τοῦ γερμανικοῦ ζυγοῦ ἀπελευθέρωσιν.

Οὕτω νῦν ἀναγινώσκομεν ἐν ταῖς γερμανικαῖς ἐφημερίσι σχοινοτενέστατα ἄρθρα ἀπόζοντα ἐθνικῆς εὐχαριστήσεως καὶ κολακείας, καὶ ἅτινα οὐδόλως διστάζουσιν ἵνα διισχυρισθῶσιν, ὅτι ἐγγὺς ὁ χρόνος καθ' ὃν Ἀλσατιανοὶ καὶ Λοῤῥαίνιοι θὰ συζῶσιν ἀδελφικῶς μετὰ τῶν λοιπῶν Γερμανῶν. Περὶ τούτου οὐδεὶς πλέον ἀμφιβάλλει, λέγουσιν οἱ Γερμανοί, ἀφοῦ ἤδη πρὸ τῶν ἡμετέρων ὀμμάτων βλέπομεν τὴν εἰρηνικωτάτην διαγωγὴν τῶν ἐν Βερολίνῳ βουλευτῶν τῶν δύο ἐκείνων νέων γερμανικῶν ἐπαρχιῶν. Εἰς τὰς τοιαύτας ἰδέας πρὸ παντὸς συνετέλεσε μία ἐκ τῶν νεωτέρων τοῦ Γκέρβερ ἐν τῷ γερμανικῷ κοινοβουλίῳ ἀγόρευσις, δι' ἧς ὁ ἀλσατιανὸς ἐκεῖνος βουλευτὴς ὁμιλῶν περὶ τῆς ἐπισήμου ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ αὐτοῦ γλώσσης, ἥτις εἰσέτι ἐξακολουθεῖ οὖσα ἡ γαλλική, διὰ σαφεστάτων ἐπιχειρημάτων κατέδειξε μὲν τὸ ἀναγκαῖον τῆς διατηρήσεως τῆς ξένης ἐκείνης γλώσσης, ὑπεσχέθη ὅμως τὴν ἐν τῷ μέλλοντι εἰσαγωγὴν τῆς γερμανικῆς, ἧς τὸν χρόνον ἐπρότεινε τῇ Βουλῇ, ἵνα ἀναθέσωσιν αὐτῷ τῷ γραμματεῖ.

Οἱ Γερμανοὶ καταγοητευθέντες ἐκ τῆς ἀήθους ταύτης καὶ ὅλως ἀπροσδοκήτου συνδιαλλακτικωτάτης γλώσσης ἠσπάσαντο μὲν τὴν γνώμην διὰ μεγίστης πλειονοψηφίας, ἀπεδέξαντο τὴν πρότασιν τοῦ ἀλσατιανοῦ Γκέρβερ, περιώρισαν ὅμως αὐτὴν κατὰ τὸ μέρος ἐκεῖνο, ἐν ᾧ ὁ ὁρισμὸς τοῦ χρόνου τῆς ἐν Ἀλσατίᾳ καὶ Λωραίνῃ ἐπισήμους εἰσαγωγῆς τῆς γερμανικῆς γλώσσης ἀφίετο παντελῶς τῷ ἀρχιγραμματεῖ τοῦ αὐτοκράτορος. Τὴν βαρεῖαν ταύτην εὐθύνην φαίνεται ὅτι ὁ πρίγκηψ Βίσμαρκ ἐφοβήθη νὰ ἀναλάβῃ καὶ μάλιστα σήμερον, ὁπότε διατελεῖ ὢν ὑπὸ τὸ βάρος ποικίλων καὶ λίαν σοβαρῶν εὐθυνῶν καὶ μόνον ἐκ τούτου ἐξηγεῖται, πῶς τὸ μέγα φιλελεύθερον κόμμα καὶ οἱ περὶ τὸν Βίσμαρκ ἀπέῤῥιψαν μόνον τὴν τελευταίαν περικοπὴν τῆς προτάσεως τοῦ Γκέρβερ.

Ἐν τούτοις τὴν χαρὰν τῶν Γερμανῶν ἐμετρίασεν οὐκ ὀλίγον πρότασίς τις ἄλλου βουλευτοῦ τῆς Ἀλσατίας τοῦ κ. Σίμονις. Ὁ ἀντιπρόσωπος οὗτος προέτεινεν εἰς τὸ κοινοβούλιον τὴν ἄρσιν τοῦ περὶ τῆς δημοσίας ἐκπαιδεύσεως καὶ τῶν σχολείων γερμανικοῦ νόμου καὶ τὴν ἐν Ἀλσατίᾳ καὶ Λοῤῥαίνῃ ἀντικατάστασιν τούτου ὑπὸ τοῦ τέως ἰσχύοντος γαλλικοῦ. Κατὰ τῆς προτάσεως ταύτης ἐξηγέρθησαν πάντες γενικῶς, ἐκτὸς ἐννοεῖται τῶν ὑπερλαπείων, οἵτινες διὰ λόγους εὐνοήτους ἀπαιχθάνονται τὴν ὑπὸ τῆς πολιτείας ἐπιτήρησιν τῆς τῶν νέων ἀγωγῆς, προτιμῶντες πολὺ μᾶλλον τὸ ἐν Γαλλίᾳ ἰσχύον σύστημα, καθ' ὃ ὁ κλῆρος κέκτηται μεγίστην καὶ ἄμεσον ἐπιῤῥοὴν ἐπὶ τῶν σχολείων. Κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ἡ πρότασις τοῦ κ. Σίμονις θέλει ἀποῤῥιφθῇ· οὐδὲν ἧττον αὕτη εἶναι τεκμήριον ἀψευδές, ὅτι οὐχὶ πάντες οἱ Ἀλσατιανοὶ ἀσπάζονται οὔτε τὰ φρονήματα, ἀλλ' οὔτε τὴν πολιτικὴν τοῦ Γκέρβερ καὶ τῶν ὁμοδοξούντων αὐτῷ ἀντιπροσώπων τῶν δύο τέως γαλλικῶν ἐπαρχιῶν.

Τὸ ἀρτισύστατον ἐν Στρασβούργῳ πανεπιστήμιον ὁσημέραι τελειοποιούμενον τείνει νὰ ἐξισωθῇ ἐὰν οὐχὶ ἀμέσως πρὸς τὰ πρωτεύοντα ἀλλὰ πάντως πρὸς τὰ δευτέρας τάξεως πανεπιστήμια τῆς σοφῆς Γερμανίας. Ἡ σύστασις τοῦ ἀνωτάτου τούτου φυτωρίου τῶν ἐπιστημῶν ἀριθμεῖ μόλις τρία ἔτη, καὶ ἐν τούτοις οἱ ἐν αὐτῷ φοιτῶντες ἀνέρχονται σήμερον εἰς 702, ἐξ ὧν τῆς μὲν θεολογίας [illegible] εἰσὶ 56, τῆς νομικῆς 159, τῆς ἰατρικῆς 207, τῆς δὲ φυλοσοφίας καὶ φυσικῶν ἐπιστημῶν 234· οἱ δὲ ἐν αὐτῷ διδάσκοντες ἐν συνόλῳ εἰσὶ 81 μόνον καθηγηταί. Εἰς τὸ πανεπιστήμιον τοῦ Στρασβούργου συῤῥέουσι φοιτηταὶ οὐ μόνον ἀπὸ πάσης τῆς Γερμανίας ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τῆς ἀλλοδαπῆς καὶ ἰδίως ἐκ Ῥωσσίας.

ΡΟΥΜΑΝΙΑ.

ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΗΓΕΜΟΝΟΣ ΚΑΡΟΛΟΥ.

Ὁ λόγος ὃν ἀπήγγειλεν ἡ Α. Υ. ὁ ἡγεμὼν τῆς Ῥουμανίας Κάρολος, κατὰ τὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν τοῦ ῥουμανικοῦ κοινοβουλίου ἔχει ὡς ἕπεται·

Κύριοι γερουσιασταί,
Κύριοι βουλευταί,

Ἀνοίγω σήμερον τὴν πρώτην περίοδον τῆς ἀνανεωθείσης γερουσίας ἐν τῇ προθεσμίᾳ ἣν ὁρίζει τὸ σύνταγμα καὶ ταὐτοχρόνως τὴν τετάρτην καὶ τελευταίαν τακτικὴν περίοδον τῆς βουλῆς τῶν ἀντιπροσώπων.

Τὸ ἀξιοσημείωτον τοῦτο γεγονὸς ἐπραγματοποιήθη κατὰ συνέπειαν τῆς μεταξὺ τῶν ἀρχόντων τοῦ κράτους συμπνοίας, μαρτυρεῖ δὲ ὅτι ἡ χώρα ἐκτήσατο τὴν συναίσθησιν τῶν πραγματικῶν αὐτῆς ἀναγκῶν καὶ ὅτι προβαίνει μεθ' ὡριμότητος πρὸς τὴν ἠθικὴν καὶ οἰκονομικὴν αὐτῆς ἀνάπτυξιν.

Αἱ σχέσεις ἡμῶν μετὰ τῶν ξένων δυνάμεων ἐξακολουθοῦσιν οὖσαι καὶ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο λίαν εὐχάριστοι. Τὰ δὲ συμφέροντα τοῦ ῥουμανικοῦ κράτους ὠφελοῦνται βεβαίως ἐκ πολιτικῆς ἐξωτερικῆς, ἐρειδομένης μόνον ἐπὶ τῆς ἐκ τῶν συνθηκῶν ἀποῤῥεούσης νομιμότητος καὶ ἐπὶ τοῦ σεβασμοῦ τῶν δικαιωμάτων.

Καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὸν στρατόν, διαβεβαιῶ μετ' εὐχαριστήσεως τὰς προόδους αὐτοῦ.

Ἡ ταχύτης μεθ' ἧς μέρος τοῦ στρατοῦ ἠδυνήθη νὰ συγκεντρωθῇ ἐπὶ τοῦ Ἰαλομίτζα κατὰ τὸ φθινόπωρον τοῦτο, καθὼς καὶ αἱ πορεῖαι καὶ αἱ ἀσκήσεις ἃς ἐξετέλεσε καὶ εἰς ἃς ἔσχομεν τὴν εὐχαρίστησιν νὰ ἴδωμεν παρισταμένους τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν πλείστων ξένων στρατῶν, ἀποδεικνύουσιν ὅτι ἡ χώρα βαίνει ἐπὶ καλοῦ στρατιωτικοῦ διοργανισμοῦ, καὶ ὅτι δὲν πρέπει νὰ λυπηθῇ διὰ τὰς πρὸς τοῦτο θυσίας αὐτῆς.

Οἱ Δοροβάντσοι, τὸ κραταιὸν τοῦτο πολεμικὸν στοιχεῖον, οἵτινες διὰ τῆς στρατολογίας τοῦ ἔτους τούτου συνέστησαν πανταχοῦ τῆς χώρας, ἀπέδειξαν ἐκ νέου τὴν εὐχέρειαν μεθ' ἧς ὁ ῥουμανικὸς λαὸς δύναται νὰ ἐθισθῇ εἰς τὰ ὅπλα, καὶ πόσα δικαιούμεθα νὰ ἐλπίζωμεν παρὰ τοῦ ἐγχωρίου στρατοῦ.

Ἐπίσης ἠδυνήθημεν νὰ βεβαιωθῶμεν, καὶ κατ' αὐτὸ ἔτι τὸ πρῶτον ἔτος τοῦ διοργανισμοῦ, περὶ τῶν ἀποτελεσμάτων ἅπερ τὸ νομαρχιακὸν πυροβολικόν, τὸ συστὰν διὰ τοῦ νόμου τῆς 12 μαρτίου 1874, ὑπόσχεται ἐν τῷ μέλλοντι.

Μέτρον οὐχ ἧττον ἐπωφελὲς ὅπερ ἡ κυβέρνησίς μου ἔλαβε καὶ εἶναι ἀντάξιον τῆς ὑμετέρας προσοχῆς, εἶναι ἡ εἰσαγωγὴ τῶν ὑποχρεωτικῶν στρατιωτικῶν ἀσκήσεων εἰς τὰ δημόσια σχολεῖα.

Ἐπειδὴ ὁ περὶ στρατολογίας νόμος τοῦ 1874 δὲν διατελεῖ πλέον ἐν ἁρμονίᾳ μετὰ τῶν μεταῤῥυθμίσεων αἵτινες εἰσήχθησαν εἰς τὸν διοργανισμὸν τοῦ στρατοῦ, ἡ κυβέρνησίς μου θέλει παρουσιάσει ὑμῖν, κατ' αὐτὴν ταύτην τὴν περίοδον, νέον περὶ στρατολογίας νόμον, ἐρειδόμενον ἐπὶ τῆς ἀρχῆς τῆς ὑποχρεωτικῆς καὶ ἀτομικῆς στρατιωτικῆς ὑπηρεσίας πάντων τῶν εὐρώστων νέων.

Κύριοι γερουσιασταί, κύριοι βουλευταί, συνεπείᾳ τῶν ὑφ' ὑμῶν εἰσαχθεισῶν τροποποιήσεων εἰς τὸν δημοτικὸν νόμον, τὰ δημοτικὰ συμβούλια ἀνενεώθησαν καὶ αἱ ἐκλογαὶ ἐνηργήθησαν ἐν πάσῃ τῇ χώρᾳ μετὰ πληρεστάτης ἡσυχίας.

Ὅσον ἀφορᾷ ἰδίως τοὺς ἀγροτικοὺς δήμους, δύνασθε νὰ λάβητε γνῶσιν, διὰ τῆς ἐξετάσεως τοῦ παρουσιασθησομένου ὑμῖν πίνακος περὶ τῶν νέων προσωρινῶς ὁρισθεισῶν περιφερειῶν ὑπὸ τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου μου. Ἐκ τοῦ πίνακος τούτου ἐξάγεται ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀγροτικῶν δήμων ἠλαττώθη σχεδὸν κατὰ τὸ ἥμισυ.

Ἡ κυβέρνησίς μου ἔλαβε πάντα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα ὅπως ὁ περὶ τοῦ διοργανισμοῦ τῆς ὑγιειονομικῆς ὑπηρεσίας νόμος ὃν ἐψηφίσατε ἐν τῇ τελευταίᾳ περιόδῳ, αὐστηρῶς ἐφαρμοσθῇ διὰ κανονισμῶν, ὁδηγιῶν καὶ ὅλως ἰδιαιτέρας ἐπιτηρήσεως πανταχοῦ τῆς χώρας.

Διεθνὲς ἰατρικὸν συνέδριον συνῆλθε κατὰ τὸ θέρος τοῦτο ἐν Βιέννῃ. Ἡ Ῥουμανία μετέσχε τῶν ἐργασιῶν τοῦ συνεδρίου τούτου, καὶ ἡ κυβέρνησίς μου πρόκειται νὰ συνομολογήσῃ δύο ἰατρικὰς συμβάσεις μετὰ τῶν κρατῶν ἅτινα μετέσχον τοῦ εἰρημένου συνεδρίου.

Διὰ τοῦ νόμου ὅστις ἐψηφίσθη κατὰ τὴν παρελθοῦσαν περίοδον καὶ ὅστις ἀφορᾷ τὸν περιορισμὸν τῆς ἐπιζωοτίας, κατωρθώθη νὰ ἐμποδισθῇ ἀμέσως ἡ διάδοσις τῆς νόσου τῶν κτηνῶν εἴς τινα τῶν διαμερισμάτων ἐν οἷς ἐξεδηλώθη.

Καὶ κατὰ τὸ τρέχον ἔτος ἐπίσης ἡ ῥουμανικὴ κυβέρνησις ἀντεπροσωπεύθη ἐν τῇ διαρκεῖ διεθνεῖ ἐπιτροπῇ τῆς στατιστικῆς ἥτις κατὰ τὸ θέρος τοῦτο συνῆλθεν ἐν Στοκχόλμῃ.

Ἡ τηλεγραφικὴ καὶ ταχυδρομικὴ ὑπηρεσία ἐξακολουθεῖ ἀναπτυσσομένη καὶ βελτιουμένη ἐπὶ μᾶλλον. Αἱ μετὰ τῆς Ῥωσσίας καὶ τῆς Σερβίας συμβάσεις ἃς ἐψηφίσατε κατὰ τὴν παρελθοῦσαν περίοδον ἤρξαντο ἐφαρμοζόμεναι.

Ἡ κυβέρνησις θέλει ὑποβάλει ὑμῖν προσεχῶς πρὸς ἐπικύρωσιν τὴν νέαν διεθνῆ ταχυδρομικὴν σύμβασιν ἥτις συνωμολογήθη τῇ 9 τοῦ λήξαντος ὀκτωβρίου ἐν τῷ συνεδρίῳ τῆς Βέρνης, οὗ μετέσχεν ὁ ἡμέτερος ἀντιπρόσωπος ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῶν ἀντιπροσώπων τῶν λοιπῶν κρατῶν.

Ἡ διοικητικὴ ἡμῶν νομοθεσία πόῤῥω ἀπέχει τοῦ εἶναι πλήρης, ἡ δὲ κυβέρνησίς μου θέλει παρουσιάσει ὑμῖν, κατὰ τὴν περίοδον ταύτην νομοσχέδια περί τε τοῦ διοργανισμοῦ τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐσωτερικῶν καὶ περὶ τῆς διοικήσεως τῶν διαμερισμάτων. Συνεπείᾳ τῆς τροποποιήσεως τοῦ δημοτικοῦ νόμου καὶ τῆς ἐλαττώσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀγροτικῶν δήμων, ἀπαραίτητος εἶναι ἐπίσης ἡ ἐλάττωσις τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐπαρχιῶν, ὅπως ἡ ἔκτασις τῶν νῦν περιφερειῶν ᾖ πλέον ἀνάλογος πρὸς τὸν ἀριθμὸν καὶ τὴν ἔκτασιν τῶν ἀγροτικῶν δήμων.

Ἐν τῷ κλάδῳ τῆς γεωργίας, τοῦ ἐμπορίου καὶ τῶν δημοσίων ἔργων ἡ κυβέρνησίς μου προσεπάθησε νὰ θεραπεύσῃ ἐντὸς τῶν ὁρίων τῶν ψηφισθέντων πόρων τὰς ἐπαισθητοτέρας ἀνάγκας. Γενικὴ ἔκθεσις ἣν θέλει ὑποβάλει ὑμῖν ὁ ὑπουργός μου θέλει φέρει ὑμᾶς εἰς θέσιν νὰ μάθητε λεπτομερῶς τὴν κατάστασιν τῶν δημοσίων ἔργων.

Εἰδικὸν γεωργικόν, ἐμπορικὸν καὶ βιομηχανικὸν συμβούλιον συγκείμενον ἐξ ἁρμοδίων προσώπων θέλει συσταθῇ προσεχῶς. Τὸ συμβούλιον τοῦτο θέλει κληθῇ ὅπως δώσῃ τὴν γνώμην αὐτοῦ περὶ τῶν ληπτέων μέτρων πρὸς ἀνάπτυξιν τῶν πηγῶν τοῦ ἡμετέρου ἐθνικοῦ πλούτου.

Ἡ κυβέρνησίς μου ἀσχολεῖται περὶ τὴν μελέτην τῶν βάσεων ῥιζικοῦ συστήματος ἀρδευτικοῦ, οὗ ἡ βαθμιαία πραγματοποίησις ἔσται μία τῶν μεγίστων ἐν τῷ μέλλοντι ὠφελειῶν. Μελετᾷ δὲ ταὐτοχρόνως τὴν σύστασιν γεωργικῶν πιστώσεων, νομοσχέδιον περὶ τῶν μεταλλείων, καθὼς καὶ περὶ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ συστήματος τῶν μέτρων καὶ σταθμῶν.

Ἡ γεφυροποιία καὶ ὁδοποιία διεξήχθη μετὰ δραστηριότητος καὶ πολλὰ κενὰ ἐπληρώθησαν.

Αἱ εἰσπράξεις τῶν σιδηροδρόμων, καὶ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ηὔξησαν καὶ ὑπερέβησαν κατὰ πολὺ τὰς ἐν τῷ προϋπολογισμῷ προβλεπομένας.

Αἱ περὶ τῶν νέων γραμμῶν ἃς ἐψηφίσατε μελέται περατωθήσονται προσεχῶς, τὰ δὲ ἀφορῶντα τὴν ἐκτέλεσιν αὐτῶν νομοσχέδια θέλουσι παρουσιασθῇ ὑμῖν ἐντὸς τῆς αὐτῆς περιόδου. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀπὸ Πιτέσκης εἰς Βαρκιορόβαν γραμμήν, ἧς αἱ ἐργασίαι εἶναι λίαν προκεχωρημέναι, θέλει παραδοθῇ εἰς τὴν κυκλοφορίαν ἐντὸς τῆς προβλεφθείσης προθεσμίας, καὶ οὕτω θὰ πραγματοποιηθῇ ἓν τῶν σημαντικωτάτων ἔργων τῆς ἐποχῆς ἡμῶν ἐν Ῥουμανίᾳ.

Ἐνναέτης πεῖρα, ἀφ' ὅτου ἐφηρμόσθη ὁ περὶ τῆς ἐκπαιδεύσεως νόμος, ἠδυνήθη ν' ἀποδείξῃ τὰ κενὰ ταῦτα. Τὰ στοιχειώδη σχολεῖα ἀπαιτοῦσι διδασκάλους κάλλιον παρασκευαζομένους εἰς πρότυπα σχολεῖα εἰδικῶς ἐπὶ τούτῳ ὡρισμένα. Ἡ μέση ἐκπαίδευσις δέον νὰ λάβῃ διεύθυνσιν, πραγματικωτέραν, ὅπως ἀνταποκριθῇ πρὸς τὰς ἀνάγκας χώρας, ἧς οἱ νόμιμοι πόθοι περὶ τοῦ μέλλοντος ἐρείδονται ἐν μέρει ἐπὶ τῆς οἰκονομικῆς αὐτῆς ἀναπτύξεως. Ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἀνωτέρας σχολάς, ἐκτὸς τῆς ἀφῃρημένης καλλιεργείας τῶν ἐπιστημῶν ἥτις ἐστὶν εἰς αὐτὰς ἀνατεθειμένη, θέλουσιν ἐπίσης ἐκπληροῖ τὸν πρακτικὸν σκοπὸν τοῦ χορηγεῖν εἰς τὸ κράτος τοὺς ἀνωτέρους δημοσίους λειτουργούς οἵτινες ἀναγκαιοῦσιν αὐτῷ, καθὼς καὶ καθηγετικὸν σῶμα καλῶς παρεσκευασμένον πρὸς τὰ δευτερεύοντα σχολεῖα.

Ὑπὸ πάσας τὰς ἐπόψεις ταύτας τὸ εἰδικὸν περὶ τῆς δημοσίας ἐκπαιδεύσεως νομοσχέδιον ὅπερ θέλει παρουσιασθῇ ὑμῖν παρὰ τῆς κυβερνήσεώς μου, περὶ οὗ θέλετε ἐνασχοληθῇ ἐντὸς τῆς αὐτῆς περιόδου, πρόκειται νὰ εἰσαγάγῃ τὰς ἀπαιτουμένας παρὰ τῆς ἐνεστώσης καταστάσεως βελτιώσεις.

Ἕτερον δὲ νομοσχέδιον, ὅπερ ἐπεξειργάσθη ἡ Ἱερὰ Σύνοδος περὶ τοῦ διοργανισμοῦ τῶν ἱερατικῶν σχολῶν, θέλει ὑποβληθῇ ἐπίσης ὑμῖν, καὶ οὕτως αἱ διατάξεις τοῦ 26 ἄρθρου τοῦ νόμου ὅστις ἀφορᾷ τὴν ἐκλογὴν τῶν μητροπολιτῶν καὶ τῶν ἐπὶ τῆς διοικήσεως ἐπισκόπων καθὼς καὶ τὴν συγκρότησιν τῆς Ἱερᾶς συνόδου θέλουσιν ἐφαρμοσθῇ.

Ἡ μεταῤῥύθμισις τοῦ ποινικοῦ κώδηκος ἣν ἐψηφίσατε κατὰ τὴν λήξασαν περίοδον ἐπήνεγκεν ἐπαισθητὴν βελτίωσιν περὶ τὴν ἀπονομὴν τῆς δικαιοσύνης.

Μετὰ ἐννέα μόλις μηνῶν πεῖραν, ὁ νόμος οὗτος ἔσχεν ἀποτελέσματα τοσοῦτο ἀναντίλεκτα, ὥστε ἐδικαίωσε πάντας τοὺς προϋπολογισμούς καὶ ἀπεσόβησε πάντας τοὺς περὶ τούτου ἐκφρασθέντας φόβους.

Ὑπολείπεται μόνον, διὰ τῆς ἀναδιοργανώσεως τῶν ὁρκωτικῶν δικαστηρίων, νὰ τύχωμεν νέας προόδου ἐπιβάλλοντες εἰς τὰς βαρυτέρας τοῦ νόμου παραβάσεις τὴν αὐτὴν βεβαίαν τιμωρίαν ἥτις ἐπιβάλλεται σήμερον εἰς ἧττον βαρέα ἐγκλήματα.

Ἀπησχόλησεν ἐπίσης ὑμᾶς δικαίῳ τῷ λόγῳ ἡ ἀναθεώρησις τῶν πολιτικῶν νόμων. Ἐπιτροπὴ διωρίσθη, καθ' ἣν ἐξεφράσατε ἐπιθυμίαν, ὅπως μελετήσῃ καὶ ἐπεξεργασθῇ σχέδιον περὶ μεταῤῥυθμίσεως τῆς πολιτικῆς ἡμῶν διαδικασίας. Ἡ ἐπιτροπὴ αὕτη ἐπεράτωσεν ἐν μέρει τὸ σχέδιον ὅπερ ἀνετέθη αὐτῇ. Ἐντὸς δὲ τῆς περιόδου ταύτης, ὁ ὑπουργὸς τῆς δικαιοσύνης θέλει ὑποβάλει ὑμῖν τὰ ἄρθρα ἅπερ ἀναφέρονται εἰς τοὺς ἐπαρχιακοὺς δικαστάς, ὧν ἡ μεταῤῥύθμισις, ὡς ἐλπίζω, θέλει βελτιώσει ἐπαισθητῶς κλάδον τῆς δικαιοσύνης ἀφορῶντα τὸ σημαντικώτερον μέρος τοῦ πληθυσμοῦ.

Ἐκτὸς τῆς ἀνάγκης τοῦ συμπληρῶσαι καὶ ἁπλοποιῆσαι τοὺς νόμους, γινώσκετε κάλλιστα ὁποίαν σπουδαιότητα ἔχει ἡ ἐκλογὴ τοῦ εἰς ἐφαρμογὴν αὐτῶν κληθέντος προσωπικοῦ. Ἤγγικεν ἡ ὥρα ἵν' ἀπαιτήσωμεν παρὰ τῶν θηρευόντων τὴν ὑψηλὴν τοῦ δικαστοῦ ἀποστολὴν ἀκριβεστέρους ὅρους παραδοχῆς.

Ἡ γερουσία ἀπὸ τῆς παρελθούσης περιόδου ἐψήφισε νομοσχέδιον ἐκπληροῦν τὸν σκοπὸν τοῦτον. Ἔχω τὴν σταθερὰν ἐλπίδα ὅτι ἡ Βουλὴ τῶν ἀντιπροσώπων θέλει ἀσχοληθῇ ἐπίσης ἐντὸς τῆς ἐνεστώσης περιόδου, περὶ νόμου τοσοῦτον ἀπαραίτητον.

Κύριοι γερουσιασταί, κύριοι βουλευταί, μετὰ ζωηρᾶς εὐχαριστήσεως ἐβεβαιώθην περὶ τῆς τακτικῆς πορείας τῶν τοῦ δημοσίου ταμείου, ἕνεκα τῶν οἰκονομολογικῶν νόμων οὓς ἐψηφίσατε κατὰ τὴν νομοθετικὴν ταύτην περίοδον. Τὸ ὑπουργεῖον τῶν οἰκονομικῶν ἠδυνήθη ν' ἀνταποκριθῇ μετ' ἀκριβείας καὶ ἄνευ τῆς ἐλαχίστης ἀναβολῆς πρὸς πάσας τὰς ὑποχρεώσεις αὐτοῦ. Ἡ κατάστασις ἥτις παρουσιασθήσεται ὑμῖν θέλει φέρει ὑμᾶς εἰς θέσιν νὰ μάθητε ἐν πάσαις ταῖς λεπτομερείαις αὐτῆς τὴν κατάστασιν τῶν οἰκονομικῶν ἐν ᾗ εὑρισκόμεθα, ταὐτοχρόνως δὲ θὰ δυνηθῆτε νὰ βεβαιωθῆτε ὅτι αἱ δυσχέρειαι αἵτινες ἐπέκειντο εἰς τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ τρέχοντος ἔτους δύνανται νὰ θεωρηθῶσιν ὡς ἐξομαλυνθεῖσαι.

Ἐν τούτοις ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ 1875, ὅστις ἐπεβαρύνθη ὑπὸ τοῦ χρεωλύτρου τοῦ σιδηροδρόμου Πιτέσκης καὶ Βαρκιορόβας καὶ ἄλλων ἐξόδων, τῶν μὲν προβλεφθέντων κατὰ τὴν ἀφορῶσαν αὐτὸν ψηφοφορίαν, τῶν δὲ νῦν ἀπαιτουμένων, καθὼς καὶ ἡ ἀπόσβεσις τοῦ διὰ τῆς ἐκδόσεως γραμματίων τοῦ ταμείου συναφθέντος χρέους συμφώνως πρὸς τὰς ψηφοφορίας ἡμῶν δέον ν' ἀπασχολήσωσιν ἰδίως ὑμᾶς.

Τὰ νομοσχέδια περὶ τοῦ δασονομικοῦ

κώδηκος καὶ τῆς συστάσεως ἐθνικῆς προεξοφλητικῆς τραπέζης νομοσχέδια ἅτινα παρουσιάσησαν ἤδη εἰς τὴν βουλὴν τῶν ἀντιπροσώπων, εἶναι ἐπίσης τῆς πρώτης ἀνάγκης. Ἡ ἐκρίζωσις μάλιστα τῶν δασῶν διὰ τῆς ἀπεριορίστου αὐτῆς καλλιεργείας κατέστη ἀνησυχίας πρόξενος, παραγαγοῦσα ἐπαισθητὴν ἀλλοίωσιν εἰς τὰ κληματρικὰ φαινόμενα τοῦ τόπου, ἀλλοίωσιν ἧς τὰ ἀποτελέσματα προσέβαλον ἤδη τὴν γεωργίαν καὶ σπουδαίως ἀπειλοῦσιν αὐτήν. Οὐδόλως ἀμφιβάλλω, κύριοι, ὅτι θέλετε σκεφθῆ περὶ τῶν ληπτέων μέτρων πρὸς ἀποσόβησιν τοῦ κινδύνου τούτου.

Τῷ 1871, ὅτε τὸ πρῶτον συνήρχεσθε, ἐν ἱκανῶς δεινῇ ἀμηχανίᾳ διετέλουν τὰ ἡμέτερα οἰκονομικά. Ὑμεῖς δὲ ἠδυνήθητε νὰ ὑπερπηδήσητε αὐτήν. Καὶ νῦν ἔτι, πρὶν ἢ χωρισθῆτε, θέλετε δυνηθῆ νὰ ἐξασφαλίσητε ἐν τῷ μέλλοντι τὴν τακτικὴν πορείαν τῶν οἰκονομικῶν ἡμῶν.

Κύριοι γερουσιασταί,

Κύριοι βουλευταί,

Ἡ φιλοπατρία μεθ' ἧς εἰργάσθητε κατὰ τὰς προηγουμένας περιόδους ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῆς κυβερνήσεώς μου εἰς τὰς μεταρρυθμίσεις ἃς ἀπῄτουν ἡ ἐσωτερικὴ διοίκησις τοῦ κράτους, ἡ εὐταξία τῶν οἰκονομικῶν αὐτοῦ, καθὼς καὶ εἰς τὴν ἐπέκτασιν τῶν ἐξωτερικῶν αὐτοῦ σχέσεων, καὶ δι' ἧς ἐκτήσασθε δικαιώματα ἐπὶ τῆς εὐγνωμοσύνης τῆς χώρας ἐστί μοι ἀσφαλὲς ἐχέγγυον περὶ τοῦ ὅτι θέλετε ἐξακολουθήσει τὸ ἀρξάμενον ἔργον, καὶ ὅτι ἐν τῇ περιόδῳ ταύτῃ ἐπίσης θέλετε βοηθήσει τὸ ὑπουργεῖόν μου περὶ τὸ ὁδηγεῖν ἡσύχως ἀλλὰ σταθερῶς καὶ ἐπιμόνως τὴν Ῥουμανίαν εἰς τὴν ὁδὸν τῆς προόδου.

Ἡ εὐλογία τοῦ Θεοῦ εἴη ἐπὶ τῶν ἔργων ὑμῶν.

ΚΑΡΟΛΟΣ.

Ὁ πρόεδρος τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου καὶ ὑπουργὸς τῶν ἐσωτερικῶν **Λ. ΚΑΤΑΡΖΗΣ**.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν οἰκονομικῶν **Π. ΜΑΥΡΟΓΕΝΗΣ**.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν στρατιωτικῶν στρατηγὸς **Σ. ΕΜ. ΦΛΩΡΕΣΚΟΣ**.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν **Β. ΒΟΕΡΕΣΚΟΣ**.

Ὁ ὑπουργὸς τῆς δικαιοσύνης **ΑΛ. ΛΑΧΩΒΑΡΗΣ**.

Ὁ ὑπουργὸς τῆς γεωργίας, τοῦ ἐμπορίου καὶ τῶν δημοσίων ἔργων **Γ. ΓΡ. ΚΑΝΤΑΚΟΥΖΗΝΟΣ**.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐκκλησιαστικῶν καὶ τῆς δημοσίας ἐκπαιδεύσεως **Τ. ΜΑΙΟΡΕΣΚΟΣ**.

Ἐν Βουκουρεστίῳ τῇ 15)27 νοεμβρίου 1874.

Κατὰ τηλεγραφικὴν ἐκ Βουκουρεστίου εἴδησιν, πρόεδρος τῆς ῥωμανικῆς Βουλῆς ἐξελέγη ὁ κ. Δημήτριος Γκίκας.

Κατὰ τὰς ἐκ Βουκουρεστίου εἰδήσεις τὴν 8)20 νοεμβρίου ἐτελέσθησαν τὰ ἀποκαλυπτήρια τοῦ ἀνδριάντος Μιχαὴλ τοῦ Γενναίου ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ ἡγεμονικοῦ ζεύγους καὶ ὅλων τῶν στρατιωτικῶν καὶ πολιτικῶν ἀρχῶν καὶ τοῦ διπλωματικοῦ σώματος. Ἡ τελετὴ ἐγένετο μετὰ μεγίστης ἐπισημότητος καὶ λαμπρότητος, ὁ δὲ δήμαρχος τοῦ Βουκουρεστίου συνταγματάρχης κ. Μάνος ἐξεφώνησε τὸν πανηγυρικόν, εἰς ὃν ὁ ἡγεμὼν ἀπήντησε τὰ εἰκότα. Ἡ ἑορτὴ ἔληξεν ἐν μέσῳ ζωηροτάτων ζητωκραυγῶν τοῦ πλήθους, μουσικῶν παιάνων καὶ κανονιοβολισμῶν.

Ὁ ἀνδριὰς κατασκευασθεὶς ἐξ ὀρειχάλκου ἐν Ἰταλίᾳ ἐστοίχισε περὶ τὰς 70 χιλιάδας φράγκων, παρίστησι δὲ τὸν ῥωμάνον ἥρωα ἔφιππον, καὶ ἐστήθη ἀπέναντι τῆς ἀκαδημίας.

ΣΕΡΒΙΑ.

ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΗΓΕΜΟΝΟΣ ΜΙΛΑΝΟΥ.

Μεταφέρομεν τὸν λόγον τῆς Α. Ὑψ. τοῦ ἡγεμόνος τῆς Σερβίας Μιλάνου κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς Β! νομοθετικῆς ἐθνοσυνελεύσεως ἐν Βελιγραδίῳ τὴν 29 ὀκτωβρίου 1874.

Κύριοι ἀντιπρόσωποι·

Κατὰ τὸν συνταγματικὸν νόμον ἐγένοντο τῷ παρόντι ἔτει νέαι γενικαὶ ἐκλογαὶ ἀντιπροσώπων τῶν ἐκλογομένων ὑπὸ τοῦ ἔθνους καὶ τῶν ὑπὸ τοῦ ἡγεμόνος. Τιμώμενοι διὰ τῆς ἐμπιστοσύνης τῶν ὑμετέρων συμπολιτῶν καὶ τῆς τοῦ ὑμετέρου κυριάρχου συγκροτεῖτε τὴν δευτέραν ἐθνικὴν νομοθετικὴν συνέλευσιν. Εἶναι δι' ἐμὲ ἀληθὴς εὐχαρίστησις, ὅτι ἐν μέσῳ ὑμῶν τυγχάνων κηρύσσω τὴν ἔναρξιν τῶν ὑμετέρων συνεδριάσεων ἐν τῇ πρωτευούσῃ τῆς προσφιλοῦς ἡμῖν πατρίδος· καὶ ἀπευθύνω ὑμῖν ἀπὸ καρδίας τὸ ὡς εὖ παρέστητε.

Ἐφέτος ἀπεφάσισα καὶ μετέβην εἰς Κωνσταντινούπολιν ἔνθα ἡ Α.Α. Μεγαλειότης ὁ Σουλτάνος ὑπεδέξατό με μετὰ μεγίστης εὐμενείας καὶ στοργῆς· ἐπανοστῶν ἐκεῖθεν ἐπεσκέφθην ἐπὶ χρόνον βραχὺν τὴν Α. Ὑψ. τὸν ἡγεμόνα Κάρολον τῆς γείτονος καὶ φίλης ἡγεμονίας, καὶ εἶδον ὁπόσον ὁ ῥουμανικὸς λαὸς καὶ ὁ ἄρχων αὐτοῦ ἐκτιμῶσι τὰς πρὸς τὴν ἡμετέραν ἡγεμονίαν ἀγαθὰς σχέσεις. Ὀλίγῳ βραδύτερον ἐπορεύθην εἰς τὰ λουτρὰ τῶν Πυρηναίων. Κατὰ τὴν ὁδοιπορίαν ταύτην συνεντεύξεις μετὰ σεβαστῶν ἡμόνων, ἀρχηγῶν πολιτειῶν, καὶ ἀνωτέρων λειτουργῶν τῶν μεγάλων δυνάμεων παρέσχον μοι τὴν εὐκαιρίαν τοῦ ἀνταλλάξαι μετ' αὐτῶν ἰδέας περὶ διαφόρων ζητημάτων ἐνδιαφερόντων τῇ πεφιλημένῃ ὑμῶν πατρίδι. Θεωρῶ καθῆκόν μου ὅπως ἀναφέρω μετ' αἰσθημάτων εὐγνωμοσύνης, τὴν ἐγκάρδιον ὑποδοχὴν ἥτις πανταχοῦ μοι ἐγένετο. Ἄλλως τε ἔχω καὶ τὸ ἐνδόσιμον τοῦ πιστεύειν ὅτι αἱ προσωπικαὶ αὗται συνεντεύξεις δὲν δύνανται εἰμὴ νὰ ὦσι λυσιτελεῖς εἰς τὰ πολιτικὰ ἡμῶν συμφέροντα.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἐπίσης ἔτος ἔσχομεν τὴν εὐκαιρίαν ὅπως βεβαιωθῶμεν δὶς περὶ τῆς πρὸς ἡμᾶς προσοχῆς καὶ φιλοφροσύνης τῶν εὐρωπαϊκῶν ἐπικρατειῶν. Ἐπὶ τῇ προσκλήσει τῆς γείτονος καὶ φίλης δυνάμεως ἀντιπρόσωπος Σέρβος ἐγένετο δεκτὸς παρὰ τῇ διεθνεῖ ὑγειονομικῇ ἐν Βιέννῃ συνόδῳ παρὰ τῷ ἐν Βέρνῃ ὡσαύτως ταχυδρομικῷ Συνεδρίῳ, ἡ δὲ Σερβία ἀντεπροσωπεύθη ἰσοτίμως πρὸς τὰ λοιπὰ κράτη, καὶ συμπεριελήφθη εἰς τὸν ταχυδρομικὸν εὐρωπαϊκὸν σύνδεσμον οὗπερ ἡ πραγμάτωσις, τεκμήριον πολιτισμοῦ καὶ προόδου μνημονευθήσεται ἐν τῇ ἱστορίᾳ ὡς γεγονὸς τιμῶν τὴν ἡμετέραν ἐποχήν.

Ἡ κυβέρνησίς μου θέλει ὑποβάλει ὑμῖν καθ' ὅλους τοὺς κλάδους τῆς διοικήσεως νομοσχέδια προκληθέντα ἐκ τῶν ἀναγκῶν τοῦ τόπου, καὶ ἀναμένω παρ' ὑμῶν, κύριοι ἀντιπρόσωποι, ἵνα φέρητε κατὰ τὴν συζήτησιν τούτων ἅπασαν τὴν ὡριμότητα τῆς κρίσεως, ὡς ἐπίσης προσδοκῶ ἐν γένει ἐκ τοῦ ὑμετέρου πατριωτισμοῦ ἵνα διευκολύνητε διὰ τῆς εἰλικρινοῦς ὑμῶν ὑποστηρίξεως τὴν δυσχερῆ τῆς ἐμῆς κυβερνήσεως ἀποστολήν. Ἡ νεαρὰ ἡμῶν ἡγεμονία ἐπιθυμοῦσα ἐλλόγως τὴν πραγματοποίησιν τῶν ὅρων τῆς τάξεως, τῆς εὐημερίας καὶ τῆς προόδου πολλὰ ἔχει ἔτι νὰ ἐκτελέσῃ καὶ τελειοποιήσῃ ὅπως φθάσῃ εἰς ἣν θέσιν ἄγουσιν ἡμᾶς αἱ ἐπιθυμίαι καὶ εὐχαὶ ἡμῶν. Δὲν θέλει δὲ δυνηθῆ νὰ κατορθώσῃ τοῦτο, εἰμὴ διὰ πολλῶν ἀγώνων ὑλικῶν καὶ ἠθικῶν.

Ἡ ἐν τῷ προϋπολογισμῷ αὔξησις τῶν ἐξόδων εἶναι φυσικὴ συνέπεια τῆς θέσεως καὶ τῶν ἀναντιρρήτων ἡμῶν ἀναγκῶν. Πρὸς θεραπείαν τούτων καὶ ἵνα ἐπιτευχθῇ τὸ ἐπαρκὲς τῶν ἐσόδων πρὸς τὰ ἔξοδα ἄνευ ἀλλοιώσεως τοῦ ἰσοζυγίου τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ κράτους ὁ ὑπουργὸς τῶν οἰκονομικῶν θέλει ὑποβάλει ὑμῖν προτάσεις περὶ νέων πόρων. Δικαιοῦμαι ν' ἀναμένω παρὰ τῆς ἐθνοσυνελεύσεως ἵνα αὕτη ἐπιστήσῃ ἐπ' αὐτῶν ὅλην αὐτῆς τὴν προσοχὴν καὶ ἵνα ἐν τῇ συνέσει καὶ τῇ φιλοπατρίᾳ αὐτῆς ἀσφαλίσῃ τὴν ἱκανοποίησιν τῶν ἀναγκῶν τοῦ κράτους ἄνευ βλάβης τοῦ ἰσοζυγίου τοῦ προϋπολογισμοῦ.

Λόγον ποιούμενος περὶ τῶν μελλόντων ἀπασχολῆσαι ὑμᾶς ζητημάτων λυποῦμαι μὴ δυνάμενος νὰ συμπεριλάβω εἰς ταῦτα τὸν περὶ εὐρυτέρας ὑπουργικῆς εὐθύνης νόμον ὃν θεωρῶ ὅλως ἀπαραίτητον. Ἡ κυβέρνησίς μου ἐν τῇ συνειδήσει τοῦ ἰδίου καθήκοντος ἤθελεν ὑποβάλει ὑμῖν νομοσχέδιον περὶ εὐρυτέρας ὑπουργικῆς εὐθύνης· ἀλλ' ἐπειδὴ θὰ ἦτον ἀδύνατος ἡ τροποποίησις τοῦ ἰσχύοντος νόμου ἄνευ βλάβης τοῦ συντάγματος, ἀφίημι τῇ ἐκτιμήσει καὶ τῇ συνέσει ὑμῶν τὴν κρίσιν περὶ τοῦ ἂν ὑπάρχει εὐκαιρία καὶ συμφέρον πρὸς ἐνάσκησιν τοῦ δικαιώματος τοῦ ἀπονεμομένου ὑμῖν παρὰ τοῦ ἄρθρου 31 τοῦ συντάγματος.

Πεποιθὼς τῇ ὑμετέρᾳ φιλοπατρίᾳ καὶ ἐπικαλούμενος ὑπὲρ τῶν ἔργων ὑμῶν τὰς εὐλογίας τοῦ Ὑψίστου κηρύσσω τὴν ἔναρξιν τῆς ἐτησίας συνόδου τῆς ἐθνοσυνελεύσεως.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

Ἀναγινώσκομεν ἐν τῷ «Βοῤῥᾷ» τῶν Βρυξελλῶν.

«Αἱ ἐφημερίδες τοῦ Λονδίνου ἀγγέλλουσιν ὅτι πρεσβεία ἀντιπροσωπεύουσα τὴν ἀναμορφωθεῖσαν ἐκκλησίαν καὶ τὴν πρεσβυτεριανὴν ἐκκλησίαν τῆς Σκωτίας καὶ Ἰρλανδίας, ἦλθε τῇ 18 τρέχοντος (ν. ἡμ.) εἰς συνέντευξιν μετὰ τοῦ κόμητος Δέρβυ ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν ἐξωτερικῶν, προκειμένου περὶ τῶν διωγμῶν εἰς οὓς εἶναι ἐκτεθειμένοι οἱ χριστιανοὶ τῆς Συρίας παρὰ τῶν ὀθωμανικῶν ἀρχῶν. Ἡ πρεσβεία συνέκειτο ἐκ τοῦ αἰδεσιμωτάτου Chancellor ἐκ Βελφάστ, τοῦ αἰδεσιμωτάτου Τζῶν Μακ-Δονάλδ, ἐξ Ἐδιμβούργου, καὶ ἄλλων λαϊκῶν ἢ ἐκκλησιαστικῶν ἀνηκόντων εἰς τὰς δύο ἐκκλησίας, καὶ τοῦ δόκτορος Μαρτίνου, ἱεραποστόλου τῆς ἐπαρχίας Συρίας.

»Ὁ αἰδεσιμώτατος I. A. Chancellor, ὅστις ἡγεῖτο τῆς πρεσβείας, ἐπέδωκε τῷ ὑπουργῷ ἀναφορὰν ἐν ᾗ ἐκτίθενται διάφοροι διωγμοὶ κατὰ τῆς ἐν Συρίᾳ χριστιανικῆς κοινότητος. Τὸ ὑπόμνημα λέγει ἐπὶ τούτοις ὅτι ἡ ὀθωμανικὴ κυβέρνησις παραβιάζει τὰς ὑποχρεώσεις ἃς ἔλαβεν ἐν τῇ συνθήκῃ τῶν Παρισίων καὶ τελευτῶν αἰτεῖται ὅπως ἡ κυβέρνησις τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος, ἐνεργοῦσα μετὰ τῶν λοιπῶν ὑπογραψασῶν τὴν συνθήκην δυνάμεων, λάβῃ ταχέα καὶ ἀποφασιστικὰ μέτρα πρὸς θεραπείαν τῶν καταχρήσεων, καθὼς καὶ ἀποζημίωσιν παρὰ τῆς Ὑψηλῆς Πύλης διὰ τὰς ζημίας καὶ βλάβας ἃς ὑπέστησαν οἱ χριστιανοὶ ἐν τῷ μέρει τούτῳ τῆς ὀθωμανικῆς αὐτοκρατορίας.

»Μετὰ τὴν ἔκθεσιν ταύτην, ὁ δόκτωρ Μαρτῖνος καὶ ὁ αἰδέσιμος Τζῶν Μὰκ-Δονάλδ ἔλαβον ἐκ περιτροπῆς τὸν λόγον ὅπως ὑποστηρίξωσι τὸ θέμα τῆς ὑποβληθείσης τῷ ὑπουργῷ τῶν ἐξωτερικῶν ἀναφορᾶς.

»Ὁ κόμης Δέρβυ, ἀπαντῶν εἰς τοὺς μετ' αὐτοῦ διαλεγομένους καὶ ὑπομνήσας τὴν ἐν Παρισίοις συνθήκην τοῦ 1856, εἶπεν ὅτι, μολονότι ἐν τῇ συνθήκῃ ταύτῃ διατυποῦται ἡ ὑπόσχεσις τοῦ Σουλτάνου περὶ τοῦ προστατεύειν τοὺς χριστιανοὺς ὑπηκόους, ὑπάρχει ἄρθρον ἀπαγορεῦον εἰς τὰς δυνάμεις νὰ ἐπεμβαίνωσι μεταξὺ τοῦ Σουλτάνου καὶ τῶν ὑπηκόων αὐτοῦ εἰς τὰ τοιαύτης φύσεως ζητήματα, καὶ ὅτι ἔχων οὕτω δεδεμένας τὰς χεῖρας διὰ τῆς ὑπομιμνησκομένης συνθήκης ἧς ἐπικαλοῦνται ἓν τῶν ἄρθρων ὅπως αἰτήσωνται δικαιοσύνην, λίαν δυσχερὲς ἤθελεν εἶσθαι αὐτῷ ν' ἀπευθύνῃ ἐπισήμους παραστάσεις.

»Ἡ ἐπιφύλαξις καθίσταται λοιπὸν ἀπαραίτητος, διότι δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἐξασκήσῃ οἱανδήποτε ἐξωτερικὴν πίεσιν ἐπὶ τῆς συμπεριφορᾶς ἣν ἡ Πύλη θέλει κρίνει κατάλληλον νὰ τηρήσῃ. Ἀλλ' ἐν τούτοις δὲν εἶναι ἀπηγορευμένον ν' ἀπευθυνθῶσιν ἡμιεπισήμως φιλικαὶ παραστάσεις πρὸς τὴν ὀθωμανικὴν κυβέρνησιν· τὴν πορείαν ταύτην ἠκολούθησαν ἤδη καὶ ὁ ὑπουργὸς εἶναι πρόθυμος ἵνα ἐξακολουθήσῃ αὐτὴν ἂν ἡ ζωὴ τῶν ἄγγλων ὑπηκόων ἔτρεχε κίνδυνον· ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἡ κυβέρνησις τῆς Α. Μ. ἀμέσως καὶ ἀτομικῶς θὰ ἐνδιεφέρετο εἰς τὸ ζήτημα, καὶ θὰ ἐνήργει παραχρῆμα προστατευτικῶς.

»Ὁ λόρδος Δέρβη τελευτᾷ ὑποσχόμενος τῇ πρεσβείᾳ ὅτι ἡ κυβέρνησις τῆς Α. Μ. θέλει πράξει πᾶν ὅ,τι δύναται ὅπως θεραπεύσῃ τὸ κακόν, διότι ἐπιθυμεῖ ὅσον [οἷόν] τε νὰ προλαμβάνῃ πᾶν τὸ δυνάμενον νὰ διαταράξῃ τὰς μεταξὺ τῆς χώρας ταύτης καὶ τῆς Μεγάλης Βρετανίας φιλικὰς σχέσεις».

Οἱ ἡμέτεροι ἀναγνῶσται ἐνθυμοῦνται ὅτι τηλεγράφημα ἐκ Δαμασκοῦ, ὑπὸ ἡμερομηνίαν 15 νοεμβρίου, ἐξήλεγχεν ὡς ἀνακριβῆ τὴν φήμην καθ' ἣν ἐλέγετο ὅτι ἐκλείσθησαν τὰ ἐν Συρίᾳ σχολεῖα τῶν διαμαρτυρομένων, φήμην ἥτις ἔδωκε, φαίνεται ἀφορμὴν εἰς τὰ ἀνωτέρω ἐκτιθέμενα.

Ὁ «Ῥῶσσος ἀπόμαχος» δημοσιεύει τὴν ἀκόλουθον αὐτοκρατορικὴν ἀπόκρισιν πρὸς τὸν ὑπασπιστὴν τοῦ στρατηγοῦ Κάουφμαν, γενικοῦ διοικητοῦ τοῦ Τουρκεστάν.

Κωνσταντῖνε Πέτροβιτς! Ἐν ταῖς ἀναφοραῖς αἵτινές μοι καθυποβάλλονται παρὰ τῶν διαμερισμάτων καὶ κοινοτήτων τῆς ἐπαρχίας τοῦ Σὺρ-Δάρια τῶν ἀποτελουσῶν μέρος τῆς χώρας τοῦ Τουρκεστὰν ἧς διεπιστευσάμην ὑμῖν τὴν διοίκησιν, ἐκφράζεται ἡ ἐπιθυμία τῶν ἰθαγενῶν κατοίκων πρὸς τὸ μετασχεῖν ἀναλόγως τῶν μέσων αὐτῶν τῶν θυσιῶν καὶ τῶν μόχθων ἀνθ' ὧν ἐπερατώθη ἡ ἐσχάτως ἐπιχειρισθεῖσα ἔνδοξος ἐπὶ τὴν Χίβαν στρατεία, ἧς τὰ ἀποτελέσματα, κατὰ τὴν πεποίθησιν τῶν εἰρημένων κατοίκων, ἀφεύκτως θέλουσιν ἐπιδράσει ἐπωφελῶς ἐπὶ τὴν χώραν καὶ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς εὐδαιμονίας αὐτῆς. Οἱ ἰθαγενεῖς κάτοικοι τῆς ἐπαρχίας τοῦ Σὺρ-Δάρια, ὡς ἐν ταῖς ἀναφοραῖς αὐτῶν ἀναφέρεται, παραιτοῦνται πάσης ἀποζημιώσεως ἀντὶ τῶν καμήλων ἃς ἐχορήγησαν πρὸς μεταφορὰν τῶν ἀποσκευῶν καὶ τῶν πολεμεφοδίων τῶν στρατευμάτων ἅτινα μετέσχον τῷ 1873 τῶν ἐναντίον τῆς Χίβας πολεμικῶν ἐργασιῶν.

Μετ' εὐχαριστήσεως ἀναγνοὺς ἐν ταῖς ἀναφοραῖς τὴν ἔκφρασιν τῶν αἰσθημάτων ἐξ ὧν οἱ ἰθαγενεῖς ἐμφοροῦνται καὶ τῆς πίστεως αὐτῶν πρός με καὶ πρὸς τὴν Ῥωσσίαν, τὴν κοινὴν αὐτῶν πατρίδα, ἐντέλλομαι ὑμῖν ἵνα εὐχαριστήσητε ἐξ ὀνόματός μου τοὺς κατοίκους τοῦ Τουρκεστάν, οὗ ἀνετέθη ὑμῖν ἡ διοίκησις, διὰ τὴν ἐξαίρετον συμπεριφορὰν καὶ τὴν ἀφοσίωσιν αὐτῶν, ἥτις ἐκδηλοῦται διὰ δώρων τοσούτῳ σημαντικῶν, καθὼς καὶ διότι ἐνόησαν καὶ ἐξετίμησαν τὴν ἐμὴν μέριμναν περὶ ἀσφαλείας καὶ εὐημερίας αὐτῶν.

Εἰμὶ μετὰ σταθερᾶς εὐμενείας

(Ὑπογ.) **ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ**.

Ἐδόθη ἐν Τσαρκόε-Σέλῳ, τῇ 4)16 ἰουνίου 1874.

ΕΛΛΑΣ.

ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

(ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ).

ΑΘΗΝΑΙ 12)24 νοεμβρίου.

Συνεδρίασις δεκάτη ἐννάτη τῆς 5 νοεμβρίου.

Πρακτικὰ ἐπικυροῦνται.

Ἀναγινώσκεται ἡ ἔκθεσις τοῦ τμήματος ἐπὶ τῆς ἐκλογῆς Ἠλείας.

Πολλοί. Δὲν ὑπάρχει ἀντίῤῥησις.

Δουζίνας. Παρακαλῶ (Ἀναβαίνει τὸ βῆμα).

Πετσάλης. Μὴ προτρέχετε· ἂν θὰ ὁμιλήσετε περὶ προσόντων τοῦ βουλευτοῦ, πρέπει νὰ ἐπικυρωθῇ πρῶτον ἡ ἐκλογὴ καὶ ἔπειτα.

Δουζίνας. Διατί νὰ κάμωμεν δύο ψηφοφορίας. Δὲν ἱκανοποιοῦμεν οὕτω τὴν ἀξίωσιν τοῦ σώματος ὑπὸ τὴν ἐξακρίβωσιν τοῦ πραγματικοῦ, ἱστορικοῦ καὶ νομικοῦ (Γέλως).

Πολλοί. Λόγια θέλεις νὰ λέγῃς (Θόρυβος).

Δουζίνας. Ἐγὼ θὰ ὁμιλήσω ὑπὸ ὅλην τὴν περιφέρειαν τοῦ ζητήματος (γέλως).

Πολλοί. Ἐξακολουθήσατε (Ὁ γέλως δὲν καταπαύει).

Δουζίνας. Ἐν Ἠλείᾳ ἐξετέθησαν δύο συνδυασμοί, κατὰ τῆς ἐκλογῆς ἐδόθησαν ἐνστάσεις. Ἡ ἔνστασις, ὡς γινώσκετε, εἶναι ἀντανάκλασις ἀπελπισίας ὑπὸ μίαν, καταλαμβάνετε, δηλητηριώδη ἔκφρασιν πρὸς πάντας (Γέλως). Ὑπάρχουσιν ἐνστάσεις μὲ ἀπόχρωσιν, καταλαμβάνετε, πραγματικότητος, διότι συνδέονται μὲ φυσικὰ γεγονότα. Ὅταν ἀμφιβητῶ τὴν ἐν χρόνῳ ὕπαρξιν ἑνός, θὰ σταματήσητε, διὰ νὰ συγκεντρώσητε τὰς φυσικὰς καὶ νοερὰς αἰσθήσεις, διὰ νὰ λύσητε τὸ ζήτημα (Γέλωτες) Ὅταν διεξῆλθον τὴν ἔκθεσιν ταύτην (τοῦ τμήματος) εἶδον ὅτι διατρέχων παραγράφους τινὰς παρετήρησα ἀνεκκαθαρίστους φράσεις, αἵτινες δὲν εἶχον κέντρον σκέψεως· διότι λέγει ἡ ἔκθεσις, ὅτι κατὰ τῆς ἀνηλικιότητος δὲν προσήχθησαν ἀποδείξεις. Τοῦτο σημαίνει, ὅτι ἡ σκέψις δὲν εἶναι τετελεσμένον γεγονός. Τώρα προσήχθησαν, καὶ ηὑρέτε ὅτι τὸ περὶ ἡλικίας ἐξετάζεται καὶ ἐπὶ ἀκροατηρίου (Γέλωτες καὶ θόρυβος). Ἠρεύνησα νὰ εὕρω δημόσιον ἔγγραφον, ἀλλὰ τὰ ληξιαρχικὰ βιβλία ἐθεσπίσθησαν τὸ 1856. Ἐπικαλοῦμαι τὴν μαρτυρίαν τοῦ Μίλησι (Γέλωτες).

Μίλησις (γελῶν). Πρὸς τί;

Δουζίνας. Ἐπειδὴ εἶσαι νομικός, ἐπικαλοῦμαι τὴν μαρτυρίαν σου, ὅτι εἰς τὰ 56 ἐθεσπίσθησαν.

Μίλησις. Ἀλλὰ τοῦτο εἶναι πασίδηλον.

Δουζίνας. Γινώσκετε, ὅτι εἰς τοὺς στρατιωτικοὺς κανονισμοὺς μεγάλη ἀποδίδεται βαρύτης εἰς τὰς σωματικὰς συγκεντρώσεις του προσώπου (Γέλως).

Πολλοί. Ἐξηγήσατε τὴν ὑψηλὴν αὐτὴν ἰδέαν.

Δουζίνας. Μεταχειρίζομαι γλῶσσαν κοινοβουλευτικὴν (Γέλωτες).

Παπαγεωργίου. Δὲν τὴν ἐννοοῦμεν.

Δουζίνας. Καὶ ἂν τὴν ἐξηγήσω, δὲν τὴν ἐννοεῖτε, διότι ἐγὼ μεταχειρίζομαι τὴν γλῶσσαν τῶν βιβλίων (Γέλωτες).

Δαρόπουλος. Μὰ τέλος πάντων, τί θέλετε νὰ εἴπητε;

Δουζίνας. Ἡ πατρίς, καταλαμβάνετε, δὲν ἀντιτάσσει πυγμαίους, ἀλλά, καταλαμβάνετε, τὰ εὔρωστα σώματα. Λοιπὸν ἐξακριβοῦται ἡ ἡλικία ἐπὶ τῇ βάσει τῶν διδομένων τῆς ἀληθείας (Γέλωτες).

Μίλησις. Τέλος πάντων τί θέλετε νὰ εἴπητε; Δι' ὄνομα Θεοῦ! (Γέλωτες).

Δουζίνας. Τὸ στρατιωτικὸν μητρῷον, καταλαμβάνετε, εἶναι ἡ γρηὰ μήτηρ τοῦ στρατοῦ (τὸ δεικνύει—γέλωτες) εἰς τὸ πρωτόκολλον αὐτό . . .

Πολλοί. Μητρῷον.

Δουζίνας. Θὰ ἐπανέλθω. Πρέπει, καταλαμβάνετε, νὰ ἔχῃ τις τὰ προσόντα τὰ στρατιωτικά· (ἡ ὑπομονὴ τῶν βουλευτῶν τῆς ἀριστερᾶς ἐξηντλήθη).

Μαυρομιχάλης καὶ ἄλλοι. Εἶναι ἐντροπή. Τί θέλεις τέλος πάντων νὰ 'πῇς; ξεμπέρδευέ μας.

Δουζίνας. Θέλω νὰ εἴπω, ὅτι ὁ Γ. Κρεστενίτης δὲν ἔχει τὰ προσόντα τοῦ βουλευτοῦ, διότι εἶναι 28 ἐτῶν.

Πολλοί. Δόξα σοι ὁ Θεός.

Δουζίνας. Εἰς αὐτὴν λοιπὸν τὴν στιγμὴν εἰσερχόμεθα εἰς τὸ ἄρθρον τοῦ συντάγματος, κατὰ τὸ ὁποῖον, ἵνα ἐκλεχθῇ τις πρέπει νὰ ἦναι 30 ἐτῶν. Λοιπὸν τὸ σύνταγμα λέγει 30, ὁ ἐπίδικος βουλευτὴς εἶναι 28· ἄρα, ἐννοεῖτε. Λοιπὸν ἐπειδὴ δύναμαι νὰ μὴ ἔχω τὴν πειθὼ τοῦ λόγου, λέγω ὅτι ὁ Γ. Κρεστενίτης δὲν ἔχει τὰ προσόντα (γέλως).

Μίλησις. Εἰς τὸ τμῆμα δὲν ἦτο αὐτὸ τὸ χαρτί;

Δουζίνας. Εἶναι τῆς 4 νοεμβρίου.

Μίλησις. Κύριε πρόεδρε, πῶς εὑρέθη αὐτὸ τὸ χαρτί, χωρὶς νὰ τὸ ζητήσῃ ἡ Βουλή;

Φλέσας (Εἰσηγητής). Τὸ ἐζήτησα, διότι πρὸ 4 ἡμερῶν ἔλαβα ἐπιστολὴν ἀπὸ τὸν ἐνιστάμενον.

Ῥούκης. Δειξέ μας τὴν ἐπιστολὴν (ὁ Φλέσσας ἀποσύρεται).

Μίλησις. Ἡ καλὴ πίστις, κ. πρόεδρε, ὑπαγορεύει νὰ μὴ παρουσιάζωνται μετὰ τὴν εἰσαγωγὴν τῆς ἐκθέσεως, ἔγγραφον ἐξ ὑπουργείου, ἐν ἀγνοίᾳ τῆς Βουλῆς καὶ τῶν ἐνδιαφερομένων, διότι καθίσταται οὕτως ἀδύνατος ἡ ὑπεράσπισις.

Δουζίνας. Λοιπὸν σᾶς ἀπέδειξα ὅτι ὁ κ. Γ. Κρεστενίτης δὲν ἔχει τὰ προσόντα, καὶ νὰ ἐπαναληφθῇ ἡ ἐκλογή.

Α. Μαυρομιχάλης. Τὸ ζήτημα τῆς ἡλικίας πολλάκις ἐπαρουσιάσθη εἰς τὴν Βουλήν, ἀλλ' οὐδέποτε ἐφηρμόσθη. Σήμερον παρουσιάζεται τὴν στιγμὴν τῆς συζητήσεως. Ἐκτὸς τούτου τὸ μητρῷον εἶναι ἐξ ἀντιγραφῆς τῶν βιβλίων τοῦ σχολείου τῆς Στρ. σχολῆς. Ἐκεῖ δὲ οὐδεμία τηρεῖται ἀκρίβεια, διότι ὁ ἴδιος ὁ νέος ὁμολογεῖ τὴν ἡλικίαν του καὶ ἐγγράφεται, ἄλλως εἶναι γνωστὴ ἡ ἀδυναμία τῶν νέων νὰ κρύπτωσι τὴν ἡλικίαν των.

Παραμυθιώτης. Εἶναι δύσκολον εἰς ἡμᾶς νὰ εἴπωμεν εἰς τὸν Κρεστενίτην λαβόντα 6000 ψήφους ἔξελθε, ἄνευ ἀποδείξεων. Τὸ προσὸν τῆς ἡλικίας τὸ ἀναγνωρίζομεν, ἀλλ' ἀποδεικνύεται ἢ διὰ ληξιαρχικῆς πράξεως, ἢ δικαστικῆς ἀποφάσεως; Ἐνόσῳ τοιαῦτα δὲν παρουσιάσετε, ἀδίκως ὑποστηρίζετε τὴν ἔξωσίν του.

Μίλησις. Τὸ προσαγόμενον μητρῷον δὲν ἔχει ἀποδεικτικὴν ἰσχύν, οὐδὲ τὸ ὑπουργεῖον τὸ λαμβάνει ὑπ' ὄψιν, διότι θὰ τὸ προσήγαγεν ἐγκαίρως. Ἐκ τοὐναντίου τὸ τεκμήριον εἶναι ὑπὲρ τοῦ κ. Κρεστενίτου, διότι τῷ ἐδώκατε τὴν ἄδειαν νὰ ἐκτεθῇ, 6,000 χιλιάδες δὲ ἐκλογεῖς ἀπεφάνθησαν ὑπὲρ αὐτοῦ.

Μαυρομιχάλης. Τὸν προσεκάλεσεν ἐκ Παρισσίων ὁ Γρίβας. (Διαπληκτισμοὶ μεταξὺ Σταΐκου καὶ Γρίβα).

Μίλησις. Δὲν ζητοῦσι τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ νόμου, ἀλλὰ διὰ νὰ τιμωρήσωσιν ἕνα νέον εὐγενῆ ἐξ εὐγενῶν, ὅστις καίτοι φίλος των δὲν ἠθέλησε νὰ κηλιδώσῃ τὴν τιμήν του καταψηφίζων τὴν ἐκλογὴν Ἀττικῆς. Ὑπήκουσεν εἰς τὴν συνείδησίν του καὶ δι' αὐτὸ τιμωρεῖται. Ἡ κοινωνία θὰ συγκρίνῃ τὰ γεγονότα, καὶ θὰ κρίνῃ. Σκεφθῆτε ὅμως ὅτι τιμωροῦντες τὴν ἐλευθερίαν τοῦ φρονήματος ἐκπίπτετε εἰς τὴν συνείδησιν τοῦ κοινοῦ.

Μπουμπούλης. Ὁ ἐκλογικὸς κατάλογος ἔχει τὸν κ. Κρεστενίτην κατὰ τὸ 1872 ἐτῶν 28, ὥστε σήμερον εἶναι 31 ἔτους. Τὸ μητρῷον δὲν ἀποδεικνύει τὴν ἡλικίαν, διότι εἶναι ἀντιγραφὴ τῶν βιβλίων τῆς στρατιωτικῆς σχολῆς. Γινώσκετε ὅτι ὁ κατατασσόμενος πρέπει νὰ ἔχῃ ὡρισμένην τινὰ ἡλικίαν, καὶ ἂν μὲν εἶναι μεγαλείτερος, λέγει ὅτι εἶναι μικρότερος καὶ ἐγγράφεται, ἂν δὲ μικρότερος, τότε λέγει ὅτι εἶναι μεγαλείτερος κατὰ τὰς περιστάσεις. Τοῦτο τὸ γνωρίζουσι πάντες οἱ στρατιωτικοί. Τὸ μόνον σφάλμα τοῦ Κρεστενίτου εἶναι ὅτι καίτοι συμπολιτευόμενος ἐπροτίμησεν ἐπὶ τῆς ἐκλογῆς Ἀττικῆς καὶ Ζακύνθου νὰ ὑπηρετήσῃ τὴν συνείδησίν του παρὰ τὰ συμφέροντα ἄλλων. Ἂς τὸ εἴπουν καθαρὰ καὶ ἂς μὴ κρύπτωνται.

Ἄχολος. Στὰ 1845 ἢ 46 ὑπανδρεύθηκε ὁ Λυκοῦργος Κρεστενίτης· ἦσαν τότε ἐξελέγξεις τῆς σαπουνοκασέλας. Θὰ τὸ θυμᾶσθε πολλοί, καὶ θὰ ἐφάγετε χαλὰ στοὺς γάμους. Στὰ 47 ἐγεννήθηκε ὁ υἱός του· αὐτὴ εἶναι ἡ ἀλήθεια. Ἐπειδὴ λοιπὸν μᾶς θεωροῦσιν ὡς μεροληπτας, ὅτι δηλαδὴ ἐβγάλαμε ἔξω τὸ Ῥάλλη, κύριοι, εἴμεθα ὅλοι τίμιοι καὶ νικοκυραῖοι. Ἐβγάλαμε ἔξω τὸ Ῥάλλη καὶ ἐχάλασεν ὁ κόσμος. Ἔ! Ἐβγῆκε ἔξω ὁ Ῥάλλης πάει στὸ διάολο la Craecia. Εἴμεθα εὐσυνείδητοι καὶ θὰ ψηφοφοροῦμεν ὡς θέλομεν. Ὅσον γιὰ τὰ παραιτέρω καὶ τὰ ξέρετε καὶ τὰ ξέρω καὶ μὲ ξέρετε καὶ σᾶς ξέρω (Γέλωτες).

—Ἡ συζήτησις κηρύσσεται περαιωμένη.

Ἡ Βουλὴ διὰ ψήφων 74 κατὰ 61 παρεδέχθη ὅτι ὁ Γ. Κρεστενίτης δὲν ἔχει τὴν νόμιμον ἡλικίαν. (1) ἠρνήθησαν 4.

— Γίνονται δεκταὶ αἱ ἐκλογαὶ Θηβῶν, Θήρας, Ἰθάκης, Καλαμῶν, Καρυστίας (2) Καλαβρύτων, Κέας καὶ Κερκύρας, ἄνευ ἀντιῤῥήσεως.

— Ἀναγινώσκεται ἡ ἔκθεσις τοῦ τμήματος ἐπὶ τῆς ἐκλογῆς Κορινθίας.

Ὁ Οἰκονόμου ὑποστηρίζει καὶ ἡ Βουλὴ παραδέχεται τὸ ἔγκυρον τῆς ἐκλογῆς 10 δήμων, ἐκτὸς τοῦ δήμου Στυμφαλίας.

— Γίνονται κατόπιν δεκταὶ αἱ ἐκλογαὶ Κρανιαίας, Κυθήρων, καὶ Κυνουρίας, μετά τινα δὲ συζήτησιν διὰ τὸν ἀδελφὸν τοῦ ὑπουργοῦ Βλασοπούλου καὶ ἡ ἐκλογὴ Λακεδαίμονος.

Ἀναγινώσκεται ἡ ἔκθεσις τοῦ τμήματος ἐπὶ τῆς ἐκλογῆς Λεβαδείας.

Ζαΐμης. Ἐν τῇ ἐκλογῇ ταύτῃ παρουσιάζονται ἀσχημίαι τινὲς τοῦ στρατοῦ. Παρακαλῶ πολὺ τὸν κ. Σταΐκον νὰ μὴ συγκινῆται, ὁσάκις ἀκούει κατηγορίας κατὰ στρατιωτικῶν.—Αἱ ἐνστάσεις κατὰ τοῦ δήμου Λιβαδείας μοὶ ἐφάνησαν ἰσχυραί, ἀλλὰ διότι δὲν εὗρον τὴν ζητηθεῖσαν ἔκθεσιν τοῦ ἀνακριτοῦ δὲν ἀποφαίνομαι. Ἐν τῷ δήμῳ Διστομίων ἐνόθευσαν τὴν κάλπην τοῦ ὑποψηφίου Γεωργαντᾶ. Ἡ νοθεία δὲν ἐπηρεάζει τὸ ἀποτέλεσμα, ἀλλ' ἔχει τοῦτο τὸ ἐξαιρετικὸν ὅτι τὸ προεγνώριζον οἱ παθόντες, ὅπερ ἀποδεικνύει ὅτι ὑπῆρχε σχέδιον ἐκ τῶν προτέρων. Ὅταν δὲ τοιοῦτον ὑπάρχει, ἐπηρεάζει τὰ πνεύματα τῶν ἐκλογέων. Καὶ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς διαλογῆς εἶναι κάπως ὕποπτον. Ἐν τῷ δήμῳ Ὀρχομενίων ἡ στρατιωτικὴ ἐπέμβασις εἶναι ἀναμφισβήτητος, διότι ἠναγκάσθησαν νὰ ἀνακαλέσωσι τὸ ἀπόσπασμα. Ἀναφέρονται δὲ καί τινα μυθιστορικά. Αἱ περιπέτειαι τοῦ δημάρχου Σγουρουδάκη εἶναι περίεργοι, καὶ δύνανται νὰ δώσωσιν ὕλην μυθιστορικὴν εἰς τὸν Δουμᾶν. (Ὁ δήμαρχος κατηγορεῖται ὅτι ἐφώναξε Ζήτω ἡ δημοκρατία). Κατ' ἀρχὰς ὡμολόγησεν ὅτι ἀνηρπάγη ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν, ὅτι ἡ τειλήθη, ἀλλὰ κατόπιν τὰ ἀνήρεσεν. Ἀκολούθως πιεζόμενος φαίνεται μεταξὺ συμφέροντος καὶ συνειδήσεως ἔγραψε διὰ τοῦ τύπου ἀλλὰ ἐπικυρῶν τὰ πρῶτα. Ἐκτὸς τούτου ἡ ψηφοφορία ἐγένετο ἄνευ ἀντιπροσώπων, διότι τοὺς ἀπέβαλεν ἡ στρατιωτικὴ δύναμις. Ἐν τῷ δήμῳ Πέτρας Μυριανθούσης τις ὑπαξιωματικὸς ἐγένετο κύριος τοῦ ἐκλογικοῦ πεδίου. Δαρμοί, πιέσεις, ἀπειλαὶ ἐτέθησαν εἰς ἐνέργειαν. Ἡ ἐπιτροπὴ διαμαρτύρεται, ἡ ψηφοφορία παύει, καὶ ἀρχίζει τὴν τρίτην ἡμέραν τῆς ἐκλογῆς διὰ νέας ἐπιτροπῆς. Τὰ 2)3 δὲν ἐψηφοφόρησαν, τὰ ὁποῖα καὶ κατὰ τὴν ὁμολογίαν τοῦ ἐπιτυχόντος ἀνῆκον εἰς τοὺς ἀντιθέτους. Νομίζω ὅτι ἡ ἐκλογὴ τῶν 3 δήμων δὲν εἶναι ἄμεμπτος. (3).

Μπουφίδης. Ἐν Λιβαδείᾳ, κύριοι, ἤλλαξαν τὰ πράγματα, καὶ ἡ τροπὴ αὕτη ἐξηγῇ τὴν ἐκλογήν. Πολλοὶ ἔντιμοι φίλοι μοὶ ἔγραφον νὰ κατέλθω εἰς τὸν ἀγῶνα ἀνήκοντες εἰς τὴν μερίδα τοῦ Γεωργαντᾶ. Ἐλθέ, μοὶ ἔγραφον, νὰ σὲ ἀντιτάξωμεν εἰς τὸν ὄγκον τῶν οἰκογενειῶν, ὅπερ ἐξηγεῖ τὴν πολιτικὴν μεταβολὴν τῶν πνευμάτων.

Ἐν τῷ δήμῳ Λεβαδέων ὑποστηριζόμεθα ἀπὸ τὸν ἰσχυρὸν καὶ ἔντιμον Παπαϊωάνου ἰατρόν. Ὀφείλετε νὰ τὸν γνωρίζετε καὶ ὅλος ὁ κόσμος.

Μπουμπούλης. Ἐγὼ δὲν ὀφείλω νὰ τὸν γνωρίζω, διότι δὲν εἶναι Νελατών.

Μπουφίδης. Τὸν γνωρίζουν ἄλλοι. Ἐκεῖ εἴχομεν τὴν πλειοψηφίαν καὶ οἱ ἀντίπαλοι ἀπεπειράθησαν καλπονόθευσιν. Ἐν τῷ δήμῳ Διστομίων εἶχον τὴν ἐφορευτικὴν ἐπιτροπήν. Ἐν τῇ κάλπῃ τοῦ Γεωργαντᾶ εὑρέθησαν 18 σφαιρίδια. Τίς τὰ ἔῤῥιψε; Ἡ φίλη των ἐπιτροπή, ἀφοῦ ἡμεῖς καταπολεμούμεθα ὑπ' αὐτῆς. Ἐν τῷ δήμῳ Ὀρχομενίων ὑπεστηριζόμεθα ὑπὸ ἰσχυρᾶς μερίδος. Οἱ ἀντίπαλοι ἤρξαντο διαδίδοντες ὅτι συνελήφθη ὁ δήμαρχος, ὅτι ἀπειλῆτε, ἐνῷ αὐτὸς ὁ δήμαρχος γράφει εἰς τὸν ἔπαρχον ὅτι τὰ διαδιδόμενα εἶναι ψευδῆ. Ἀληθῶς ἔγραψεν εἶτα ὅτι ταῦτα ἦσαν ἀληθῆ, ἀλλ' ἀμέσως ἐδημοσίευσεν ἀναίρεσιν τῶν τοιούτων δημοσίᾳ. Οἱ ἀντίπαλοί μας ἀπελπίσθησαν τότε, καὶ ἐζήτησαν παρ' αὐτοῦ διάψευσιν ἄλλην. Τότε ἔγραψα πάλιν ὅτι ἠπειλήθη μὲν ἀλλ' οὐχὶ ὡς διεδόθη. Ἀλλὰ διατί παραπονοῦνται, ἀφοῦ ἐπλειοψήφησαν ἐν τῷ δήμῳ τούτῳ; Ἐν τῷ δήμῳ Πέτρας ἡ ἐφορευτικὴ ἐπιτροπὴ ἀνήκουσα εἰς τοὺς ἀντιπάλους ἐφέρετο φατριαστικῶς. Δὲν ἠθέλησε νὰ κάμῃ ἔναρξιν τῆς ψηφοφορίας, ἀλλ' ἐξέδιδε διαταγὰς αὐτοκρατορικάς, νὰ μεταβῇ τὸ στρατιωτικὸν ἀπόσπασμα ἐκεῖ, νὰ ὑπάγῃ ἀλλαχοῦ, νὰ κάμῃ ἐνστάσεις καὶ ἐπὶ τέλους ἀνεχώρησε. Ἰδοὺ τότε τηλεγραφήματα πανταχοῦ, ὅτι πιέζεται. Τὴν τρίτην ἡμέραν συνέρχεται λαβόντος μέρος ἑτέρου μέλους, ἥτις βεβαιοῖ, ὅτι ἐτοποθέτησε τὰς κάλπας, δι' οὗ διαψεύδεται ὅτι τὴν πρώτην ἡμέραν ἀπελάθησαν οἱ ἐκλογεῖς· πῶς ἤθελον ἀπελαθῆ, ἀφοῦ αἱ κάλπαι δὲν εἶχον ἔτι τοποθετηθῆ; Τ[οι]αῦται πάνπου εἶναι αἱ ἐνστάσεις, διὰ τὰς ὁποίας ζητεῖ ἡ *νομιμοφροσύνη τὴν κεφαλήν μας (1)*, ἴσως διότι ἐτολμήσαμεν νέοι ἡμεῖς νὰ ἀντιταχθῶμεν κατὰ τοῦ ὄγκου τῶν οἰκογενειῶν.

Μεσσηνέζης. Μέλος καὶ ἐγὼ τοῦ τμήματος διεφώνησα πρὸς τὸν κ. Ζαΐμην. Ἡ ἐκλογὴ αὕτη δὲν εἶναι προϊὸν νοθείας καὶ ἐπεμβάσεως. Ὁ νεαρὸς κ. Μπουφίδης ἐξέθηκεν ἀρκετὰ εὐγλώττως τὰ τῆς ἐκλογῆς. Ὅταν βλέπωμεν ἐπιῤῥοὰς πολὺ μεγαλειτέρας συντριβομένας ὑπὸ τοῦ πνεύματος τοῦ νεωτερισμοῦ, διατί παραξενευόμεθα διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ Μπουφίδου; Καὶ ἡ ἐκλογὴ αὕτη εἶναι προϊὸν τοῦ ἐπικρατοῦντος συστήματος, τουτέστιν ὡς ὑποψηφιότητος, καὶ τῶν ἠθικῶν μέσων τῆς ἐξουσίας. Εἰς τὰ μέσα ταῦτα ὀφείλονται αἱ πλεῖσται ἐκλογαί, εἰς τὰ μέσα ταῦτα ὀφείλεται κατὰ μέγα μέρος ἡ ἐκλογὴ τοῦ κυρίου Ζαΐμη μετὰ τοῦ συνδυασμοῦ του. Ἐπομένως δὲν ἔπρεπεν ἡ νομοφροσύνη νὰ ζητῇ τὴν ἀκύρωσιν τῆς ἐκλογῆς ταύτης. Δὲν πρέπει νὰ δυσφημῶμεν ἐκ τῶν προτέρων τὴν Βουλὴν ὡς παρανόμως καταρτισθεῖσαν, προπαρασκευάζοντες οὕτω τὴν διάλυσίν της. Αἱ ἐκλογαὶ εἶναι παράνομοι ἴσως διότι δὲν τὰς ἐκάμαμεν ὑμεῖς, εἶναι παράνομοι, διότι δὲν ἔχομεν τὴν πλειονοψηφίαν. Λυσμονοῦντες τὰ ἡμέτερα, ἐπιτιθέμεθα κατὰ τῶν ἄλλων. Τίποτε ἄλλο δὲν ἐπιδιώκει ἡ νομοφροσύνη, ἢ τὴν δυσφημίαν τῆς Βουλῆς καὶ τὴν διάλυσιν αὐτῆς. Συνειθήσας νὰ μετρῶ τὰ πράγματα μὲ τὸν αὐτὸν πῆχυν, λέγω ὅτι ἡ ἐκλογὴ εἶναι νόμιμος. Ὁ κ. Ζαΐμης ἔφθασεν εἰς ἄλλο συμπέρασμα, διότι ἔχει ἄλλην μέθοδον τοῦ μετρεῖν.

Ζαΐμης. Ἔπρεπε νὰ θεωρήσω ταῦτα ὡς ἀνάξια ἀπαντήσεως (Θόρυβος ἐκ δεξιῶν).

Μεσσηνέζης. Νὰ ἀνακαλέσῃ τὴν ἔκφρασιν ταύτην, κ. πρόεδρε (Θόρυβος ἐξ ἀριστερῶν· ὁ Μαυροκορδᾶτος ἀποτείνεται πρὸς τὸν Μεσσηνέζην ἐνθύμως, οἱ Ζαΐμισται συῤῥέουσι πανταχόθεν περὶ τὸν ἀρχηγὸν αὐτῶν καὶ διαπληκτίζονται πρὸς τὸν Μεσσηνέζην, ὅστις κινεῖ χεῖρας καὶ πόδας εὑρισκόμενος εἰς τὸ τελευταῖον σημεῖον νευρικῆς καταστάσεως· ἡ δεξιὰ ἀνίσταται προχσπίζουσα τὸν Μεσσηνέζην, οὕτω δὲ γεννᾶται θόρυβος διαρκής).

Ζαΐμης. Ὁ ἄνθρωπος οὗτος φέρει καθ' ἑκάστην ἐν τῷ μέσῳ σκανδαλώδη ζητήματα ὑβρίζων πότε τὸν ἕνα, πότε τὸν ἄλλον πολιτευόμενον. Ἀνίκανος νὰ ἀνέλθῃ εἰς τὰ ὕπατα ἀξιώματα δυσφημεῖ τοὺς πολιτευομένους, ὅπως φέρῃ ἐξίσωσίν τινα πρὸς τὴν ἀτομικότητά του. Δὲν ὑπῆρξά ποτε ὑποψήφιος κυβερνήσεως, ἄλλοι εἶναι ἐκεῖνοι οἵτινες καίτοι ὑποψήφιοι δὲν κατώρθωσαν ἢ δὶς μόνον νὰ εἰσέλθωσιν ἐντὸς τοῦ κοινοβουλίου. Φοβοῦνται τὰς διαλύσεις ἐκεῖνοι, οἵτινες δὲν ἔχουσιν ἐλπίδα νὰ εἰσέλθωσι πλέον, διὰ τοῦτο ζητοῦσι νὰ καλύψωσι τὰς ἀσχημίας τῆς Βουλῆς. Ἀλλ' οἱ ὑβρίζοντες ἡμᾶς πρέπει νὰ γνωρίζωσιν, ὅτι ἔχουσιν ἀπέναντί των ἀρχηγοὺς κομμάτων, ἐνῷ οἱ ὑβρισταὶ δὲν κατώρθωσαν νὰ ἔχωσιν μεθ' ἑαυτῶν οὐδὲ τὴν ἀτομικότητά των (Ἐπιδοκιμασίαι ἐξ ἀριστερῶν).

Μεσσηνέζης. Οὐδένα ὕβρισα(!) Εἶπον μόνον ἀληθείας, καὶ ἡ ἀλήθεια εἶναι πικρά. Ἀλλ' οἱ διδάσκαλοι τοῦ νόμου καὶ τῆς ἠθικῆς, οἱ τολμῶντες νὰ συμβουλεύωσι τὸ ἔθνος ὁλόκληρον, δὲν ἀνέχονται τὴν ἀλήθειαν παρ' ἄλλων λεγομένην. Διατί δὲν παρεκάθησα ἐν τῷ περιβόλῳ τούτῳ πολλάκις γνωρίζει κάλλιον παντὸς ἄλλου ὁ προαγορεύσας. Ἐσυνείθισα νὰ μὴ ταπεινοῦμαι. (Θόρυβος ἐξ ἀριστερῶν· φωναί, ἐπέτυχες εἶναι φεγγάρι ὡς ὑποψήφιος τοῦ Βούλγαρη) ἐσυνείθισα νὰ μὴ δίδω ὑποσχέσεις, ἃς δὲν δύναμαι νὰ ἐκπληρῶ. Καυχῶνται ἐπὶ νομιμοφροσύνῃ οἱ ὑποστηρίξαντες ὅτι ὁ κ. Κριστενίτης εἶναι 30 ἐτῶν, ἐνῷ μόλις εἶναι 29(!) ἐνῷ αὐτὸς καλῶς γινώσκων τοῦτο, ἔδειξε χαρακτῆρα ἄξιον τοῦ ὀνόματός του, μὴ παρευρεθεὶς ἵνα μὴ διαψεύσῃ τοὺς συνηγόρους του (Θόρυβος ἐξ ἀριστερῶν). Ἐγὼ δὲν φέρω σκάνδαλον.

Πολλοί. Ἀλλὰ τὰ νεῦρά σου.

Μεσσηνέζης. Θέλω νὰ περιορισθῶμεν ἐντὸς τοῦ νόμου. Δὲν ἔρχομαι ἐντὸς τοῦ περιβόλου, διότι δὲν ἐσυνείθισα νὰ ἕρπω ἐνώπιον οὐδενός.

Ἐπικυροῦται ἡ ἐκλογὴ Λιβαδείας δι' ἀναστάσεως.

Λύεται ἡ συνεδρίασις τῇ 7 1)2 ὥρᾳ μ. μ.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ.

Δι' αὐτοκρατορικοῦ διατάγματος ὁ Ἀρίφ ἐφέντης, ἀρχιταμίας τοῦ ὑπουργείου τῶν ναυτικῶν, προήχθη εἰς ὑπάλληλον τρίτου βαθμοῦ, ὁ δὲ Κιρκὼρ ἐφέντης Κιουπιλιάν, διερμηνεὺς τοῦ αὐτοῦ ὑπουργείου, εἰς ὑπάλληλον τετάρτου βαθμοῦ.

Ὁ ταγματάρχης καὶ ὑπασπιστὴς τῆς Α. Α. Μεγαλειότητος Ὀμὲρ βέης, περὶ οὗ ἐλέχθη προλαβόντως ὅτι ἔμελλε νὰ μεταβῇ εἰς τὰς ἐκ τοῦ λιμοῦ μαστιζομένας ἐπαρχίας τῆς Ἀνατολῆς πρὸς ἐξέτασιν τῆς καταστάσεως τῶν κατοίκων, ἀνεχώρησε τὴν παρελθοῦσαν δευτέραν διὰ τοῦ γαλλικοῦ κατευθυνόμενος εἰς Ἰνέπολιν καὶ ἐκεῖθεν εἰς Κασταμονήν, Κέγγρη, Ἄγκυραν καὶ Ἰκόνιον.

Μετ' εὐχαριστήσεως μανθάνομεν καὶ ἑτέραν γενναιοδωρίαν τῆς αὐτοκρατορικῆς οἰκογενείας πρὸς τοὺς λιμώττοντας τῆς Ἀνατολῆς. Ἡ Α. Ὑψ. ἡ βασιλομήτωρ ηὐδόκησε ν' ἀγοράσῃ κατ' αὐτὰς ἐκ Κριμαίας τρισχίλια ζεύγη ἀροτήρων βοῶν, οἵτινες μετακομισθήσονται ἐκεῖθεν εἰς Τραπεζοῦντα.

Αὐτοκρατορικῷ διατάγματι ἀπενεμήθη

---

(1) Ὄγδοον θῦμα πολιτικῆς ἀνεξαρτησίας καὶ τιμιότητος.

(2) Ἡ ἐκλογὴ αὕτη ἦτο νομιμωτάτη, ἀλλ' ἡ συμπολίτευσις ὑπεστήριζεν ἐν τῷ τμήματι τὴν ἀποστολὴν ἐπιτροπῆς, ἐνῷ τὴν ἐπολέμει ἐν Ζακύνθῳ. Οὕτως ἠναγκάσθησαν οἱ δύο βουλευταὶ νὰ γίνωσι συμπολιτευόμενοι Ἀντωνιάδης καὶ Κωνσταντῆς, τῶν ἑτέρων δύο μεινάντων ἐν τῇ ἀντιπολιτεύσει, ἡ δὲ ἐκλογὴ ἐπικυρώθη.

(3) Ὁ ἀναγνώστης ἂς προσέξῃ εἰς τὴν ἀγόρευσιν ταύτην, ἥτις μετὰ ὀλίγα λεπτὰ ἐγένετο παραίτιος πολιτικοῦ δυσαρέστου ἐπεισοδίου. Ἡ περίληψις ἐξεικονίζει πιστῶς τὸ πνεῦμα τοῦ ῥήτορος.

(1) Ἐννοεῖ τὴν μερίδα Ζαΐμη.

τὸ παράσημον μετζιδιὲ τετάρτης τάξεως τῷ Μεχμὲδ βέη, συνταγματάρχῃ καὶ πλοιάρχῳ διοικητῇ τοῦ θωρηκτοῦ *Ἀζιζιέ*, τῷ Μουσᾶ βέη, συνταγματάρχῃ καὶ πλοιάρχῳ διοικητῇ τοῦ θωρηκτοῦ *Ὀσμανιέ*, καὶ τῷ Μεχμὲδ βέη, συνταγματάρχῃ καὶ πλοιάρχῳ διοικητῇ τοῦ θωρηκτοῦ *Ὀρχανιέ*.

—

Ἡ «Μεδενιγέτ» ἀναφέρει, ὅτι συνεπείᾳ τῆς ὀλίγης προθυμίας ἣν δεικνύουσιν οἱ γεωργοὶ περὶ τὴν καλλιέργειαν τῶν καπνῶν, ἀφ' ὅτου τὸ προϊὸν τοῦτο κατηρτίσθη εἰς μονοπώλιον, ἡ γενικὴ διεύθυνσις τῶν καπνῶν ἀνετέθη τῇ Α. Ἐξ. τῷ Καβουλῆ πασσᾷ.

—

Ἀφίκοντο εἰς τὴν ἡμετέραν πόλιν ἐξ Αὐστροουγγαρίας μεταβαίνοντες εἰς Περσίαν πρὸς διοργάνωσιν τοῦ ἐκεῖ κλάδου τῶν μεταλλείων καὶ τῶν ταχυδρομείων οἱ κύριοι Πάσερ καὶ Ῥείδερερ, σύμβουλοι, μετὰ δύο ὑπαλλήλων. Ἀναχωροῦσι δ' ἐντεῦθεν σήμερον διὰ Ποτίου εἰς Τεχεράνην.

—

Προλαβόντως ἐγράψαμεν, ὅτι ἡ Α. Ὑψ. ὁ μέγας βεζίρης δι' ἐγκυκλίου αὐτοῦ ἐνετέλλετο ταῖς νομαρχιακαῖς καὶ διοικητικαῖς τοῦ κράτους ἀρχαῖς τὴν ἐν ταῖς ἐπαρχίαις σύστασιν ὀθωμανικῶν παρθεναγωγείων. Καθ' ἃ ἀναφέρει νῦν ἡ ὁμώνυμος νομαρχιακὴ ἐφημερὶς τοῦ Δουνάβεως, ἐνῷ ἐκ τῶν περιχώρων τοῦ Ῥουστσουκίου συνήχθησαν μέχρι τοῦδε πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ὑπὲρ τὰς εἴκοσι χιλιάδας γροσίων, οἱ κάτοικοι τοῦ Ῥουστσουκίου οὐδὲ ὀβολὸν μέχρι τοῦδε προσέφεραν.

—

Ἐγκαθιδρύθη ἐσχάτως καὶ ἕτερον ἐργοστάσιον καπνῶν, κατὰ τὸν νέον περὶ καπνῶν κανονισμόν, ἐν Τραπεζοῦντι, ὥστε ἡ πόλις αὕτη ἔχει ἤδη τέσσαρα τοιαῦτα ἐργοστάσια.

—

Πρό τινος εἶχε διαδοθῆ φήμη, γράφει ἡ «Μετζμουαΐ Μεαρίφ», περὶ διαλύσεως τῆς ἑταιρίας τῶν λεωφορείων Χρυσοπόλεως. Ἀλλὰ φαίνεται ὅτι ἡ φήμη αὕτη ἦτο πάντη ἀδέσποτος, διότι προχθὲς ἀκόμη ἀπεβιβάσθησαν εἰς Χρυσόπολιν τρία ἕτερα λεωφορεῖα κομισθέντα ἐξ Εὐρώπης διὰ τὴν ῥηθεῖσαν ἑταιρίαν.

—

Πληροφορούμεθα ὅτι ἡ αὐτοκρατορικὴ κυβέρνησις ἐπέτρεψε τὴν ἐκ νέου ὑπὸ τὸν αὐτὸν τίτλον ἐμφάνισιν τοῦ πρό τινων μηνῶν παυθέντος «Φάρου τοῦ Βοσπόρου». Τὴν εἴδησιν ταύτην μετὰ τοσούτῳ μείζονος εὐχαριστήσεως ἀναγγέλλομεν, ὅσῳ καὶ τὴν εὐμένειαν τῆς αὐτοκρατορικῆς κυβερνήσεως ἐκδηλοῖ πρὸς φύλλον τὰ γενικὰ τῆς χώρας συμφέροντα ἐκθύμως ὑπερασπίσαν πάντοτε, καὶ νέαν δίδωσιν ἐμψύχωσιν τοῖς ὑπερασπίζουσιν αὐτὰ φύλλοις. Οἱ πολυπληθεῖς ἀναγνῶσται τοῦ «Φάρου τοῦ Βοσπόρου», οἷς ἐπαισθητὴ ἐπὶ μῆνας ὑπῆρχεν ἡ ἔλλειψις τῆς ἀξιολόγου ταύτης ἐφημερίδος, θέλουσι προσαγορεύσει βεβαίως μετὰ χαρᾶς τὴν εἰς τὸν δημοσιογραφικὸν ὁρίζοντα νέαν ἐμφάνισιν τοῦ φωτὸς αὐτοῦ, ἡμεῖς δ' εὐχόμεθα, ἵνα μηδέποτε ἴδωμεν ἐν τῷ μέλλοντι σβεννύμενον αὐτὸ ὑπὸ λαίλαπος, οἵα ἣν ἡ πρὸ μηνῶν ἐπ' αὐτοῦ ἐνσκήψασα, καὶ δραττόμεθα τῆς εὐκαιρίας, ἵνα ἐξ ὀνόματος τοῦ ἐννοοῦντος καὶ ὑπερασπίζοντος τὰ συμφέροντα τῆς χώρας τύπου συγχαρῶμεν τῇ αὐτοκρατορικῇ κυβερνήσει ἐπὶ τῷ νέῳ τούτῳ δείγματι τῆς δικαιοσύνης αὐτῆς.

Ὁ «Φάρος τοῦ Βοσπόρου» ἐπαναλαμβάνει τὴν ἔκδοσιν αὐτοῦ ἀπὸ τῆς προσεχοῦς τετάρτης.

—

Περὶ τὴν ἑσπέραν τῆς παρελθούσης δευτέρας, καθ' ἃ ἀναφέρει ὁ «Ἀνατολικὸς Ταχυδρόμος», ὁ φυλακισθεὶς ἐπὶ ἐξαπατήσει τῆς αὐτοκρατορικῆς ὀθωμανικῆς Τραπέζης Ἄδαμς Χόβεϊπωφελούμενος τὸν ὕπνον τῶν συνδεσμωτῶν αὐτοῦ ἀπεπειράθη νὰ κρεμασθῇ μεταχειρισθεὶς πρὸς τοῦτο τὴν ζώνην αὐτοῦ. Ἀλλ' ἀφυπνισθέντες ἐκ τοῦ σφαδασμοῦ οἱ δεσμοφύλακες ἔδραμον καὶ ἔκοψαν τὴν ζώνην πρὶν ἢ ἐκπνεύσῃ. Συνελθὼν ὁ δεσμιώτης οὗτος μετηνέχθη εἰς τὸ νοσοκομεῖον.

≡

Καθ' ἃ ἀναφέρει ἡ «Σάμος», ὁ ἀξιότιμος καὶ ἐπὶ φιλανθρώποις καὶ γενναίοις αἰσθήμασι διακρινόμενος ὁμογενὴς κ. Ν. Ζαρύφης προσήνεγκεν ὑπὲρ τοῦ ἐν Σάμῳ συσταθησομένου νοσοκομείου ἀξιόλογον χρηματικὸν ποσόν.

Κατὰ τὴν αὐτὴν ἐφημερίδα, ὁ Ἀλέξανδρος ἐφέντης Κωνσταντινίδης, δικαστὴς ἐν τῷ πρωτοδικείῳ Σταυροδρομίου, ἐδωρήσατο τοῖς ἀπόροις μαθηταῖς τῶν ἐν Σάμῳ σχολείων ἑκατὸν ἀντίτυπα τῆς ὑπ' αὐτοῦ φιλοπονηθείσης ὀθωμανικῆς χρηστομαθείας.

—

Ὁ ἐν Ἀτταλείᾳ ἡμέτερος ἀνταποκριτὴς ἀναφέρει ἡμῖν διὰ μακρῶν τὴν ἀλγεινὴν ἐντύπωσιν ἣν ἐπροξένησεν εἰς τοὺς ἐκεῖ ὑπηκόους Ἕλληνας ἡ ὑπὸ τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως εἰς Σουὲζ μετάθεσις ἄνευ λόγου πλὴν ἴσως κομματικῶν τοῦ πρό τινος μόλις μηνῶν διορισθέντος ὑποπροξένου κ. Η. Βασιλειάδου, καὶ ἡ ἀντικατάστασις αὐτοῦ διὰ τοῦ κ. Δ. Βιτάλη, τὸ τρίτον εἰς Ἀττάλειαν ὑποπροξένου διοριζομένου.

Ὁ κ. Βασιλειάδης ἀπὸ τοῦ διορισμοῦ αὐτοῦ εἶχεν ἐφελκύσει τὴν ἀγάπην καὶ ὑπόληψιν πάντων, οἱ δὲ ἐν Ἀτταλείᾳ Ἕλληνες ὑπήκοοι ἐκδηλοῦντες τὰ αἰσθήματα αὐτοῦ ταῦτα, ἔγραψαν ἐν καιρῷ εὐχαριστήριον ἀναφορὰν πρὸς τὴν κυβέρνησιν. Καὶ ἤδη δὲ δὲν ἔλειψαν ν' ἀναφερθῶσι πρός τε τὴν Α. Μ. τὸν βασιλέα καὶ πρὸς τὸν ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ὑπουργὸν τῆς Ἑλλάδος, ἐξαιτούμενοι τὴν μὴ ἀπομάκρυνσιν τοῦ κ. Βασιλειάδου.

Ἐν τούτοις ὁ ἡμέτερος ἀνταποκριτὴς προστίθησιν ὅτι ὁ διάδοχος αὐτοῦ ἀφίκετο ἤδη καὶ κατέλαβε τὴν θέσιν του.

—

Καθ' ἃ ἀναφέρει ἡ Δζεριδὲϊ χαβαδίς, ὁ Χατζὴ Χασὰν βέης, ἀρχηγὸς τῆς χωροφυλακῆς Διπλοκιονίου, προήχθη εἰς τὸν βαθμὸν Μὶρ-ι-λιβᾶ, ὁ δὲ συνταγματάρχης Σουλεϊμὰν βέης προσελήφθη καὶ αὖθις εἰς τὰ ἀνάκτορα ὡς ὑπασπιστὴς τῆς Α. Α. Μεγαλειότητος.

—

Πολλὰ παρὰ διαφόρων ἐγένοντο ἡμῖν παράπονα περὶ τῆς ἀταξίας καὶ τῆς ἀπροσεξίας ἥτις ἐπικρατεῖν τῇ διανομῇ τῶν διὰ τοῦ αὐτοκρατορικοῦ ταχυδρομείου ἐπιστολῶν, πολλάκις δὲ καὶ αὐτῶν τῶν τηλεγραφημάτων. Παρασιωπῶντες τὰ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις γινόμενα ὅπου πολλάκις καὶ αὐτὰ τὰ ἡμέτερα φύλλα καταφθάνουσι πολὺ βραδύτερον τοῦ δέοντος, ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τοῦ ἐξοχωτάτου γενικοῦ διευθυντοῦ τῶν αὐτοκρατορικῶν ταχυδρομείων καὶ τηλεγράφων, οὗ ἐν ἀγνοίᾳ βεβαίως συμβαίνουσι τὰ τοιαῦτα, καὶ ὅστις πεπείσμεθα ὅτι ἔχει ὅλην τὴν καλὴν θέλησιν νὰ διορθώσῃ τὰ κακῶς κείμενα, εἰς τὰ ἐν Κωνσταντινουπόλει γινόμενα. Ἐπιστολὴ ἐκ Φιλιππουπόλεως, ἐξ Ἀδριανουπόλεως ἢ ἀλλαχόθεν ἐπιδίδονται 5, 6 καὶ πολλάκις 10 ἡμέρας μετὰ τὴν ἐκεῖθεν ἐξαποστολὴν αὐτῶν πρὸς μεγίστην πολλάκις βλάβην τοῦ ἐμπορίου· ταὐτὰ συμβαίνουσι καὶ εἰς τὰ τηλεγραφήματα. Τὸ δυστύχημα εἶναι ὅτι οἱ πλεῖστοι τῶν γραμματοκομιστῶν, ἴσως διότι ἐπιζητεῖται πλέον τοῦ δέοντος οἰκονομία, ἢ διότι ἐπικρατοῦσι πολλάκις προσωπικαὶ συμπάθειαι, δὲν εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἀναγινώσκωσι τὰς ἐν διαφόροις γλώσσαις ἐπιγραφάς· καὶ ἐξ αὐτοψίας δυνάμεθα νὰ βεβαιώσωμεν, ὅτι εἴδομέν τινας αὐτῶν ἐπιδεικνύοντας τῷ πρώτῳ διαβάτῃ τὰ ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν γράμματα, ὅπως μάθωσι ποῦ πρέπει νὰ τὰ διευθύνωσιν. Ἀξιότιμος ἔμπορος διαβεβαιοῖ ἡμᾶς, ὅτι μετέβη εἰς τὸ ταχυδρομεῖον ὅπως ἐξετάσῃ ἂν ὑπῆρχον ἐπιστολαὶ αὐτοῦ, ὁ δὲ ἁρμόδιος ταχυδρομικὸς ὑπάλληλος παρουσίασεν αὐτῷ ὁλόκληρον τὸν φάκελλον, εἰπὼν νὰ ἐκλέξῃ ὁ ἴδιος τὰς ἐπιστολάς του, διότι αὐτὸς ἀγνοεῖ τὴν ἑλληνικήν.

Τὴν κατάστασιν ταύτην τῶν πραγμάτων, ἥτις τὰ μέγιστα παραβλάπτει τὴν ὑπόληψιν τοῦ σπουδαιοτάτου τούτου διοικητικοῦ κλάδου, πιστεύομεν ὅτι ἡ Α. Ε. ὁ Σαλὴμ ἐφέντης δὲν θ' ἀνεχθῇ ἐπὶ πλέον, μεριμνῶν περὶ τῆς ὅσον τάχιον διορθώσεως αὐτῆς.

—

Ἀναγινώσκομεν ἐν τῇ ὁμωνύμῳ νομαρχιακῇ ἐφημερίδι Τραπεζοῦντος, ὅτι ἡ Α. Ε. ὁ γενικὸς διοικητὴς τῆς νομαρχίας ταύτης ἀπεφάσισε νὰ μεταβαίνῃ ἀπὸ τοῦδε εἰς τὸ κακουργιοδικεῖον, ὅπου θὰ παρευρίσκηται δύω τοὐλάχιστον ὥρας, ὅπως πᾶσαι αἱ δίκαι διεξάγωνται μετὰ τῆς ἀπαιτουμένης ταχύτητος καὶ εὐθυδικίας.

Ὅταν ἀποβλέψῃ τις εἰς τὴν σπουδαιότητα ἑνὸς νομαρχιακοῦ κακουργιοδικείου, ἀφ' οὗ πολλάκις κρέμανται ἐπὶ τριχός, ὡς εἰπεῖν, ἡ ζωή, ἡ τιμή, καὶ ἡ εὐημερία ὁλοκλήρου λαοῦ νομαρχίας, εὐρείας οἵα ἡ Τραπεζοῦς, θεωροῦμεν περιττὸν νὰ ἐπαινέσωμεν τὴν ἀπόφασιν ταύτην τῆς Α. Ε. τοῦ γενικοῦ διοικητοῦ Τραπεζοῦντος, ἀρκούμεθα δὲ μόνον νὰ ἐκφράσωμεν τὴν εὐχήν, ὅπως τὸ παράδειγμα αὐτοῦ ἀκολουθήσωσι καὶ ἄλλοι νομάρχαι.

Ἐκ τῆς αὐτῆς ἐφημερίδος τῆς Τραπεζοῦντος ἐρανιζόμεθα, ὅτι αἱ ὑποδιοικήσεις Κιορελὲ καὶ Βάκφι-Κεπίρ, συνενωθεῖσαι εἰς ἓν ὡς ἐκ τῆς σπουδαιότητος τῆς θέσεώς των ἐτέθησαν ὑπὸ τὴν ἄμεσον διοίκησιν τῆς Α. Ε. τοῦ γενικοῦ διοικητοῦ, κατὰ βεζιρικὴν διαταγήν, ἐκδοθεῖσαν κατόπιν ἐκθέσεως αὐτοῦ.

—

Τὴν νύκτα τῆς τρίτης πρὸς τὴν τετάρτην, περὶ τὴν ἑνδεκάτην πρὸ τοῦ μεσονυκτίου, μικροῦ δεῖν ἐγίνετο παρανάλωμα τοῦ πυρὸς τὸ ἐν Γαλατᾷ κατὰ τὴν μεγάλην ὁδόν, ᾠδεῖον *ἡ Ἀμερική*. Λυχνία μετὰ πετρελαίου ἐρράγη, καὶ τὸ πετρέλαιον ἐχύθη φλεγόμενον εἰς τὸ μέσον τῆς αἰθούσης· ἐπειδὴ δὲ ἦτον ὥρα παραστάσεως, μεγάλη ἐπῆλθε μεταξὺ τῶν θεατῶν σύγχυσις. Εὐτυχῶς ὁ κίνδυνος προελήφθη. Ἀλλὰ τὸ γεγονὸς τοῦτο καὶ ὁ πρόσφατος ἔτι ἐμπρησμὸς τῆς *Ἀλάμβρας* ἐκ τῆς αὐτῆς σχεδὸν αἰτίας παρέχουσιν ἡμῖν ἀφορμὴν νὰ εἴπωμεν, ὅτι καλὸν ἤθελεν εἶσθαι νὰ ἔχωσι τοιαῦτα μεγάλα καταστήματα ἀντλίας ἰδιοκτήτους, ἐντὸς αὐτῶν καὶ ἑτοίμους ἵνα ἐν καιρῷ προλαμβάνωσι τοιαῦτα δυστυχήματα.

—

Ἀναγινώσκομεν ἐν τοῖς «Ἡμερησίοις Νέοις» τῆς Ἀλεξανδρείας τῆς 13)15 νοεμβρίου·

«Χθὲς π. μ. ἀφίχθη εἰς τὴν πόλιν ἡμῶν ὁ ἐπὶ εὐποιίᾳ καὶ φιλογενείᾳ κλεινὸς Γεώργιος Ζαρίφης. Ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου ἐχαιρέτησε τὸν ἐπίσημον ξένον ὑπασπιστὴς τοῦ χεδίβου, ἐπίτηδες ἐκ Καΐρου ὑπὸ τῆς Α. Ὑψηλότητος ἀποσταλείς· καταλύσαντα εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἀξιοτίμου συμπολίτου ἡμῶν κ. Γ. Νικολοπούλου, ἔσπευσαν οἱ διακεκριμένοι ὁμογενεῖς τῆς ἡμετέρας πόλεως ὅπως εἴπωσιν αὐτῷ τὸ ὡς εὖ παρέστη· ὁ δὲ παναγιώτατος πατριάρχης Ἀλεξανδρείας Σωφρόνιος, ἀπέστειλεν ἀμέσως τὸν ἀρχιμανδρίτην Γρ. Γῶγον, ὅπως ἐπιδαψιλεύσῃ τὰς εὐλογίας του καὶ ἐκφράσῃ τὰ συγχαρητήριά του εἰς ἀρχαῖον καὶ πολύτιμον φίλον ἐπὶ τῇ καλῇ καὶ αἰσίᾳ αὐτοῦ ἀφίξει. Αὐθημερὸν μετὰ μεσημβρίαν ὁ κ. Ζαρίφης ἀπῆλθεν εἰς Κάϊρον πρὸς ἐπίσκεψιν τοῦ χεδίβου».

—

Καθ' ἃ ἀναγινώσκομεν ἐν τῇ «Βασιρέτ», προχθὲς ἐγένοντο ἐν τῇ πλατείᾳ τοῦ Σουλτὰν Ἀχμὲτ αἱ προαγγελθεῖσαι δοκιμαὶ τῆς νέας ἐφευρέσεως χημικῆς σκευασίας πρὸς ἀπόσβεσιν τοῦ πυρός, ἐπὶ παρουσίᾳ τῆς Α. Ὑψ. τοῦ μεγάλου βεζίρου, τῆς Α. Ἐξ. τοῦ ὑπουργοῦ τῆς ἀστυνομίας καὶ ἄλλων λειτουργῶν τοῦ κράτους· αἱ δοκιμαὶ αὗται δὲν ἔφερον τὸ προσδοκώμενον ἀποτέλεσμα.

—

Κατὰ τὴν «Μετζμουαΐ Μεαρίφ», τὸ συμβούλιον τοῦ κράτους ἐνασχολεῖται περὶ τὴν σύνταξιν ἀπογραφῆς τῶν κατοίκων τῆς αὐτοκρατορίας διὰ τὸ ἐνεστὼς ἔτος, δημοσιευθησομένης προσεχῶς.

—

Ἐγράψαμεν προλαβόντως, ὅτι ὁ Ἀλῆ Κιρκινῆ ἐφέντης, φύλαρχος ἐν Τριπόλει τῆς Βαρβαρίας, ἐγνωστοποίησε δι' ἐπιστολῆς αὐτοῦ εἰς τὸν διευθυντὴν τῆς ἐφημερίδος «Βασιρέτ», ὅτι ἐνάγει αὐτὸν εἰς δίκην δι' ὅσα ἐν τῇ ῥηθείσῃ ἐφημερίδι ἐγράφησαν κατ' αὐτοῦ. Ἤδη πληροφορούμεθα, ὅτι αὔριον σάββατον ἄρχεται ἡ δίκη μετὰ τῆς «Βασιρέτ» καὶ τοῦ ῥηθέντος Ἀλῆ Κιρκινῆ ἐφέντη, ὅστις, εἰρήσθω ἐν παρόδῳ, κρατεῖται ἐν τῇ ἡμετέρᾳ πόλει συνεπείᾳ αὐτοκρατορικοῦ διατάγματος.

—

Αἱ ὀθωμανικαὶ ἐφημερίδες ἀναφέρουσιν ὅτι ἀπεφασίσθη ὁ ἐξοπλισμὸς τῶν ἐν ταῖς ἐπαρχίαις χωροφυλάκων διὰ πυροβόλων τοῦ συστήματος Βίντσεστερ.

—

Πληροφορούμεθα, γράφει ἡ «Σιάρκ», ὅτι οἱ μουχτάριδες πολλῶν προαστείων τοῦ Βοσπόρου ἀναγκάζουσι τοὺς κατοίκους νὰ μὴ καίωσι θερμάστραις, διατεινόμενοι ὅτι ἔλαβον τοιαύτην διαταγὴν παρὰ τῆς νομαρχίας Κωνσταντινουπόλεως.

Τὸ καθ' ἡμᾶς, προστίθησιν ἡ ῥηθεῖσα ἐφημερίς, καίπερ ἀγνοοῦντες τὴν ὕπαρξιν τοιούτου μέτρου, οὐδαμῶς ὅμως διστάζομεν ν' ἀποφανθῶμεν κατὰ τῆς τοιαύτης τῶν ῥηθέντων μουχτάριδων συμπεριφορᾶς.

—

Ἀναφέρεται, ὅτι τὸ πρῶτον βραβεῖον τῆς τελευταίας κληρώσεως τῶν αὐτοκρατορικῶν σιδηροδρόμων Ῥωμυλίας ἐκέρδησεν εἷς παντοπώλης τοῦ Ἀγᾶ Τζαμί.

—

Πεντήκοντα περίπου λιμώττοντες μετανάσται τοποθετηθέντες προσωρινῶς ἐν Ἰπλικχανέ, ἀπεστάλησαν ἐσχάτως εἰς τὰς πατρίδας αὐτῶν διὰ τοῦ αὐτοκρατορικοῦ ἀτμοπλοίου Ἰσμαηλιέ.

—

Κατ' αὐτάς, γράφουσιν οἱ «Σύλλογοι» Βραΐλας τῆς 14)26 νοεμβρίου, κατέπεσαν πάλιν βροχαὶ ἐν Ῥωμανίᾳ καὶ ὀλίγη χιὼν ἐπὶ τινας ὥρας. Ἡ Βραΐλα καὶ ὁ λιμὴν αὐτῆς καταπληροῦται βορβόρου, τὰ δὲ βουνὰ τοῦ Ματσινίου ἐκαλύφθησαν ἤδη ὑπὸ χιόνος.

Τὰ δὲ ὕδατα τοῦ Δουνάβεως ἤρξαντο ἐρχόμενα, ἐλπίζεται δὲ ὅτι θέλουσιν αὐξήσει προσεχῶς καὶ ἐπιτρέψει οὕτω νὰ καταφθάσωσι τὰ ἀπὸ μηνῶν περιμενόμενα πλοῖα, τὰ ὁποῖα ἐναυλόχουν παρὰ τὸν Βαλτατζῆ, μὴ δυνάμενα νὰ προχωρήσωσιν ὡς ἐκ τῆς ὀλιγότητος τῶν ὑδάτων τοῦ ποταμοῦ.

—

Ἐκ τῆς Τζεριδέϊ Χαβαδὶς ἀρυόμεθα τὰ ἑπόμενα·

Ἡ μεγάλη βεζιρεία βλέπουσα ὅτι τὸ νῦν ἐπικρατοῦν σύστημα τοῦ τε μονοπωλίου καὶ τῶν φόρων τῶν καπνῶν παρακωλύει τὴν πρόοδον τῆς καλλιεργείας τοῦ προϊόντος τούτου, ζημιοῖ δὲ ὡς ἐκ τούτου καὶ τὸ αὐτοκρατορικὸν ταμεῖον, ἐνετείλατο τῇ Α. Ἐξ. τῷ Καβουλῆ πασσᾷ, ὑπουργῷ τοῦ ἐμπορίου, ὅπως ἐξετάσῃ καὶ ἐξακριβώσῃ τὸν περὶ μονοπωλίου καπνῶν κανονισμόν.

Ἡ ῥηθεῖσα ἐφημερὶς ἀναφέρουσα τὴν εἴδησιν ταύτην, ἐκφράζει τὴν ἐλπίδα ὅτι ἡ Α. Ἐξ. δὲν θέλει λείψει νὰ διαρρυθμίσῃ τὸν κανονισμὸν καὶ τὸ σύστημα τοῦ μονοπωλίου συνῳδὰ ταῖς ἀνάγκαις τοῦ τε ἐσωτερικοῦ καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου, αἵτινες ἐν πολλοῖς δὲν ἐπιδέχονται τὴν ἐφαρμογὴν ξένων συστημάτων.

—

Κατὰ τὴν ὁμώνυμον νομαρχιακὴν ἐφημερίδα τοῦ Δουνάβεως οἱ μέχρι τοῦδε ἐκ τοῦ νομοῦ τούτου εἰς τὰ ὑπὸ τοῦ λιμοῦ μαστιζόμενα μέρη τῆς Ἀνατολῆς ἀποσταλέντες ἀροτῆρες βόες ἀνέρχονται εἰς 824.

Ἕτεροι διακόσιοι ἀροτῆρες βόες ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ τῆς Ῥωμυλίας προερχόμενοι ἀφίχθησαν ἐνταῦθα ἀποσταλέντες διὰ Χρυσοπόλεως εἰς τὰς ἐκ τοῦ λιμοῦ πασχούσας ἐπαρχίας.

—

Τὸ ἀπό τινος ἐν Τενοὺς τῆς Σεβαστείας κατασκευαζόμενον τηλεγραφικὸν σύρμα περατωθὲν ἤρξατο ἐργαζόμενον.

—

Ἀναγινώσκομεν ἐν τοῖς «Συλλόγοις», ὅτι πανταχοῦ τῆς Ῥωμανίας ἐγένοντο ἤδη αἱ φθινοπωριναὶ σποραί, καὶ ὅτι ὁ ἐξακολουθῶν καιρὸς εὐνοεῖ αὐτὰς τὰ μάλα, ἀρκεῖ μόνον νὰ μὴ ἐπέλθῃ αἴφνης παγερὸν τὸ ψῦχος καὶ παγώσῃ τὰ γεννήματα ἐν τῇ βλαστήσει αὐτῶν.

—

Κατ' εἰδήσεις ἐκ Κισκὶν τοῦ νομοῦ τῆς Ἀγκύρας, ἡ χώρα αὕτη ἐκαλύφθη ἐσχάτως ὑπὸ χιόνος πάχους ἑνὸς πήχεως.

—

Καθ' ἃ ἀναγινώσκομεν ἐν τῇ ὁμωνύμῳ νομαρχιακῇ ἐφημερίδι Ἀγκύρας, ἀδιάλειπτοι καὶ πολυήμεροι βροχαὶ κατήρδευσαν τὰ πλεῖστα τῆς νομαρχίας ταύτης μέρη, πεδιάδες δέ τινες καὶ ὄρη ἐκαλύφθησαν ὑπὸ χιόνος.

Εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 391 τῆς ἐν Σμύρνῃ ἐκδιδομένης ἐφημερίδος ἡ «Πρόοδος» εἴδομεν ἀλληλογραφίαν τινὰ ἐξ Ἐρεσσοῦ τῆς Μιτυλήνης, καθ' ἣν ὁ ἐκ Τελωνείων ὁρμώμενος καὶ ἐν τῇ κώμῃ ἀπό τινος ἀποκατασταθεὶς κ. Ἀντώνιος Ν. Πασαδέλης ἀνέλαβε ταῖς ἰδίαις δαπάναις ἀνέγερσιν ἑλληνικοῦ σχολείου, οὗτινος τὰ ἐγκαίνια τελεσθήσονται.— Ἐπειδὴ δὲ ἡ πληροφορία αὕτη δὲν ἔχεται ἀληθείας, καθότι τὸ ἐν λόγῳ ἑλληνικὸν σχολεῖον οὐ μόνον ἠγέρθη δαπάνῃ τοῦ σεβασμιωτάτου ἁγίου Μιτυλήνης κυρίου Μεθοδίου, παραχωρήσαντος τὴν ἐκ τῶν μητροπολικῶν κτημάτων ἐπικαρπείαν πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον, ὡς πέρυσιν ἡ ἐφορία τῶν Ἐρεσσῷ σχολείων ἐν ᾗ καὶ ὁ κ. Ἀντώνιος Ν. Πασαδέλης ὑπεγράφετο, δημοσίᾳ ἀνήγγειλε μετ' εὐγνωμοσύνης, ἀλλὰ καὶ θὰ διατηρῆται ὑπὸ τῆς Α. σεβασμιότητος. Διὰ ταῦτα ἐθεωρήσαμεν καὶ δίκαιον καὶ καθῆκόν μας νὰ πληροφορήσωμεν τὸ κοινὸν καὶ συνάμα νὰ ἐπαναλάβωμεν τὴν πρὸς τὸν φιλόμουσον ἡμῶν ἱεράρχην ὀφειλομένην εὐγνωμοσύνην ἡμῶν.

Ἐν Κων)πόλει τῇ 20 νοεμβρίου 1874.

Οἱ ἐνταῦθα παρεπιδημοῦντες Ἐρέσσιοι.

⁂ Ἐν τῇ τετάρτῃ σελίδι τοῦ παρόντος φύλλου ἀπαντᾷ ὁ ἀναγνώστης τοὺς κατὰ τὴν τελευταίαν κλήρωσιν τοῦ λαχείου τῶν αὐτοκρατορικῶν σιδηροδρόμων Ῥωμυλίας ἐξοφληθέντας ἀριθμοὺς ἀντὶ 400 φράγκων ἕκαστον.

Κατὰ τηλεγραφικὴν ἐκ Βιέννης εἴδησιν ὑπὸ ἡμερομηνίαν 19)1 δεκεμβρίου τῇ γενομένῃ τὴν ἡμέραν ταύτην ἐν τῇ αὐστριακῇ πρωτευούσῃ κληρώσει τοῦ λαχείου τοῦ αὐστριακοῦ ἐπ' ἀμοιβῇ δανείου τοῦ 1864 ἐξῆλθον αἱ ἑπόμεναι σειραί·

632, 661, 1440, 1670, 1891, 2235, 2325, 2479, 2560, 2761, 3,059, 3169, 3371, 3383, 3904.

ΚΟΡΙΤΣΟΝΕΡ.

ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ

Ὑπὸ Μ. ΠΑΡΑΝΙΚΑ.

Η'.

ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΥ ΣΤ' τοῦ ἀπὸ Ἀδριανουπόλεως, οἰκουμενικοῦ πατριάρχου, ὅρος ἢ ἐγκύκλιος τῷ 1803 συνοδικῶς ἐκδοθεῖσα περὶ κληρονομικῶν διαφορῶν.

(Ἐκ τῆς συλλογῆς Ἰωάννου Πρωΐου Θεραπειανοῦ Ἰακουμόγλου τουπίκλην).

† **ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ** ἐλέῳ Θεοῦ ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης.

† *Ἱερώτατε μητροπολῖτα κλπ.*

Τὰ κατὰ τόπους ἔθη κρατείτωσαν, ὁπόταν δίκαιά τε ὦσι καὶ τοῖς ἱεροῖς ἐκκλησιαστικοῖς νόμοις συνᾴδωσιν· ἐξ ἐναντίας δὲ ἤδη πολὺ ἐν τούτοις τὸ ἄτοπον καταφαίνεται καὶ τῶν τοῦ δικαίου ὅρων ἐκφέρωνται, πρὸς δὲ καὶ ταῖς τῶν θείων ἐκκλησιαστικῶν θεσμῶν ἐγγράφοις τε καὶ ἀγράφοις διακελεύσεσιν ἀντίφθογγον ἀπηχῶσι μέλος, δέον ἐπανορθοῦν τὰ τοιαῦτα καὶ μεταρρυθμίζεσθαι τοὺς τὴν κυριότητα τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἄνωθεν ἐπιτετραμμένων πραγμάτων εἰς τὴν μετὰ τῶν νόμων συμφωνίαν, ἢ ὁλοτελῶς ἢ ὡς ἔγγιστα ταῦτα μεθαρμόζοντας καὶ μάλιστα εἶχε πολλὰς τὰς λογοτριβὰς καὶ ἀμφισβητήσεις καὶ ζημίας κατὰ τόπους ἐν διαφόροις καιροῖς φωνῆεν ἐνηνοχότα, ὃν τρόπον καὶ αὐτόσε, εἰς τὴν πατρίδα ἐμὴν ταύτην Ἀδριανούπολιν. Ἐπεἀνηγγέλθη ἡμῖν συνοδικῶς, ὅτι ἐν τοῖς γενομένοις γαμικοῖς συναλλάγμασιν ἄνωθεν ἐπικρατεῖ ἀρχαία συνήθεια δίδοσθαι παρὰ τῶν γονέων τῆς κόρης μετὰ τῆς προικὸς καὶ λόγῳ τραχώματος πρὸς τὸν γαμβρὸν μετρητά τε ἄσπρα, ἢ ὀσπίτιον ἢ ἐργαστήριον ἢ καὶ ἄλλο τι τῶν ἀκινήτων κτημάτων ἐγγραφόμενα ἔν τε τῷ προικοσυμφώνῳ γράμματι, πολλάκις δὲ καὶ πρὸ τοῦ γάμου ἐπιγραφόμενα, ὁτὲ μὲν ἐξ αὐλικοῦ τῆς ἁγιωτάτης μητροπόλεως γράμματος, ὁτὲ δὲ καὶ δι' ἐγγράφου τοῦ αὐτόθι βασιλικοῦ κράτους ἐπικυρούμενά τε καὶ βεβαιούμενα ἅτε οὐδενὸς ἑτέρου τόπον ἔχειν εἰκὸς λογίζεσθαι, ἀλλ' ἢ προικὸς ὡς διδόμενα παρὰ τῶν γονέων τῆς κόρης, καθά τε καὶ ἡ προΐξ. Συμβάντος γὰρ οὖν ἀποθανεῖν μετ' ὀλίγον τὴν γάμῳ συναφθεῖσαν γυναῖκα παιδίον εἴτε ἔχουσαν εἴτε καὶ μή, εἴθισται κατεξουσιάζειν τὸν ἄνδρα τοῦ λόγῳ τραχώματος δοθέντος ἐκείνου κτήματος ὡς ἰδίου αὐτοῦ ἀναφαιρέτου τε καὶ ἀνεπιστρόφου δῆθεν γεγενημένου, ἢ καὶ τὸ μετρητόν, κἀντεῦθεν μεγίστη ἀδικία ἐπακολουθεῖ, καὶ ταραχαὶ καὶ λογοτριβαὶ καὶ ζημίαι ἐκ τούτου παρέπονται. Ὅθεν ἐρωτήσεως γενομένης περὶ τῶν τοιούτων πρὸς τὴν καθ' ἡμᾶς τοῦ Χριστοῦ μεγάλην Ἐκκλησίαν τίνα εἰσὶ τὰ κατὰ νόμους διωρισμένα, ἐδέδοκται γενέσθαι τὴν περὶ αὐτῶν ἀπόκρισιν διὰ τοῦδε τοῦ ἡμετέρου πατριαρχικοῦ καὶ συνοδικοῦ δίκην ἐκκλησιαστικοῦ ὅρου γράμματος, ὅπως ἔχοντες ὑμεῖς ἀκριβῆ τὴν περὶ τῶν τοιούτων εἴδησιν καὶ γινώσκοντες καλῶς καὶ ὀρθῶς τά τε κατὰ νόμους διατεταγμένα περὶ τῶν αὐτῶν καὶ τὰ ἐν τῇ βασιλευούσῃ ταύτῃ τῶν πόλεων καὶ ταῖς ὑποκειμέναις αὐτῇ ἐπαρχίαις καὶ παροικίαις τοῦ καθ' ἡμᾶς ἁγιωτάτου πατριαρχικοῦ, ἀποστολικοῦ τε καὶ οἰκουμενικοῦ τούτου θρόνου ὑπὸ τῆς τοῦ Χριστοῦ μεγάλης Ἐκκλησίας τῆς κοινῆς μητρὸς παντὸς τοῦ ὀρθοδόξου πληρώματος διοριζόμενα τε καὶ εἰθισμένα συμφώνως τοῖς ἱεροῖς νόμοις διαφυλάττητε ταῦτα ἀπαραβάτως καὶ μὴ ἐκκλίνητε μηδὲ ἐξολισθαίνητε εἰς ἄτοπα ἔξω τῶν νομικῶν διατάξεων. Οἱ τοίνυν ἱεροὶ νόμοι τῆς Ἐκκλησίας τίτλῳ Γ'. τοῦ Δου βιβλίου τοῦ ἱεροῦ Ἀρμενοπούλου οὕτω διακελεύονται·

«Θανάτου φέροντος λύσιν τῷ γάμῳ, εἰ μὲν ὁ ἀνὴρ ἄτεκνος ἀπίοι καὶ σύμφωνον μὴ παρῇ, ἀνακομιζέτω ἡ γυνὴ τήν τε προῖκα καὶ τὸ ὑπόβολον καὶ μηδὲν ἐς πλέον· εἰ δὲ τὴν γυναῖκα θάνατος διαρπάσῃ, τῆς μὲν οἱ κληρονόμοι τὴν προῖκα λαμβανέτωσαν, τοῦ ἀνδρὸς δὲ μὴ γενέσθω τῶν ἰδίων ὑστέρησις, μηδὲ τὰ ἐκείνου ἕτεροι, ἀλλὰ αὐτὸς ἐχέτω» καὶ κατωτέρω, «Μήτε τῶν οἰκείων ὁ ἀνὴρ διδότω τῶν τῆς γυναικὸς ὑπάρξεως λαμβανέτω» καὶ ἑτέρωθι «Τῆς θυγατρὸς ἀποθανούσης ἀποδίδοται τῷ πατρὶ πᾶσα ἡ παρ' αὐτοῦ δοθεῖσα προΐξ» καὶ παρακατιὸν ἀεὶ καὶ ἐν τῇ ἐξουσίᾳ τοῦ ἀνδρός ἐστιν, ἡ προῖξ ὅμως τῆς γυναικός ἐστιν. Ὅθεν ἐκδικουμένου προικιμαίου πράγματος, ἡ γυνὴ κινεῖ περὶ ἐκδικήσεως· αὐτῇ γὰρ διαφέρει. Ὡσαύτως καὶ ἐν τοῖς περὶ δεσποτείας ὑποβόλου ὁρίζεται, φησίν, «ὁ ἀνὴρ ἄπαις μὲν ὢν (καθάπερ ἐν ἄλλοις διατέτακται) οὐδὲν οὔτε λήψεται τῶν τῆς γυναικός, οὔτε ζημιωθήσεται τῶν ἰδίων.» Παιδὸς δὲ πατὴρ γεγονὼς καὶ νῦν δευτέροις γάμοις τὸν πρὸς τὴν γυναῖκα πόθον μαράνας καὶ αὐτὸς λήψεται μοῖραν παιδὸς τεκνοτροφίας τε ἕνεκεν καὶ τῆς διασεσωσμένης αὐτῷ πρὸς τὸν πρῶτον γάμον αἰδοῦς καὶ τιμῆς. Τίτλῳ Γ'. βιβλ. Δου τοῦ ἱεροῦ Ἀρμενοπούλου

Ταῦτα μέν εἰσι τὰ παρὰ τῶν ἱερῶν νόμων ῥητῶς διαγορευόμενα, ἅπερ ὅτι ἐναντιώτατα διακελεύονται τῷ αὐτόθι ἐπικρατοῦντι τοπικῷ ἔθει παντίπου δῆλον. Εἰς νόμιμον γοῦν μεταρρύθμισιν τῆς τοιαύτης συνηθείας καὶ γράφοντες συμφώνως τοῖς ἱεροῖς νόμοις ἀποφαινόμεθα συνοδικῶς μετὰ τῶν περὶ ἡμῶν ἱερωτάτων ἀρχιερέων καὶ ὑπερτίμων τῶν ἐν ἁγίῳ πνεύματι ἀγαπητῶν ἡμῶν ἀδελφῶν καὶ συλλειτουργῶν, ὅπως τὸ εἰς τὸ αὐτόθι ἐπικρατοῦν τοῦτο ἔθος ἤτοι ἡ μετὰ θάνατον τῆς γυναικὸς παρὰ ἀνδρὸς ἀνεπίστροφος κατάσχεσις τῶν λόγῳ τραχώματος εἴτε εἰς μετρητὰ δεδόμενα, εἴτε εἰς ἀκίνητα κτήματα, ὡς ἀγνοουμένη τοῖς θείοις ἡμῶν ἐκκλησιαστικοῖς νόμοις καὶ τῷ ὀρθῷ λόγῳ καὶ τῷ δικαίῳ μαχομένη καὶ ἀντιβαίνουσα μένῃ τοῦ ἐντεῦθεν ἄκυρος καὶ εἰς τὸ παντελὲς ἀνενέργητος, γίνηται δὲ τοῦ λοιποῦ ἡ διαίτησις τῆς κληρονομίας εἴποτε παρεμπέσῃ τοιοῦτόν τι κατὰ τὴν ἐνταῦθα εἰς βασιλεύουσαν ἐπικρατοῦσαν συνήθειαν, συναριθμοῦνται δῆλον ὅτι τὰ ἐν λόγῳ τραχώματος διδόμενα τοῖς ἀνδράσιν παρὰ τῶν γονέων τῆς γυναικὸς μετὰ τῆς λοιπῆς περιουσίας τῆς προικός, καὶ οἵτινες ἂν εἶεν μετὰ θάνατον τῆς γυναικὸς οἱ γνήσιοι αὐτῆς κληρονόμοι κατὰ νόμους, οἱ παραδεχόμενοι δηλ. τὴν προῖκα ἐκείνης, ἐκεῖνοι ὦσι κληρονόμοι καὶ τοῦ τραχώματος, ἐπιστρεφομένου ἀπροφασίστως παρὰ τοῦ ἀνδρὸς μετὰ τῆς λοιπῆς πάσης προικός· εἰς δήλωσιν οὖν πλατυτέραν τῶν ἐν τοιαύταις περιστάσεσιν οἰκείων κληρονόμων ἐκτιθέμενα τὰ ἐφεξῆς ὅτι ἢ πατρὸς ἢ μητρὸς ἐφ' ἑνὶ παιδίῳ ἀποθανόντος, εἶτα ἐὰν ἀποθάνῃ καὶ τὸ παιδίον ἀνήλικον καὶ πρὸ τοῦ ἐλθεῖν εἰς αὔξησιν ἡλικίας, τότε γίνεται τριμοιρία, καὶ τὸ μὲν ἓν μέρος δίδοται εἰς τὴν θανὴν καὶ τὰ μνημόσυνα τοῦ ἀποιχομένου, τὸ δὲ ἕτερον μέρος λαμβάνει τὸ ζῶν μέρος ἐκ τοῦ ἀνδρογύνου, ὁ πατὴρ τυχὸν ἢ ἡ μήτηρ, καὶ τὸ ἄλλο ὁ πάππος ἢ ἡ μάμμη τοῦ θανόντος παιδός· ὅταν δὲ πατὴρ ἢ μήτηρ ἀποθάνῃ ἐπὶ παιδί, καὶ τὸ παιδίον αὐξηθὲν καὶ ἐλθὸν εἰς νόμιμον ἡλικίαν, γινόμενον χρόνων δεκατεσσάρων, ἀποθάνῃ, τριμοιρία οὐδέον γίνεσθαι, ἀλλὰ τὸ ζῶν μέρος πατὴρ εἰ τύχῃ ἢ μήτηρ κληρονομεῖ τὸ τεθνηκὸς παιδίον· ὡσαύτως ὅταν ἀποθάνῃ πατὴρ ἢ μήτηρ ἐπὶ δυσὶ παισὶ κληρονόμοις, εἶτα μετὰ χρόνον τινὰ ἀποθάνῃ τὸ ἓν παιδίον, ἔπειτα πάλιν μετὰ καιρὸν ἀποθάνῃ καὶ τὸ ἕτερον παιδίον, ζώσης θυγατρὸς τῶν γονέων αὐτῶν, ζῶντος δὲ καὶ τοῦ πάππου ἢ μάμμης, καὶ τότε τριμοιρία οὐ γίνεται· ἡ γὰρ τριμοιρία τότε χώραν ἔχει, ὅταν ἀποθανόντος πατρὸς ἢ μητρὸς καταλειφθῇ ἓν μόνον παιδίον ἀνήλικον εἶτα ἀποθάνῃ καὶ τοῦτο πρὸ τοῦ ἐλθεῖν εἰς αὔξησιν ἡλικίας· τοῦ γὰρ ἐπὶ δυσὶ παισὶ θανόντος ἢ θανούσης κατελείφθησαν κληρονόμοι τοῦ ἰδίου γονέως τὰ δύω παιδία μετὰ τοῦ ζῶντος γονέως αὐτῶν, εἴτε πατὴρ εἴη, εἴτε μήτηρ εἴγε φυλάξοι χηρείαν παντελῆ, εἶτα καὶ τοῦ ἑνὸς παιδίου θανόντος κληρονόμοι γίνονται τὸ ἄλλο ἀδέλφιον ἐκείνου καὶ ὁ ζῶν γονεὺς αὐτοῦ, ὥστε διακόπτεται καὶ λείπει ἡ τριμοιρία μετὰ δὲ ταῦτα ἀποθανόντος καὶ τοῦ ἄλλου παιδὸς κληρονόμος γίνεται τὸ ζῶν πρόσωπον τῶν γονέων κατὰ τὴν τῶν θείων νόμων διακέλευσιν. Μητρὸς δὲ ἀποθανούσης ἐπὶ παιδὶ τηνικαῦτα τὰ χάριν προικὸς δοθέντα μετρητὰ καὶ ἡ λοιπὴ καθόλου προῖξ καὶ περιουσία τῆς μητρὸς τοῦ παιδὸς καὶ δὴ καὶ αἱ πρὸ γάμου καὶ μετὰ γάμον δωρεαὶ τοῦ ἀνδρὸς πρὸς τὴν γυναῖκα εἴτε πράγματα εἴτε ἄσπρα, ταῦτα πάντα κληρονομία γίνεται τοῦ καταλειφθέντος παιδός, πλὴν ἐὰν θελήσῃ φυλάξαι εἰς τὸ ἑξῆς χηρείαν παντελῆ ὁ ἀνὴρ καὶ μηκέτι εἰς ἄλλον ἀποβλέψει γάμον, τότε λαμβάνει αὐτὸς τὸ τέταρτον μερίδιον ἀφ' ὅλης τῆς προικὸς καὶ περιουσίας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, τὰ δὲ λοιπὰ πάντα ὑπάρχουσι τοῦ παιδὸς κληρονομία· εἰ δὲ θελήσει καὶ αὖθις ἄλλην γυναῖκα, μηδόλως μετέχει τῶν τῆς γυναικὸς ὑπαρχόντων, ἀλλὰ πάντα ἔσονται τοῦ παιδός, ὅπερ αὐτὸς ὁ πατὴρ ὀφείλει παρακατέχειν καὶ ζωοτροφεῖν οἰκείοις ἐξόδοις καὶ ἀναλώμασι διαφυλάττει καὶ σώζει ἀπαραμείωτα τὰ τῆς μητρὸς αὐτοῦ ὑπάρχοντα, ἕως οὗ ἔλθει εἰς τελείαν ἡλικίαν τὸ παιδίον καὶ παραλάβῃ αὐτά. Ἐὰν δὲ ὁ πατὴρ τοῦ παιδὸς λαβὼν ἑτέραν γυναῖκα ὕποπτος ᾖ ὡς ἀναλώσει καὶ μέλλει διαφθεῖραι τὰ μετρητὰ ὑπάρχοντα τοῦ παιδὸς καὶ ὡς οὐκ ἐπιμελήσεται τούτου καλῶς καὶ ὡς δεῖ, τότε παραλαμβάνουσι αὐτὸ μετὰ τῶν μετρητῶν αὐτοῦ ὑπαρχόντων οἱ γονεῖς τῆς ἀποθανούσης γυναικός, ζωοτροφοῦντες καὶ αὐτοὶ τοῦτο ἐξ ἰδίων καὶ διαφυλάττοντες τὰ μετρητὰ αὐτοῦ ὑπάρχοντα σῶα καὶ ἀνελλιπῆ καὶ ἀπαραμείωτα ἐπὶ τελείᾳ αὐξήσει τοῦ παιδὸς· ἐὰν δὲ καὶ αὐτοὶ ὕποπτοι εὑρεθῶσι, δέον παραδοθῆναι τὰ μετρητὰ ὑπάρχοντα τοῦ παιδὸς τινὶ τῶν συγγενῶν αὐτοῦ ἢ ἄλλῳ πιστῷ καὶ ἀνυπόπτῳ προσώπῳ εἰς διατήρησιν αὐτῶν καὶ ἀσφαλῆ διαφύλαξιν. Γονέων δὲ τοῦ τεθνεῶτος παιδὸς μὴ ὄντων, πατρὸς δηλανότι ἢ μητρὸς ἢ πάππου ἢ μάμμης ἢ καὶ προπάππου ἢ καὶ προμάμμης, τότε τριμοιρία οὐ γίνεται, ἀλλ' οἱ πλησιέστεροι καὶ ἐγγύτεροι συγγενεῖς κληρονόμοι γίνονται· πρὸς δὲ ἀποθανόντος ἐπὶ παιδὶ εἶτα καὶ τοῦ παιδὸς θανόντος πρὶν τῶν δεκατεσσάρων χρόνων καὶ τριμοιρίας γενομένης ἡ γυνὴ λαμβάνει, ἅπερ ἐδωρήσατο πρὸ γάμου τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς, ἀλλὰ καὶ ταῦτα τὰ παρ' αὐτῆς τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς δοθέντα συναριθμοῦνται μετὰ τῆς λοιπῆς περιουσίας, καὶ τριμοιρίας γενομένης τὸ μὲν ἓν μέρος δίδοται εἰς τὴν θανὴν καὶ τὰ μνημόσυνα τοῦ ἀποιχομένου, τὸ δὲ ἕτερον μέρος λαμβάνει ἡ γυνή, μήτηρ δηλ. τοῦ ἀποθανόντος παιδίου, τὸ δὲ ἄλλο λαμβάνουσιν ὁ πάππος ἢ ἡ μάμμη τοῦ αὐτοῦ παιδίου· οὕτως οἱ θεῖοι καὶ οἱ ἱεροὶ νόμοι διακελεύουσι. Συμφώνως οὖν καὶ ἡμεῖς ὁριζόμεθα καὶ παρακελευόμεθα πᾶσιν ὑμῖν, ἵνα διακρατοῦντες ἀεὶ τούτους ἀπαρατρέπτους τε καὶ ἀπαραβάτους διενεργεῖτε ποιοῦντες ἀπαραμειώτως τὰς διαιτήσεις τῶν κληρονομικῶν διαφορῶν καὶ τὰς ἀποκαταστάσεις τῶν δικαίων ἑνὶ ἑκάστῳ κατὰ τὸν ἐκτεθέντα τοῦτον ἐκκλησιαστικὸν ὅρον μηδόλως ἀντιβαίνοντες ἢ μηδένα ἀδικοῦντες, ἀλλ' ἔστω πᾶσιν ὑμῖν προσοχὴ μεγάλη καὶ πρὸ πάντων τῇ ἱερότητί σου ὡς κατὰ τόπον ἀρχιερεῖ καὶ πνευματικῷ προστάτῃ εἰς ἀκριβῆ διατήρησιν τῶν νομίμων τούτων καὶ καθηκόντων καὶ σύμφωνον ἐνέργειαν, ὅτι ἡ παρὰ τὰ οὕτω δικαίως καὶ νομίμως τολμήσαντες διαπράξεσθαί ποτε καθ' οἷον δήτινα τρόπον ἐπὶ φιλαδίκῳ γνώμῃ καὶ πλεονεξίᾳ, οἱ τοιοῦτοι ὡς παραβάται τῶν θείων νόμων καὶ ὀλίγωροι τῶν ἐκκλησιαστικῶν τούτων διατάξεων καὶ αἰσχροκερδεῖς καὶ προφανῶς φιλάδικοι καθυποβάλλωσιν ἑαυτοὺς ταῖς ἐξ αὐτῶν τῶν θείων νόμων φρικωδεστάταις ποιναῖς καὶ ἐπισπῶντες καθ' ἑαυτῶν καὶ τὴν τοῦ Θεοῦ ἀγανάκτησιν ἀπαλλοτριοῦνται διὰ τῆς τοιαύτης ἀσυγγνώστου παραβάσεως αὐτῶν τῆς τῶν ἀσεβῶν καὶ ὀρθοδόξων κληρουχίας καὶ ὁλομελείας. Σπουδάσατε τοίνυν, ἵνα μή τις ἐξ ὑμῶν πάθῃ τοιοῦτον δεινὸν καὶ ἀπευκταῖον, ἀλλὰ συμπνέοντες ὡς τέκνα γνήσια τῆς ἐκκλησίας ποιήσατε καθὼς ὑμῖν γράφομεν ἐξ ἀποφάσεως. Ἡ δὲ τοῦ Θεοῦ χάρις εἴη μετὰ πάντων ὑμῶν.

αωγ' Ἰνδ. ΣΤ.'

Ἐλλείπουν αἱ ὑπογραφαὶ τῶν ἀρχιερέων.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΓΑΛΑΤΑ

Τετάρτη, 20)2 δεκεμβρίου.

Μικρὰ βελτίωσις παρατηρεῖται σήμερον ἐν τῷ χρηματιστηρίῳ θεωρουμένη ὡς ἀφετηρία νέου ἀγῶνος πρὸς τὴν ὕψωσιν. Ἤδη ἀπὸ τῆς χθὲς ἡ ἀγορὰ ἡμῶν ἐδείκνυεν, ὡς ἐν τῷ δελτίῳ ἡμῶν ἀνεφέρομεν, σημεῖα ζωηρότητός τινος, καὶ εὑρίσκετο ἐν προσδοκίᾳ ἐνθαρρυντικωτέρων ἐκ τῶν ξένων ἀγορῶν εἰδήσεων. Πραγματικῶς δὲ σήμερον τὰ ἐκ Λονδίνου καὶ Παρισίων ληφθέντα τηλεγραφήματα σημειοῦσι ὕψωσιν κατὰ 1)4, ἡ δὲ εἴδησις αὕτη ἐπέδρασεν ὡς ἦτον ἑπόμενον, εὐνοϊκῶς ἐπὶ τῆς ἀγορᾶς ἡμῶν, ἥτις ἀνοίξασα ἐν τῇ συναλλαγῇ τοῦ Γενικοῦ χρέους ἀπὸ τῆς τιμῆς τῶν 49. 15 προὐχώρησε μέχρι 49. 21 καὶ ἔκλεισε εἰς τὰ 49. 17)40.

Ἐπὶ τῶν λοιπῶν χρεωγράφων καὶ ἀξιῶν ὀλίγισται συναλλαγαὶ ἐγένοντο εἰς τὰς τιμὰς τῆς χθές. Ἀλλ' οἱ Σιδηρόδρομοι εἶναι μᾶλλον παρημελημένοι, ὡς συμβαίνει συνήθως μετὰ τὴν ἐκκύβευσιν τοῦ λαχείου, καὶ σήμερον πράξεις τινὲς ἐγίνοντο κάτω τῆς τιμῆς τῶν 25 φρ.

Τὸ χρηματικὸν εἶναι ἀφθονώτερον, ὁ δὲ τόκος αὐτοῦ εἶναι 8 1/2—11 τοῖς % κατὰ τὴν φύσιν τῆς ὑποθήκης.

ΠΕΜΠΤΗ 21)3 δεκεμβρίου.

Τὸ χρηματιστήριον ἡμῶν εἶναι σήμερον κλειστὸν ἕνεκα τῆς ἑορτῆς. Ἐν τούτοις παρατηροῦμεν εὐχαρίστως ὅτι αἱ πρὸς τὴν ὕψωσιν διαθέσεις τῶν κερδοσκόπων ἔτι μᾶλλον ἀνεζωογονήθησαν ἐκ τῶν σημερινῶν τηλεγραφημάτων Λονδίνου, σημειούντων ἐπὶ τῆς τιμῆς τοῦ Γενικοῦ Χρέους ἄνοιγμα 44 3/8 καὶ κλείσιμον 44 1/2 ἤτοι κατὰ 1/4 ἀνωτέραν τιμὴν ἀπὸ τῆς χθές.

Ἐπὶ τῶν Σιδηροδρόμων ἐγένοντο πράξεις τινὲς πρὸς φρ. 126 1/4.

ΞΕΝΑΙ ΑΓΟΡΑΙ.

(Πρακτορεῖον *Ῥέουτερ*).

		Λονδῖνον, 2 δεκεμβρίου
Πάγια ἀγγλικά, κλείσιμ.		92 — 92 1/8
» τουρκικά, ἄνοιγμα		44 3/8 — 1/2
» » κλείσιμ.		44 3/8 — 1/2
» » νέα		1/8 — 1
Ὀθωμ. Δάνειον	1865	67 1/2 — 68
» »	1869	53 1/2 — 3/4
» »	1871	63 1/4 — 3/4
» »	1872	83 1/2 84
» »	1873	51 1/4 — 1/2
Ὀθωμ. Τράπεζα		18 —
Νέα		2 3/8 — 7/8
Ἐξαχθέντα ἀπὸ τῆς Τραπέζης εἰς χρυσὸν Λ. Σ.		
Εἰσαχθέντα εἰς τὴν Τράπεζα.		
Προεξόφλησις ἐκτὸς τῆς Τραπέζ.		5 3/4 —
Συνάλλαγμ. ἐπὶ Παρισίων 3/μ.		25,15
		Παρίσιοι, 2 δεκεμβρίου
Γαλλικ. Rente τῶν 5 % κλείσιμ.		98.72 1/2
» » 3 % »		
Ἰταλικὴ » 5 % »		67 80
Πάγια Ταμειακὰ »		44.57 1/2
» νέα		
Ἐπὶ τῶν βουλεβάρτων		
Ὀθωμ. Δάνειον	1865	310
» »	1869	270
» »	1863	257 50
Δάνειον		— —
Τάσεις πρὸς ὕψωσιν		
Σιδηρόδρ. Ῥωμυλ.		122 75
Σ/γμα ἐπὶ Λονδίνου 3/μ.		25.13 5
		Βιέννη 1 δεκεμβρίου.
Ὀθωμ. σιδηρόδρομ.		53 25
Agio		105 30
Συνάλ/γμα ἐπὶ Λονδίνου 3/μ.		110 85

(Πρακτορεῖον *Βορδεάνου*).

		Βιέννη, 1.
Μετοχαὶ σιδηρ. Ῥωμυλίας	φλ.	53 50
Ἀγγλο-Βάγκ	»	136 75
Αὐστροτουρκ. Πιστωτ. Ἑταιρία	»	13 50
Αὐστροοθωμ. Τράπεζα	»	109 50
Εἰκοσάφραγκον	»	8 89
Ἄζιο	»	105 30
Συνάλλαγμα ἐπ Λονδίνου	»	110 40
Crédit anstalt	»	233
Nationa Bank	»	997
Δοῦκ	»	457

Κατὰ τὸ ἄνοιγμα τοῦ χρηματιστηρίου ὑπῆρχε γαλήνη, ἀλλὰ περὶ τὴν μεσημβρίαν εἰς πολλὰς πράξεις ἐγένοντο διαπραγματεύσεις. Τὸ κλείσιμον σταθερὸν καὶ μὲ βελτίωσιν εἰς τὰ χρεώγραφα τοῦ κράτους.

Κατὰ τὴν κλήρωσιν τοῦ βραβείου τοῦ λαχείου τοῦ 1864, ἡ σειρὰ 3383, ἀριθμὸς 62, ἐκέρδησε τὸ πρῶτον βραβεῖον καὶ ἡ σειρὰ 632, ἀριθμὸς 50, τὸ δεύτερον.

	Ἀθῆναι, 1.
Λαύριον	φρ. 77.
	Λονδῖνον, 2.
Γενικὸν χρέος	44 7/16
Δάνειον αἰγυπτιακὸν	71 3/16
» τοῦ 1865	
» τοῦ 1869	53 3/4
» τοῦ 1871	
» τοῦ 1872	83 3/4
» τοῦ 1873	51 3/4
» τοῦ 1874	1 5/16
Ἀγγλικὰ πάγια	93 1/16

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ.

(Πρακτορεῖον *Ῥέουτερ*.)

ΓΑΛΛΙΑ.

Παρίσιοι, 1 δεκεμβρίου.

Ὁ κ. Βυφφὲ ἐξελέγη καὶ πάλιν πρόεδρος τῆς ἐθνοσυνελεύσεως.

ΙΤΑΛΙΑ.

Ῥώμη, 1.

Ὁ κ. Πατερνόστρο ἀνήγγειλεν, ὅτι θέλει ἐπερωτήσει τὴν κυβέρνησιν περὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἐν Αἰγύπτῳ δικαστικῆς δικαιοδοσίας.

ΓΕΡΜΑΝΙΑ.

Βερολῖνον, 1.

Τὴν ἑσπέραν τῆς χθὲς ἀνεχώρησεν ἐντεῦθεν εἰς Πετρούπολιν ὁ μέγας δοὺξ διάδοχος τῆς Ῥωσσίας.

(Πρακτορεῖον *Βορδεάνου*).

ΑΥΣΤΡΟΟΥΓΓΑΡΙΑ.

Βιέννη, 1.

Αὔριον ἄρχεται ἡ ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ συζήτησις.

ΓΑΛΛΙΑ.

Παρίσιοι, 4.

Ἐν τῇ ἐθνοσυνελεύσει ὁ κ. Δυφὼρ λαβὼν τὸν λόγον ἐξέθηκε τὴν ἐν τῷ ἀριστερῷ κέντρῳ ὑπάρχουσαν συμφωνίαν. Προσέθηκε δὲ ὅτι ἡ μερὶς αὕτη τῆς ἐθνοσυνελεύσεως θέλει ἐναντιωθῇ εἰς πάντα συμβιβασμὸν πολέμιον τῇ δημοκρατίᾳ.

Θεωρεῖται βέβαιος ὁ διορισμὸς τοῦ κ. Βυφφὲ ὡς προέδρου τῆς ἐθνοσυνελεύσεως.

Ἡ ἐθνοσυνέλευσις προβαίνει νῦν εἰς τὴν κατάρτισιν τῶν ἐπιτροπῶν αὐτῆς.

ΕΛΛΑΣ.

Ἀθῆναι, 1.

Χθὲς ὁ βασιλεὺς ἐδέξατο τὸν πρόεδρον τῆς Βουλῆς, καὶ ἐξέφρασεν αὐτῷ τὴν ἑαυτοῦ εὐαρέσκειαν ἐπὶ ταῖς ἐκλογαῖς, χωρὶς ἐν τούτοις νὰ ποιήσῃ λόγον τινὰ περὶ τῆς ἐξελέγξεως αὐτῶν.

ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ.

Σήμερον τὴν 11 ὥραν πρὸ μεσημβρίαν δημοπρατοῦνται ἐν τῇ κατὰ Βίηκος ἀποθήκῃ πετρελαίου 3 500 κιβώτια ἀμερικανικοῦ πετρελαίου, τὴν δὲ προσεχῆ δευτέραν 25(7 δεκεμβρίου τὴν 1 ὥραν μετὰ μεσημβρίαν ἐν τῷ τελωνείῳ τοῦ Γαλατᾶ 300 βαρέλια ῥητίνης, πάντα προερχόμενα ἐκ τοῦ ἐν Ἀχὴρ καποῦ ναυαγήσαντος αὐστριακοῦ πλοίου Grazia. Ἡ πώλησις γενήσεται τοῖς μετρητοῖς, τῆς ὀθωμανικῆς λίρας λογιζομένης πρὸς ἑκατὸν γρόσια.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀποταθήτωσαν πρὸς τὸν ὑποφαινόμενον.

Ε. ΔΕ ΚΑΣΤΡΟ.

Δημόσιον κήρυκα.

Σημείωσις. Τὸ ἀτμόπλοιον τοῦ Σιρκετχαΐ, ἐ ἀναχωρεῖ εἰς Βίηκος τὴν 5 ὥραν τουρκιστὶ (εὐρωπαϊστὶ 9 1(2 πρὸ μεσημβρίας).

ΛΑΧΕΙΟΝ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΚΩΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ.

Κατὰ τὴν γενομένην τῇ 19)1 δεκεμβρίου ἐν τῷ αὐτοκρατορικῷ νομισματοκοπείῳ εἰκοστὴν ἐννάτην κλήρωσιν τοῦ λαχείου τῶν αὐτοκρατορικῶν σιδηροδρόμων Ῥωμυλίας οἱ ἑξῆς 300 ἀριθμοὶ ἐξωφλήθησαν ἀντὶ 400 φράγκων ἕκαστος·

71531	333492	557790	855251	1171539	1616113
71532	333493	558542	855252	1171540	1616114
71533	333494	558543	855253	1184156	1628101
71534	333495	558544	855254	1184157	1628102
89496	340706	558545	855255	1184158	1628103
89497	340707	559621	857151	1184159	1628104
89498	340709	559622	857152	1184160	1628105
89499	340710	559623	857153	1204396	1646636
89500	344481	559624	857154	1204397	1646637
92441	344482	578111	857536	1204398	1646638
92442	344483	578112	857537	1204399	1646639
92443	344484	578113	857538	1204400	1646640
92445	344485	578114	857539	1233931	1677411
92451	355391	578115	857540	1233932	1677412
92452	355392	581096	894391	7233933	1677413
92453	355393	581097	895393	1233934	1677414
92454	355394	581098	894394	1233935	1695046
92455	355395	581099	900864	1260281	1695047
111641	360142	581100	900865	1260282	1695049
111642	360144	754246	924656	1260283	1700406
111643	405126	754247	924658	1260284	1700407
111644	405127	811146	924659	1260285	1700409
111645	405129	811147	924660	1272831	1700410
192421	405130	811148	946506	1272832	1775726
192422	459926	811149	946507	1272833	1775727
192423	459927	811150	946508	1272834	1775728
192424	459928	816701	946510	1272835	1775729
195586	459929	816702	987786	1278436	1775730
195589	459930	816703	987787	1278438	1868556
195590	467351	816704	987788	1278439	1868557
198762	467353	816705	987789	1278440	1868558
198764	467354	822221	987790	1307426	1868559
207381	467555	822222	1036366	1307427	1868560
207382	534111	822223	1036367	1307428	1890796
207383	534112	822225	1036368	1307430	1890797
207384	534113	828616	1036369	1375696	1890798
207385	534114	828617	1036370	1376599	1890799
271101	534911	828618	1064541	1376706	1890800
271102	534912	828619	1064542	1376709	1956941
271103	534913	828620	1064543	1376710	1956942
271104	534914	834116	1064544	1393946	1956943
271105	534915	834117	1064545	1393947	1973811
310248	548491	834118	1135096	1493948	1973812
310249	548492	834119	1135097	1393949	1973813
310250	548493	834120	1185098	1393950	1973814
328781	548494	844361	1135099	1496871	1973815
328782	546495	844362	1135100	1496873	1978207
328783	557786	844363	1171536	1496874	1978208
328784	557788	844364	1171537	1616111	1978209
328785	557789	844365	1171538	1616112	1978210

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ

Τὴν προσεχῆ δευτέραν 25)7 δεκεμβρίου κατακυροῦνται ὁριστικῶς 25,000 μάλλινα σκεπάσματα Θεσσαλονίκης προσφερθέντα ἤδη ἀντὶ 26 γροσίων καὶ 30 παράδων τὸ ἕν.

Οἱ βουλόμενοι νὰ μετάσχωσι τῆς κατακυρώσεως ταύτης προσκαλοῦνται νὰ προσέλθωσι κατὰ τὴν ῥηθεῖσαν ἡμέραν εἰς τὸ Δάρι-σουρά.

Τῇ 19)1 δεκεμβρίου 1874.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ.

Τὴν προσεχῆ δευτέραν 25)7 δεκεμβρίου δημοπρατοῦνται ὁριστικῶς 150,000 ὀκάδας πιτύρου, προϊόντος τῶν μύλων τοῦ ὑπουργείου τῶν στρατιωτικῶν, διὰ τὸ ὁποῖον προσεφέρθησαν ἤδη 21 παράδες τὴν ὀκάν, προπληρωτέον εἰς ἀργυροῦν μετζιτιὲ πρὸς γρόσια 21.

Οἱ βουλόμενοι νὰ μετάσχωσι τῆς δημοπρασίας ταύτης προσκαλοῦνται νὰ προσέλθωσι κατὰ τὴν ῥηθεῖσαν ἡμέραν εἰς τὸ Δάρι-σουρά.

Τῇ 19(1 δεκεμβρίου 1874.

Ο ὑπεύθυνος καὶ ἰδιοκτήτης
Γ. ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.

Η ΕΝ ΠΡΙΓΚΗΠΩι ΑΓΑΘΟΕΡΓΟΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ.

Εἰδοποιεῖ τὸ κοινὸν τῆς νήσου, ὅτι προσέλαβεν ἰατρὸν αὐτῆς τὸν ἰατροχειροῦργον κύριον Σπυρίδωνα Πηνιατόρον, ἐν τῇ νήσῳ διαρκῶς διαμένοντα. Ὅσοι λοιπὸν τῶν ἐνδεῶν κατοίκων ἔχουσιν ἀνάγκην ἰατρικῆς βοηθείας ἀποταθήτωσαν πρὸς τὸν κύριον Διονύσιον Μπατιστάτον, ἐπιτηρητὴν αὐτῆς, ὅπως ἐφοδιάσῃ αὐτοὺς διὰ τοῦ ἀπαιτουμένου ἐνδεικτικοῦ.

Ἐν Πριγκήπῳ 18 νοεμβρίου 1874.

Κατ' ἐντολὴν τοῦ συμβουλίου
ὁ γενικὸς γραμματεὺς
Α. Κ. ΑΝΤΩΝΑΣ.

Εἰς τὸ Μπαλοὺκ-Παζὰρ Κωνσταντινουπόλεως, ἀπέναντι τοῦ ἐκεῖ φούρνου, καὶ ἐντὸς τοῦ Ναφιὲ χανίου ὑπ' ἀριθμὸν 5, συνέστη κατ' αὐτὰς ξενοδοχεῖον, ἐν ᾧ εὑρίσκονται ἐν καιρῷ ἡμέρας φαγητὰ πολυειδῆ, ἰχθῦς, ζυμαρικὰ κλπ. ἅπαντα μετὰ μεγάλης καθαριότητος καὶ τέχνης παρεσκευασμένα καὶ εἰς συγκαταβατικὰς τιμάς. Οἱ προσελευσόμενοι εἰς τὸ ξενοδοχεῖον τοῦτο ἔστωσαν βέβαιοι ὅτι θὰ μένωσιν εὐχαριστημένοι ἐκ τῆς ποιότητος τῶν φαγητῶν καὶ τῆς ὑπηρεσίας τοῦ καταστήματος.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΙΛΟΠΩΛΕΙΟΝ.

Ὁδὸς Τεκὲ ἀρ. 525.
Ἀντικρὺ τοῦ ὑπογείου σιδηροδρόμου.

Πρὸ ἐτῶν ἐργαζόμενος εἰς τὸ κατάστημα τῶν κυρίων. F. Glavé (ancienne maison Piffard et Cie), μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Glavé, καὶ παρατηρῶν τὴν ἔλλειψιν ἑλληνικοῦ πιλοπωλείου συννενοήθην μετὰ τῶν καλλιτέρων κατασκευαστῶν τῶν Παρισίων, καὶ ἀπεφάσισα τὴν σύστασιν τοιούτου καταστήματος. Εὐέλπιστῶν ὅτι θέλω ὑποστηριχθῇ παρὰ τῶν ὁμογενῶν οἵτινες ἐπισκεπτόμενοι τὸ ἐν λόγῳ κατάστημα θέλουν μείνει ἀρκετὰ εὐχαριστημένοι τόσον διὰ τὴν ποιότητα τοῦ πράγματος ὅσον καὶ διὰ τὰς συγκαταβατικὰς τιμάς.

Γ. ΛΕΥΚΑΔΙΤΗΣ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΡΟΣ ΣΥΣΤΑΣΙΝ

Διδασκαλισῶν, θαλαμηπόλων, τιτθῶν ὑπηρετῶν, μαγείρων, ξενοδόχων, ἐργατῶν κτλ. πάσης ἐθνικότητος, συνέστη ἐσχάτως παρὰ τῆς κυρίας Κλοτίλδης Rochat, ἥτις, λαμβάνουσα τὴν τιμὴν ὅπως τοῦτο ἀναγγείλῃ τῷ δημοσίῳ, παρακαλεῖ τοὺς ἐπιθυμοῦντας ἵνα διὰ τῆς ἐμπιστοσύνης των τιμήσωσιν αὐτήν, ὅπως ἀπευθυνθῶσι ἀπὸ τῆς 9 ὥρας π. μ. μέχρι τῆς 4 μ. μ. εἰς Γαλατᾶν (πλησίον τοῦ ἁγίου Βενεδίκτου), Ἀδιέοζδος Μακρῆ ἀριθ. 2 πρῶτον πάτωμα.

A LA LIBRAIRIE CHRISTIAN ROTH.

32. PASSAGE HAZZOPOULO PERA 32.

La Mode illustrée, journal de a famille, paraissant tous le samedis, ontenant par an plus de 2000 dessins les modes gravés sur bois, 50 patrons le robes, mantaux etc. et 52 gravures coloriées.

Pour Constantinople; 6. mois fr 23, un an fr 40.

Pour les Provinces; 6. mois fr 30, un an f 58.

La Saison, journal illustrée de dames paraissant le 1er et le 15 de chaque mois, 12 patrons et 36. gravures coloriées.

Pour Constantinople; 6 mois fr 13, un an fr 24.

Pour les Provinces; 6 mois fr. 17, un an fr. 32.

ΧΕΙΡΟΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
SINGER
Μόνοι ἰδιοκτῆται καὶ κατασκευασταὶ τῶν πρὸς ῥάψιμον μηχανῶν.
SINGER
τῶν ἁπλουστέρων, τῶν δυνατωτέρων καὶ τῶν καλλιτέρων πρὸς χρῆσιν τῶν
ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΩΝ
ΡΑΠΤΡΙΩΝ
ΥΠΟΔΗΜΑΤΟΠΟΙΩΝ
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΡΧΩΝ

Διὰ ῥαψίματα παντοειδῆ
ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΕΩΣ ΩΡΙΣΜΕΝΗ.

Ἡ Ἑταιρία ζητεῖ πράκτορας ἐν ταῖς κυριωτέραις πόλεσι τῆς Τουρκίας, Αἰγύπτου, Συρίας καὶ ἄλλων τῆς Ἀνατολῆς πόλεων.

Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον εἰς τὸ ΕΝΤΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ SINGER.

39—Foster Lane Cheapside—39.
ΛΟΝΔΙΝΟΝ.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ
ΤΗΣ ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ
ΣΙΡΚΕΤ-Ι-ΧΑΙΡΙΕ.

Αρχόμενον ἀπὸ τῆς τρίτης 12 νοεμβρίου μέχρι τῆς 31 ἰδίου.

ΓΡΑΜΜΗ ΒΟΣΠΟΡΟΥ.

Ταξείδια καθημερινά.

ΚΑΤΑΠΛΟΙ ΕΙΣ ΓΕΦΥΡΑΝ.
ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΟΧΘΗ

(συγκοινωνοῦσα μετὰ τῆς ἀσιατικῆς).

Ὥρ. Λ. — Ἀριθ. ἀτμοπλ.

2 15 Γενιμαχαλὲ, Μεζάρμπουρνου, Βουγιοὺχ Δερὲ, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Στένια, Ἐμιργιὰν, Ρ. Ἴσαρ, Βεβέκιον. 19
3 — Γενιμαχαλὲ, Μεζάρμπουρου, Βουγιοὺχδερε, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Βογιατζίκιοι, Ρ. Χισὰρ, Βεβέκ. Ἀρναοὺτκιοῖ συγκοινωνῶν μετὰ τοῦ τετάρτου ἀτμοπλοίου τῆς γραμμῆς Ἀρναούτκιοῖ. 25
3 30 Ρ. καὶ Α. Καβάκια, Μεζάρμπουρ. Βουγιουχ. Θεραπεῖα, Νεοχ. Στένια, Ἐμιργιὰν, Ῥ. Ἰσσὰρ, Βεβέκιον Ὀρτάκιοι. 32
4 15 Γενίμαχαλὲ, Βουγιοὺχδ. Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Βογιατζίκιοῖ Ῥ. Χισσὰρ, Βεβὲκ, Ἀρναούτκιοῖ, Κουρούτσεσμε, Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς. 18
5 15 Γενιμαχαλὲ, Μεζάρπουρ. Βουγιοὺχ Δερὲ, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Στένια, Ἐμιργιὰν, Ρ. Χισὰρ, Βεβὲκ, Ἀρναούτχ. (Τὰς παρασκ. Βεσικτ. Ὀρτάκ.). 20
6 15 Γενιμαχαλὲ, Μεζαρπουριοῦ, Βουγιούχ. δερε, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Ἐμιργιὰν, Ρ. Χισσὰρ. Βεβὲκ, Ἀρναούτ. Κουρουτσεσμὲ, Ὀρτάκιοῖ, Βεσικτάς. 2
7 — Γενιμαχαλὲ, Βουγιοὺχ Δερὲ, Θεραπεῖα, Βέηκοζ, Πασ. Βαξὲ, Κάνλιδζα, Βογιατζίκ. Α. Ἰσσὰρ, Κανδιλλὺ, Ἀρναούτκιοῖ, Βεηλέρβεη, Ὀρτάκιοῖ, Κουσκουντζοὺχ, Βεσικτὰς, Σκούταρι. 6
8 45 Γενιμαχαλὲ, Μεζάρμπουρνου, Βουγιοὺχ Δερὲ, Θεραπεῖα, Βεηκὸζ, Νεοχώριον, Βογιατζίκιοῖ, Ρ Ἰσσὰρ, Βεβέκιον, Ἀρναούκιοῖ, Κουρουτσεσμὲ, Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς. 25
10 — Μεζραμπουρνοῦ, Βουγιοὺχ Δερὲ, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Ἐμιργιὰν, Ρ. Ἰσσὰρ, Ἀρναούτκιοῖ, Ὀρτάκιοῖ, Βεσικτάς. 22

Γραμμὴ Ἀρναούτκιοῖ.

2 30 Ἀρναούτκιοῖ, Κουρούτσεσμε, Ὀρτάκιοῖ, Βεσικτάς. 2
3 — Ἀρναούτκιοῖ, Κουρούτσεσμε, Ὀρτάκιοῖ, Βεσικτάς. 3
3 30 Ἀρναούτκιοῖ, Κουρούτσεσμε Ὀρτάκιοῖ, Βεσικτάς, Καβατάς. 1
4 15 Ἀρναούτκιοῖ, Κουρούτσεσμε, Ὀρτάκιοῖ, Βεσικτὰς, Καβατάς. 22
4 45 Ἀρναούτκιοι, Κουρούτσεσμε, Κουσκουτζ. Βεσικτὰς, Καβατάς. 19
— Ἀρναούτκιοῖ, Κουρούτσεσμε, Ὀρτάκιοῖ, Βεσικτὰς, Καβατάς. (Ἐκτὸς τῶν παρασκευῶν). 1
8 — Ἀρναούτκιοι, Βεηλέρβεη, Ὀρτάκ Κουσκουτζοὺχ, Βεσικτάς. 3

ΑΣΙΑΤΙΚΗ ΟΧΘΗ.

2 30 Βεηκὸς Πασσᾶ Βαξὲ, Κάνλιτζα, Α. Ἰσσὰρ, Κανδυλὶ, Βανίκιοῖ, Τζεγκέλκιοῖ, Βεηλέρβεη, Κουσγουντζούχ. 21
2 30 Βανίκιοῖ, Τζεγκέλκιοῖ, Βεηλέρβεη, Κουσγουντσοὺχ, Καβατάς 2
3 — Βουγ. Κερὲτζ-μπουρνοῦ, Βεηκὸς, Π. Βαξὲ, Κάνλιτζα, Ἀν. Χισὰρ, Κανδυλὶ, Βανίκιοι, Τζεγκέλκιοι, Βεηλέρβεη, Κουσκουντζούχ. 17
4 30 Βέικος, Πασσᾶ Βαξὲ, Κάνλιτζα, Ἀνατ. Χισὰρ, Κανδυλλὶ, Βανίκιοι, Τζεγκέλκιοι, Βεηλέρβεη, Κουσκουτζ. 23
10 — Βανίκιοι, Τζεγκέλκιοι, Βεηλέρβεη, Κουζκουντζούχ. 23

ΑΠΟΠΛΟΙ ΕΚ ΓΕΦΥΡΑΣ
ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΟΧΘΗ

(συγκοινωνοῦσα μετὰ τῆς ἀσιατικῆς).

3 30 Καβατὰς, Σκούταρι, Βεσικτὰς, Κουσγουν. Ὀρτάκιοῖ, Βεηλέρβεη, Ἀρναούτκιοῖ, Κανδυλὶ, Ρ. Ἰσσὰρ, Βογιατζίκ. Κάνλιδζα, Πασσᾶ Βαξὲ, Βεηκὸς, Θεραπεῖα, Βουγιοὺχ Δερὲ, Γενιμαχαλέ. 6
4 — Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτκιοι, Βεβέκιον, Ρ. Χισὰρ, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Θεραπ. Βουγιούχ. Μεζαρμπουρνοῦ, Γενιμαχαλέ. 2
5 30 Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτκιοῖ Βεβὲκ, Ρ. Χισσὰρ, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Βεηκὸς, Θεραπεῖα, Βουγιούχ. Μεζαρμπουρνοῦ, Γενιμαχαλέ. 20
6 30 Καβατὰς, Σκούταρι, Βεσικτὰς, Κουσκουτζοὺχ, Ὀρτάκιοῖ, Βεηλέρβεη, Τσεγκέλκιοι, Βανίκιοῖ, Ἀρναούτκ. 3
8 — Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτκιοῖ, Ρ. Χισὰρ, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούχ. Μεζαρμπουρ. 22
9 30 Ἀρναούτ. Ρ. Ἰσὰρ, Βογιατζίκ. Στένια, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιοὺχ Δερὲ, Γενιμαχαλέ. 19
10 15 Βεβὲκ, Ρ. Ἰσσὰρ, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούχδ. Μεζάρμπουρνου, Ρ. Α. Καβάκ. 18
10 45 Βεσικ. Ὀρτάκ Βεβέκ. Ρ. Ἰσὰρ, Ἐμιργιὰν, Στένη, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούχδερε, Γενμαχαλέ. 32
11 15 Νεοχώριον, Θεραπ, Βουγιούχδ. Μεζάρμπουρνου Γενιμαχ. 25
11 30 Βανίκιοῖ, Βεβέκιον, Ρ. Χισσὰρ Βογιατζίκ. Στένια, Βέικος, 21

Γραμμὴ Ἀρναούτκιοῖ.

4 — Τζεγκέλκιοῖ, Ἀρναούτ. 19
9 — Καβατὰς, Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοῖ, Κουρουτσεσμὲ, Ἀρναούτ. Βανίκιοι, 23
9 45 Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοῖ, Κουρούτσεσμε, Ἀρναουτκιοι (Καὶ ἐκεῖθεν κατ' εὐθεῖαν εἰς τὴν γέφυραν). 21
10 30 Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι Κουρούτσεσμε, Ἀρναούτκ (καὶ ἐκεῖθεν κατ' εὐθεῖαν εἰς τὴν γέφυραν). 1
11 10 Καβατὰς, Βεσικτὰς, Ὀρτάκ. Κουρούτσεσμε Ἀρναούτκιοι. 2
11 25 Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοῖ, Κουρούτσ. Ἀρναούτκιοῖ. 3
11 45 Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοῖ, Κουρούτστεσμε, Ἀρναούτκιοι. 6
12 — Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοῖ, Ἀρναούτκιοῖ. 1

ΑΣΙΑΤΙΚΗ ΟΧΘΗ.

4 45 Κουσγουντζ. Βεηλέρβεη, Τζεγκέλκιοι. Βανίκιοῖ, Ἀρναούτκιοῖ. (Ἐκτὸς τῶν παρασκ.) 1
9 45 Κουσκουντζ. Βεηλέρβεη, Τζεγκέλ. Βανίκοῖ, Ἀν. Χισὰρ. Κάλιντ. Πασᾶ Βαξὲ, Βέϊκος, Κερὲτζ μπουρνοῦ, Βουγιούχδερε. 20
10 35 Κουσκουτζοὺχ, Βεηλέρβεη, Τσεγκέλ. Βανίκιοι, Κανδυλὶ, Α. Χισὰρ, Κάνλιτζα, Π. Βαξὲ, Βέηκος, Βουγιούχδερε. 17
11 5 Κουσγουντζοὺχ, Βεηλέρβεη, Τζεγκέλκιοῖ, Βανίκιοῖ, Κανδιλὺ, Α. Ἰσσὰρ, Κάνλιτζα, Πασσᾶν Βαξὲ, Βεηκός. 23
11 40 Καβατὰς, Κουσγουτζοὺχ, Βεηλέβεη, Τζεγκέλκιοῖ, Βανίκιοῖ. 22

ΓΡΑΜΜΗ ΣΚΟΥΤΑΡΙ.

Ταξείδια καθημερινά.

Ἀπὸ Σκούταρι εἰς γέφυραν.

Ὥρ. Λ. 2 30 — κατ' εὐθεῖαν. — 3- 3 30 4—4 30—5—5 20—5 50—6 25—6 50—7 30—8 20—8 40 προσεγγίζον εἰς Βεσικτὰς, 9 25 - 9 50—10 15—10 35—11 20—11 30—12

Ἀπὸ γέφυραν εἰς Σκούταρι.

Ὥρ Λ. 2 45—3 10—3 45—4 15—4 40—5 5—5 35—6 προσ. εἰς Βεσικτὰς —6 40—7 10—8—8 40—9 10—9 40—10 10 — 10 35—10 50—11 15—11 35—11 45—12 5.

Ταξείδια κυριακῶν.

Ἀπὸ Σκούταρι εἰς γέφυραν.

Ὥρ. Λ. 2 45 κατ' εὐθεῖαν — 3 15 —4—4 30—5—5 30—6— 6 30—7—8 15 — 8 45 προσ. Βεσικτὰς — 9 15—9 45—10 15 — 10 40—11 10—11 40—12.

Ἀπὸ γέφυραν εἰς Σκούταρι.

Ὥρ. Λ. 2 45 κατ' εὐθεῖαν. — 3 15—4—4 30—5— 5 30—6 προσ. Βεσικτὰς — 6 30—7 8 15—8 45 9 15 - 9 45—10 15 — 10 40 —11 15—11 40—12 5.

Τὰ ἀτμόπλοια τῆς γραμμῆς τοῦ Χαρὲμ Ἰσκελεσὶ θέλουσι κάμνει τὰ ἑπόμενα ταξείδια (ἐκτὸς τῶν παρασκευῶν).

4 30 Ἀπὸ Χαρὲμ Ἰσκελεσὶ καὶ Σαλαδζάκ. 3
1 15 Ἀπὸ Χαρὲμ Ἰσκελεσὶ καὶ Σαλαδζάκ. 6
4 — Ἐκ τῆς γεφύρας εἰς Χαρὲμ Ἰσκελεσὶ καὶ Σαλαδζάκ. 3
11 55 Ἐκ τῆς γεφύρας εἰς Χαρὲμ Ἰσκελεσὶ καὶ Σαλατζάκ. 6

Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία τῆς δι' ἀτμοπλοίων μετακομιδῆς ὀχημάτων, ἵππων καὶ ἑτέρων τετραπόδων μεταξὺ Κων]πόλεως (Σιρκεδζὶ Ἰσκελεσὶ) Σκούταρι καὶ Καβατάς.

Ἀπὸ Σκούταρι εἰς Σιρκετζὶ Ἰσκελεσί.	Ἀπὸ Σιρκετζὶ Ἰσκελεσὶ εἰς Σκούταρι.
Ὥρ. Λ.	Ὥρ. Λ.
3 45 προσ. Καβαάς.	4 30 προσ. Καβατάς.
5 45 κατ' εὐθεῖαν.	6 — »
10 — »	10 50 κατ' εὐθεῖαν.
11 15 Σκούτ. Καβατ.	11 30 ἀπὸ Καβ εἰς Σκούτ

Κατὰ πᾶσαν παρασκευὴν τὴν πρωΐαν θέλει προστεθῇ παραπληρωματικὴ ἀναχώρησις κατὰ τὴν 5ην ὥραν ἐκ γεφύρας εἰς Βουγιούχδερε μετὰ προσεγγίσεως εἰς Σκούταρι, Κουσκουντζούκιον, Βεηλέρβεη, Τσεγκέλκιοι, Βανίκιοῖ, Κανδυλλ Α. Ἰσὰρ, Κάνλιτζα, Π. Βαξὲ, καὶ Βεηκός ἡ δὲ ἐπιτροφὴ γενήσεται εἰς τὰς 8 3)4 ἐκ Βουγιούχδερε εἰς γέφυραν μετὰ προσεγγίσεως εἰς τὰς αὐτὰς ἀποβάθρας.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ
ΧΕΙΜΕΡΙΝΟΝ.
ΤΗΣ ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ
ΑΖΙΖΙΕ

Ἀρχόμενον ἀπὸ τῆς πρωΐας τῆς τρίτης 22 ὀκτωβρίου 1874

ΓΡΑΜΜΗ ΤΩΝ ΠΡΙΓΚΗΠΟΝΗΣΩΝ.
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ.

Ὡρ.Λ. Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

2 — Ἀπὸ Πρίγκηπον, Τζάκομον, Χάλκην, Ἀντιγόνην καὶ Πρώτην.
2 15 Παντείχιον, Χαρταλιμὴν. Μάλτεπε Πρίγκηπον, Χάλκην καὶ Πρώτην.
7 45 Χαρταλιμὴν, Πρίγκηπον, Χάλκην, Ἀντιγόνην, Πρώτην (τὸ ταξείδιον τοῦτο θέλει λαμβάνει χώραν μόνον τὰς παρασκευάς).

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

4 30 Διὰ Πρώτην, Ἀντιγόνην, Χάλκην, Πρίγκηπον, Χαρταλιμὴν (τὸ ταξείδιον τοῦτο θέλει λαμβάνει χώραν μόνον τὰς παρασκευάς).
9 15 Πρώτην, Ἀντιγόνην, Χάλκην, Δζάκομο Πρίγκηπον, Χαρταλιμήν.
10 — Μάλτεπε, Χάλκην, Δζάκομο, Πρίγκηπον, Χαρταλιμὴν καὶ Παντῆχι.
10 45 Πρώτην, Ἀντιγόν. Χάλκην, Πρίγκηπον.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΚΥΡΙΑΚΩΝ.

Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

1 30 Παντῆχι. Χαρταλιμ. Πρίγκηπον, Χάλκην, Ἀντιγόνην, Πρώτην.
7 30 Χαρταλιμ. Πρίγκηπον, Χάλκην, Ἀντιγόνην, Πρώτην.

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

4 30 Πρώτην, Ἀντιγόνην, Χάλκην, Δζάκομο, Πρίγκηπον Χαρταλιμήν.
10 — Πρώτην, Ἀντιγόνην, Χάλκην, Πρίγκηπον, Χαρταλιμὴν, Παντῆχι.

ΓΡΑΜΜΗ ΚΑΔΙΚΙΟΙ.
ΤΑΞΕΙΔΙΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ.

Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

Ὥρ. Λ. 1 45—2 30—3 15—4 15— 5 30 —9—9 45—10 30 (*)—11 15—11 45.

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

Ὥρ. Λ. 1 45—2 30 — 3 20 (*)- 4 15—5 30—9—9 45—10 30—11 15 (**)—12.

(*) Μετὰ προσεγγίσεως εἰς Χαϊδὰρ πασσᾶ τὰς παρασκευάς.

(**) Ἐκτὸς τῶν παρασκευῶν καὶ κυριακῶν μέχρι τέλους τοῦ ῥαμαζανίου εἰς τὰς ὥρας 11).

ΤΑΞΕΙΔΙΑ ΚΥΡΙΑΚΩΝ.

Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

Ὥρ. Λ. 2—3 20 (*) —4 20—5 30—8 30 9 30 10 30—11 45.

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

Ὥρ. Λ. 2—3 20—4 20—5 30—8 30—9 30—10 30 (*) — 11 45.

(*) Μετὰ προσεγγίσεως εἰς Χαϊδὰρ πασσᾶ.

ΓΡΑΜΜΗ ΑΓΙΟΥ ΣΤΕΦΑΝΟΥ.
ΤΑΞΕΙΔΙΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ.

Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

2 — Ἀπὸ Ἅγιον Στέφανον, Μακρίκιοῖ, Ψωμαθεῖα Γενὶ-Καπὶ καὶ Κοὺμ καπί.

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

10 30 Διὰ Κοὺμ-καπὶ, Γενὶ-καπὶ, Ψωμαθεῖα Μακρίκιοῖ καὶ Ἅγιον Στέφανον.

ΓΡΑΜΜΗ ΧΑΙΔΑΡ ΠΑΣΣΑ.

Ἡ γραμμὴ αὕτη συμπίπτει μὲ τὰς ἀναχωρήσεις καὶ ἀφίξεις τῶν ἁμαξοστοιχιῶν τοῦ σιδηροδρόμου Νικομηδείας.

Ἀναχωρήσεις ἐκ τῆς γεφύρας.	Ἀναχωρήσεις ἐκ Χαϊδὰρ πασσᾶ.
Ὥρ.Λ.	Ὥρ.Λ.
4 ἀ5 διὰ Νικομήδειαν	2 30 Ἀπὸ Παντείχειον
5 35 » » »	6 40 » Νικομήδειαν
8 10 » » »	9 50 » » »
3 20 » Γκέπζε (*)	11 30 » » »
10 35 » Πατείχειον	11 30 » Γκέπζε (*)

(*) Μόνον τὰς παρασκευὰς καὶ κυριακάς.

Νομισματόσημον τῆς παρισιανῆς Ἑταιρίας τῶν τεχνικῶν Ἐπιστημῶν

ΟΥΔΕΠΟΤΕ ΛΕΥΚΑ ΜΑΛΛΙΑ

ΜΕΛΑΝΟΓΕΝΟΣ

ΒΑΦΗ ΕΞΑΙΡΗΤΙΚΗ

Τοῦ DICQUEMARE Χημικοῦ ἐν ΡΟΥΕΝΝΗ (Rouen) (Γαλλία).

Διὰ τὸ βάψιμον τῆς Κόμης καὶ τῶν Γενείων, εἰς τὴν στιγμὴν καὶ εἰς πᾶν Χρῶμα ἄνευ ουδεμιᾶς ὀσμῆς. — Αὐτὴ ἡ βαφὴ εἶναι ἀνωτέρα ἀπὸ πάσας τὰς μέχρι σήμερον δοκιμασθείας.

Ἀποθήκη ἐν Κωνσταντινουπόλει παρὰ τοῖς ΚΚ. Βέλιτς καὶ Σα, Δελλα-Σοῦδα, Κιοβᾶγλου, Κουτχούκιαν, καὶ Βαρτολι, καὶ παρὰ τοῖς Κυριωτέροις Κουρεῦσι καὶ μυροπώλοις.

HUILE DE HOGG

ΦΥΣΙΚΟΝ ΕΛΑΙΟΝ ΜΥΡΡΑΙΝΗΣ ΤΟΥ ΧΟΓ εὔπεπτον καὶ δραστικώτατον κατὰ τῶν στηθικῶν ἀσθενειῶν, καταῤῥοῶν, χοιραδικῶν παθῶν, ἐξανθηματικῶν νοσημάτων, λευσκῤῥοιῶν, ῥευματισμῶν, ἰσχνότητος τῶν παίδων, ῥαχιτίδων, παντοίων ἐπιδερμικῶν νοσημάτων καὶ γενικῆς ἀτονίας.

Πρὸς ταῖς θεραπευτικαῖς αὐτοῦ ταύταις ἰδιότησι καθιστᾷ καὶ εὔτραφῆ τὸν λαμβάνοντα αὐτό· πωλεῖται δὲ ἐντὸς τριγωνοειδῶν φιαλῶν, ἀλλὰ δέον νὰ προσέχῃ τις ἀπὸ τὰς παραποιήσεις καὶ ἀπομιμήσεις, μάλιστα ἐν Ἀνατολῇ ἔνθα παραποιοῦσιν αὐτὸ μεταχειριζόμενοι τὰς φιάλας καὶ ἐπὶ τῶν ἐπιγραφῶν φαντασιώδη γράφοντες ὀνόματα, οἷον τό· Ποσειδῶν καὶ Σα καὶ ἄλλα. Τὸ ὄνομα ΧΟΓ ἔστιν ἐπὶ τῆς ὑάλου ἀποτετυπωμένον, ὑπάρχει δὲ καὶ ἐπὶ τῆς ἐπιγραφῆς καὶ ἐπὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ περικαλύμματος.

ΧΟΓ, φαρμακοποιός, μόνος ἰδιοκτήτης καὶ παρασκευαστὴς ἐν Παρισίοις, ὁδὸς Καστιλιόνης.

Κυρία ἀποθήκη ἐν Κωνσταντινουπόλει παρὰ τοῖς κυρίοις Δελλασούδᾳ.

ANTIPELICULAIRE

TRADE MARK. MAZET & Cº. ANTIPELLICULAIRE FAMILY REQUISITE. REGISTERED.

Ἐπιχρίσματα πρὸς ἐξάλειψιν τῶν ὑμενίων καὶ κατὰ τῆς πτώσεως τῶν τριχῶν. Ἰατρικὸν ΜΟΝΑΔΙΚΟΝ, τὸ ΜΟΝΟΝ ὑπάρχον διὰ τὴν δραστηριότητα αὐτοῦ. 500000 ῥιζικαὶ θεραπεῖαι.

ΜΟΝΟΙ ΕΥΡΕΤΑΙ ΚΑΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ
MAZET et Ce. 109 Bishopsgate Street Within LONDON. E. C.

Μόνος κάτοχος ἐν Ἀνατολῇ: Ι. Δε Κάστρο, 2 ὁδὸς Τραπέζης Κωνσταντινούπολις.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Ἀνταποκρινόμενος εἰς τὴν γενικὴν ἐπιθυμίαν τῶν ἀξιοτίμων πελατῶν ἤνοιξα πρὸς μεγαλειτέραν αὐτῶν εὐκολίαν ὑποκατάστημα ἐν Πέρᾳ, συνεχόμενον μετὰ τοῦ πλησίον τοῦ Τεκὲ βιβλιοπωλείου Βὶκ, ἐν τῇ Μεγάλῃ Ὁδῷ τοῦ Πέρα ἀριθ. 476.

Τοῦ ὑποκαταστήματος τούτου ἡ διεύθυνσις ἀνετέθη τῷ πρώτῳ ὑπαλλήλῳ μου, ὅστις εἰδημονέστατος ὢν τῆς παρ' ἐμοὶ πιστῆς ὑπηρεσίας θέλει ἐξυπηρετεῖ προσηκόντως τοὺς πελάτας.

Τὸ εἰρημένον ἐν Πέρᾳ ὑποκατάστημα θέλει ἐνασχολεῖσθαι περὶ τῶν αὐτῶν ὑποθέσεων περὶ ὧν ἐνασχολεῖται καὶ τὸ ἐν Γαλατᾷ ἐν τῷ χανίῳ τῆς Δημαρχίας, ὑπ' ἀριθ. 8 κατάστημά μου.

Τὸ ὑποκατάστημα θέλει ἔχει πλουσίαν ἀποθήκην ὡρολογοποιείου καὶ χρυσοχοείου τοῦ νεωτάτου συρμοῦ, καὶ παντὸς εἴδους, χονδρικῶς καὶ λιανικῶς.

Ἐν αὐτῷ θέλουσι γίνεσθαι ἀγοροπωλησίαι πάντων τῶν δημοσίων χρεωγράφων, μετοχῶν ἢ ὁμολογιῶν ἐντοπίων τε καὶ ξένων· ἐκδόσεις προμεσσῶν πασῶν τῶν κληρώσεων· προκαταβολαὶ ἐπὶ παρακαταθήκῃ, προεξοφλήσεις ἀμοιβῶν καὶ τοκομεριδίων, κλπ.

Ταῦτα φέρων εἰς γνῶσιν τοῦ ἀξιοτίμου δημοσίου, παρακαλῶ συνάμα ὅπως εὐαρεστηθῇ νὰ δείξῃ τὴν αὐτὴν ἐμπιστοσύνην καὶ εἰς τὸ νέον κατάστημα.

Δ. ΚΟΡΙΤΣΟΝΕΡ.

ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΜΕΝΟΝ
Νορβηγιανῆς πίσσης ὑγρὸν (ΜΗ ΑΛΚΑΛΙΚΟΝ)

Liqueur Comncentrée (NON ALCALINE) du Goudron de Norvège).

Παρασκευασθὲν ὑπὸ Ν. Θεοδωρίδου φαρμακοποιοῦ.

Τὸ ὑγρὸν τοῦτο περιέχει πάντα τὰ ἔμμονα καὶ πτητικὰ τῆς πίσσης στοιχεῖα.

Ἀπολαμβάνεαι δὲ τὸ ἀληθὲς τῆς πίσσης ὕδωρ ἐν τῇ αὐτῇ πάννοτε ἀναλογίᾳ διὰ τῆς ἀναμίξεως ἑνὸς μεγάλου χοχλιαρίου ἐκ τοῦ ὑγροῦ τούτου μετὰ ποτηρίου ποσίμου ὕδατος.

Ἡ μὴ ἀλκαλικότης τῆς σκευασίας ταύτης θεωρητέα εὐλόγως ὡς τὸ σπουδαιότατον αὐτῆς πλεονέκτημα, ὅπερ καθιστᾷ αὐτὴν ὑπερτέραν τῶν μέχρι τοῦδε κατασκευασθεισῶν.

Ἀποφευκτέον τὰς ἀλυσιτελεῖς καὶ τῇ ὑγείᾳ ἐπιβλαβεῖς ἀπομιμήσεις.

Παρὰ τοῦ ἰδίου καὶ αἱ ἑξῆς σκευασίαι;

ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΜΕΝΟΝ ΒΑΛΣΑΜΙΚΟΝ ΠΙΣΣΗΣ ΥΓΡΟΝ ΜΕΤΑ ΤΟΥΛΟΥΤΑΝΟΥ ΒΑΛΣΑΜΟΥ.

ΣΙΡΟΠΙΟΝ ΠΙΣΣΗΣ ΜΕΤΑ ΤΟΛΟΥΤΑΝΟΥ ΒΑΛΣΑΜΟΥ.

Μεγάλη ἀποθήκη εἰς τὸ ἐν Πέρᾳ φαρμακεῖον
Ν. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ, Μεγάλη ὁδὸς ἀριθ. 186 Κωνσταντινούπολις.

ΜΕΤΑΛΛΙΚΟΝ ΥΔΩΡ ΔΙΣΑΝΘΡΑΚΟΥΧΟΝ ΣΟΔΙΚΟΝ

TCHITLI

(Παρὰ τὴν Προῦσαν).

ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΙΣ ΔΙ' ΑΥΤ. ΙΡΑΔΕ. 22 σεφὲρ, 1289 (1]13 ἰουν. 1861

Πωλεῖται χονδρικῶς καὶ λιανικῶς ἐν τῷ καταστήματι τῆς Ἑταιρίας, ὁδὸς Γενὶ Τζαμὶ ἀριθ. 16, 18, 20 καὶ 22 ἐν Κωνσταντινουπόλει, ἐν τῷ τῷ καταστήματι αὐτῆς, ὁδὸς Χαρατσῆ, ἀριθ. 3 καὶ 23 ἐν Γαλατᾷ, ἐν τῷ φαρμακείῳ Δελλα-Σούδα ἐν Πέρᾳ, καὶ παρ' ἅπασι τοῖς φαρμακείοις τῆς πρωτευούσης. Γενικὴ ἀποθήκη ἐν Ἀθήναις παρὰ τῷ κ. Π. Τριανταφυλλίδῃ, φαρμακοποιῷ.

Τὸ ὕδωρ τοῦτο ἔχει τὰ αὐτὰ θεραπευτικὰ πλεονεκτήματα, ἅπερ καὶ ἅπαντα ἀ τοιαύτης ὕδατα φύσεως τῆς Εὐρώπης.

ROB BOYVEAU LAFFECTEUR

ΕΠΙΔΟΚΙΜΑΣΘΕΝ ἐν ΓΑΛΛΙΑι, ΑΥΣΤΡΙΑι, ΒΕΛΓΙΩι καὶ ΡΩΣΣΙΑι.

Ἐγγυώμενον ἀληθὲς διὰ τῆς ὑπογραφῆς τοῦ ἰατροῦ Giraudeau Saint-Gervais.

Μεταξὺ τῶν καθαρτικῶν τοῦ αἵματος τὸ Ἐκχύλισμα Βοαβὼ Λαφφεκτὲρ (Rob Boyveau Laffecteur) καθῆξεν πάντοτε τὴν πρώτην θέσιν, καὶ ἕνεκα τῆς διηνεκοῦς δραστικότητός του, ἀναγνωρισθείσης πρὸ τριῶν τετάρτων αἰῶνος, καὶ ἕνεκα τῆς Συνθέσεώς του ἀποκλειστικῶς φυτικῆς. Θεραπεύει ῥιζηδὸν, ἄνευ ὑδραργύρου τὰς ἐπιδερμικὰς ἀσθενείας, τὰ ἐξανθήματα, τὰς χοιράδας καὶ τὰς ἀσθενείας προερχομένας ἐκ τοκετῶν κρισίμου ἡλικίας, καὶ Κακοχυμίας.

Τὸ Ἐκχύλισμα Βοαβὼ Λαφφεκτὲρ συνιστᾶται ἰδίως κατὰ τῶν κολλητικῶν ἀσθενειῶν νέων ἢ ἀρχαίων ἢ ἀνθισταμένων εἰς τὸ Copahu, εἰς τὸν ὑδράργυρον καὶ εἰς τὸ Ἰώδιον τῆς Ποτάσης.

Γενικὴ Ἀποθήκη, 12, Rue Richer, ἐν Παρισίοις. Δυσπιστεῖτε ἀπὸ τὰς παραποιήσεις.

Ἀποθήκη ἐν Κωνσταντινουπόλει, παρὰ τοῖς ΚΚ. Δελασούδα, Βέλιτς καὶ Σα, Ὀχανίδου, Τσοδανοπούλου, Κασσαπιανοῦ, Ἀλεκιάνου.

TEINTURE JAPONAISE AU KANANGA

GRANDE MÉDAILLE DE MÉRITE — GRANDE MÉDAILLE DE MÉRITE

Διὰ τὸν τέλειον χρωματισμὸν
ΤΩΝ ΓΕΝΕΙΩΝ καὶ ΤΗΣ ΚΟΜΗΣ

RIGAUD & Cie
8, rue Vivienne, ἐν ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ

EXPOSITION UNIVERSELLE DE VIENNE. — EXPOSITION UNIVERSELLE DE VIENNE.

Αὐτὴ ἡ σκευασία εἶναι ἡ ταχυτέρα καὶ ἐντελεστέρα ἀφ' ὅλας τὰς μέχρι τοῦδε γνωστὰς βαφάς. Βάφει αὐτομάτως τὰ Μαλλία τῆς Κεφαλῆς καὶ τὰ Γένεια, διαφυλάττων αὐτοῖς τὴν φυσικὴν μαλακότητα καὶ λαμπρότητα, Εἶναι ἀβλαβὴς καὶ εὐκόλου χρήσεως. Μὲ τὴν ὁδηγίαν ἥτις συνοδεύει ἑκάστην φιάλην δύναται πᾶς τις νὰ βαφῇ ἄνευ βοηθείας Κουρέως.

ΟΝΔΟΝΤΑΛΓΙΑ.

ΑΙ ΙΑΠΟΝΙΚΑΙ ΣΤΑΓΟΝΕΣ τοῦ MATHEY-CAYLUS,

ἰατρεύουν πάραυτα τὴν δριμυτέραν ΟΝΔΟΝΤΑΛΓΙΑΝ καὶ κωλύουν τὴν ἐπάνοδόν της, καταστρέφουσαι τὴν ΣΗΨΙΝ.

Παρακαταθήκη· Παρὰ τοῖς ΚΚ. Δέλλα Σοῦδα, Ζαννῆ, Βέλιτς καὶ Συντρ.

ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ παρὰ τῷ CLIN ΚΑΙ ΣΥΝΤΡ., 14, ὁδὸς Racine, ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ.

ΤΥΠΟΙΣ ΒΟΥΤΥΡΑ ΚΑΙ Σ/ΑΣ.

03/06/24
889220
НБ ОНУ

Наукова бібліотека
ОДЕСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО
УНІВЕРСИТЕТУ
імені І. І. МЕЧНИКОВА